



Husqvarna®



DM700

EAC

ET	Kasutusjuhend	2-17
LT	Operatoriaus vadovas	18-33
LV	Lietošanas pamācība	34-49
RU	Руководство по эксплуатации	50-67
TR	Kullanım kılavuzu	68-83

Sisukord

Sissejuhatus.....	2	Transportimine ja hoiustamine.....	13
Ohutus.....	3	Tehnilised andmed.....	14
Kokkupanek.....	7	Lisatarvikud.....	16
Töö.....	8	Hooldus.....	16
Hooldamine.....	11	EÜ vastavusdeklaratsioon.....	17

Sissejuhatus

Toote kirjeldus

See puurimootor on elektrilise südamikuga puur, mida kasutatakse heakskiidetud puuristatiiviga. Toiteallikaks on aku.

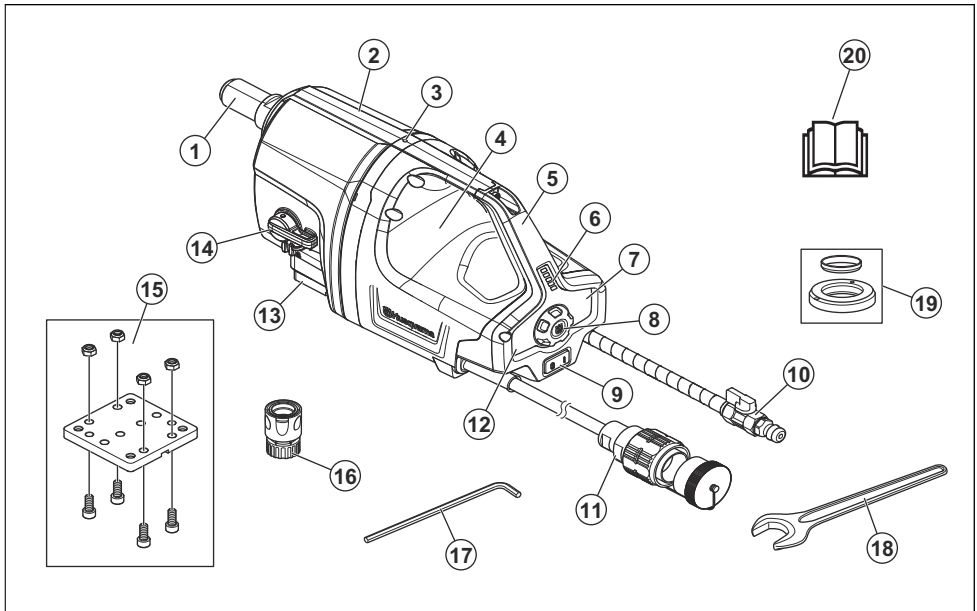
Teemantpuuritera on teemantsegmentidega õonespuur. Vesi voolab läbi kuulkraani, vooliku ja teemantpuuritera. Vesi uhub puuritud materjali pilust välja ja alandab puuriotsaku temperatuuri.

Kasutusotstarve

Seda toodet kasutatakse, et puurida tugevat kivimüüritist, terast ja teisi tugevaid materjale. Toodet kasutatakse heakskiidetud puuristatiivile kinnitatuna. Kõik muud kasutusviisid on väärad.

Toode on ette nähtud tööstuslikuks kasutamiseks ja mõeldud kogunud kasutajatele.

Toote ülevaade



1. Puuri spindel
2. Käigukast
3. Lekke indikaator
4. Toote korpus
5. Käepide
6. Töökoormuse näidik

7. Raua-nupp
8. Käiguvalits, elektroonilised käigud
9. SISSE/VÄLJA lüüti
10. GARDENA® väliskeermega liitmik veeventiiliga
11. Toiteallika ühendamine
12. Valitud elektriline käik

13. Kiirpaigaldusplaat Husqvarna puuristatiivi jaoks
14. Käiguvalits, mehaanilised käigud
15. Paigaldusplaat Husqvarna puuristatiivi jaoks
16. GARDENA® veeliitmik
17. Kuuskantvõti, 8 mm
18. Mutrivõti
19. Fiksaatorrõngas
20. Kasutusjuhend

Sümbolid seadmel



HOIATUS! Toode võib olla ohtlik ja põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti.



Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



Kasutage alati ettenähtud isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 6*.



See toode vastab kehtivatele EÜ direktiividele.



Keskkonnamärgis. Toode või toote pakend ei kuulu olmejäätmete hulka. Toimetage see elektri- ja elektroonikajäätmete heakskiidetud jäätmejaama.

Märkus: Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad kindlates riikides kehtivatele sertifitseerimise erinõuetele.

Tootevastutus

Tootevastutusseaduste alusel ei vastuta me tootest tingitud kahjustuste eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus”, „ettevaatus” ja „märkus” juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

Üldised ohutusalsed märkused elektritööriistade kohta



HOIATUS: Lugege läbi kõik elektrilise tööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, tehnilised andmed ning tutvuge joonistega. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või ohtliku kehavigastuse.

Märkus: Hoidke kõik ohutusalsed märkused ja juhised edasiseks kasutamiseks alles. Märkustes kasutatud

elektritööriista mõiste tähistab võrgutoitel (juhtmega) elektritööriista või akutoitel (juhtmata) elektritööriista.

Tööala ohutus

- **Hoidke tööala puhas ja tagage hea valgustus.** Segamini või hämarad alad on õnnetusealid.
- **Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad võivad tekitada sädemeid, mis võivad tolmu või gaasid süüdata.
- **Hoidke elektritööriista kasutamise ajal lapsed ja kõrvalseisjad tööalast eemal.** Tähelepanu hajumine võib põhjustada kontrolli kaotamist.

Elektriohutus

- Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesasa. Ärge muutke pistikut mis tahes viisil. Ärge kasutage maandusega elektritööriistade puhul adapterpistikuid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kehalist kokkupuudet maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, elektripliidid ja külmikud). Teie keha maandamise korral elektrilöögi oht suureneb.
- Vältige elektritööriistade kokkupuudet vihma ja märgade tingimustega. Tööriista pääsenud vesi suurendab elektrilöögi saamise ohtu.
- Kasutage juhete õigesti. Ärge kunagi kasutage juhete elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks või pistikupesast eemaldamiseks. Kaitske juhete kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade

eest. Kahjustatud või sõlmes juhe suurendab elektrilöögi ohtu.

- **Elektritööriistaga õues töötamisel kasutage välistingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet.** Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- **Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega (RCD) kaitsitud toidet.** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Inimeste kaitsmine

- **Olge elektritööriista kasutamisel tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage tervet mõistust.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriistade kasutamise ajal võib lõppeda tõsiste kehavigastustega.
- **Kasutage isikukaitsesevahendeid.** Kasutage alati kaitsesprille. Asjakohastes tingimustes kaitsesevahendite (nt tolmu maskid, mittelibisevad turvajalatsid, kiiver või kõrvklapid) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- **Vältige soovimatut käivitumist.** Enne seadme ühendamist toiteallika või akuga, üles tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis. Kui kannate elektritööriista nii, et teie sõrm on toitelülilil, või pingestate lülitiga varustatud elektritööriista, võib see lõppeda õnnetusega.
- **Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist kõik reguleerimis- ja nutrivõtmed.** Elektritööriista pöörleva osa külge jäetud nutri- vm võti võib põhjustada kehavigastusi.
- **Ärge küünitage liiga kaugel.** Säilitage kogu aeg kindel jalgealune ja tasakaal. See annab ootamatutes olukordades parema kontrolli elektritööriista üle.
- **Kandke nõuetekohaseid riideid.** Ärge kandke lahtiseid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad liikuvatest osadest eemal. Lahtised rõivad, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- **Kui seadmetel on ühendus tolmueemaldus- ja kogumisseadmete jaoks, veenduge, et need on ühendatud ja neid kasutatakse õigesti.** Tolmukogumise kasutamise abil saab vähendada tolmuga seotud ohte.
- **Ärge muutuge tööriistade sagedasest kasutusest hooletuks ja ärge ignoreerige tööriistade ohutu kasutamise põhimõtteid.** Hooletu tegevus võib ka murdosa sekundi jooksul põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

Elektritööriista kasutamine ja hooldamine

- **Ärge suruge elektritööriista jõuga.** Kasutage rakenduse jaoks asjakohast elektritööriista. Õige

elektritööriist teeb töö ära paremini, ohutumalt ja ettenähtud kiirusel.

- **Ärge kasutage elektritööriista, kui lüliti vajutamisel ei lülitu seade sisse ega välja.** Mis tahes elektritööriist, mida pole võimalik juhtida, on ohtlik ja tuleb viivitamatult parandada.
- **Enne elektritööriista reguleerimist, tarvikute vahetamist või hoialepanekut eemaldage pistik toiteallikast ja/või eemaldage elektritööriista küljest aku, kui see on eemaldatav.** Taolised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista tahtmatu käivitamise ohtu.
- **Hoidke elektritööriista, mida te parasjagu ei kasuta, lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista kasutada isikutel, kes ei oska seda kasutada või pole neid juhiseid läbi lugenud.** Elektritööriistad on koolitamata kasutajate käes ohtlikud.
- **Elektritööriista ja tarvikuid tuleb hooldada.** Kontrollige liikuvate osade joondust ja kinnitusi, osade purunemist või muid tööriista kasutamist mõjutada võivaid tegureid. Kahjustuse korral laske elektritööriist enne kasutamist remondida. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektritööriistad.
- **Hoidke löikevahendid teravad ja puhtad.** Nõuetekohaselt hooldatud teravate löikeservadega löikevahendite kinnikiilumise tõenäosus on väiksem ja neid on hõlpsam juhtida.
- **Järgige elektritööriista, tarvikute, tööriistaotsikute jm kasutamisel neid juhiseid ning arvestage töötingimuste ja -ülesandega.** Elektritööriista kasutamine muuks kui ettenähtud otstarbeks võib põhjustada ohtliku olukorra.
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õli- ja määrdevabad.** Libedate käepidemete ja haardepindade korral ei ole ootamatutes olukordades võimalik tööriista ohult käsitseda ja juhtida.

Hooldus

- **Laske elektritööriista hooldada vastava väljaõppega remontijal, kes tohib kasutada ainult identseid asendusosi.** See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.

Teemantpuuri ohutusalsed hoiatused

- **Vee kasutamist nõudvate puurimistöde korral juhtige vesi kasutaja tööpiirkonnast eemale või kasutage vedelikukogurit.** Ettevaatusabinõude järgmise korral jääb kasutaja tööpiirkond kuivaks, mis vähendab elektrilöögiohtu.
- **Kasutage elektritööriista, hoides kinni isoleeritud haardepindadest, kui teostate toimingut, mille käigus võib löiketarvik puutuda kokku peidetud kaablite või isenda juhtmega.** Löiketarvik, mis puutub kokku voolu all kaabliga, võib juhtida voolu elektritööriista metallosadesse ja see võib põhjustada kasutajale elektrilöögi.

- **Kandke teemantpuurimise ajal kõrvaklappe.** Mürä kahjustab teie kuulmist.
- **Puuritera kinnikilumise korral lõpetage allasuunalise jõu rakendamine ja lülitage tööriist välja.** Tehke kindlaks puuritera kinnijäämise põhjus ja kõrvaldage see.
- **Kui hakkate teemantpuuri tööpinna taaskäivitama, kontrollige enne seadme käivitamist, kas puuritera pöörleb vabalt.** Kui tera on kinni kiilunud, ei pruugi see käivituda ning võib tööriista üle koormata või lahutada teemantpuuri tööpinna.
- **Kui kinnitate puuristatiivi ankrute ja kinnititega tööpinna külge, veenduge, et kasutatud ankurdus suudaks seadet kasutamise ajal kinni hoida ja pürata.** Nõrga või poorse tööpinna korral võib ankur välja tulla ning puuristatiivi tööpinna lahutada.
- **Seinte või lagede läbipuurimise korral veenduge, et teisel pool olevad inimesed ja tööpiirkond oleksid kaitstud.** Tera võib august välja ulatuda või südamik teisel pool välja kukkuda.
- **Ülessuunalise puurimise korral kasutage alati juhistes kindlaks määratud vedelikukogurit.** Ärge laske veel tööriista sisse voolata. Elektritööriista pääsenud vesi suurendab elektrilöögi saamise ohtu.

Üldised ohutuseeskirjad



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Toode on ohtlik, kui seda kasutada valesti või ettevaatamatult. Toode võib põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Hoidke kõik hoiatused ja juhendid alles.
- Järgige kõiki kehtivaid seadusi ja eeskirju.
- Kasutaja ja kasutaja tööandja peavad teadma toote kasutamisega kaasnevaid riske ja neid ennetama.
- Ärge lubage kellelgi toodet kasutada enne, kui ta on lugenud kasutusjuhendit ja selle sisu endale selgeks teinud.
- Ärge kasutage toodet, kui teid pole selleks eelnevalt juhendatud. Veenduge, et kõik kasutajad saaksid vastava väljaõppe.
- Ärge lubage lastel seadet käsitseda.
- Lubage ainult volitatud isikutel toodet kasutada.
- Kasutaja vastutab teistele inimestele põhjustatud õnnetuste ja varakahjude eest.
- Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud, haige või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid.
- Olge alati ettevaatlik ja toimegi arukalt.
- Toode tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kehavigastuste ohu vähendamiseks soovime meditsiinilisi implantaate kasutavatel inimestel pidada enne selle toote

kasutamist nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.

- Hoidke toode puhas. Veenduge, et märgid ja tähised oleksid selgelt loetavad.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
- Ärge tehke sellele tootele muudatusi.
- Ärge kasutage toodet, kui on võimalik, et teised isikud on seadmes muudatusi teinud.

Tegutsege alati tervet mõistust arvestades.



HOIATUS: Seadme algset konstruktsiooni ei tohi ilma tootja heakskiiduta mitte mingisugustel asjaoludel muuta. Kasutage ainult originaalvaruosi. Lubamatud muudatused ja/või lisatarvikud võivad põhjustada kasutaja ja teiste isikute raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi.



HOIATUS: Lõikurite, lihvimismasinade, puuride ning muude materjalide lihvimise ja vormimise seadmete kasutamisel võib tekkida tolmu või gaase, mis sisaldavad kahjulikke keemilisi aineid. Kontrollige töödeldava materjali olemust ja kandke sobivat hingamiskaitset.

Kõiki olukordi, mis võivad puurmasina kasutamisel ette tulla, pole võimalik kirjeldada. Olge alati ettevaatlik ja kasutage tervet mõistust. Vältige olukordi, millega te ei pruugi toime tulla. Kui te pärast selle juhendi läbilugemist tunnete veel ebakindlust, küsige enne jätkamist nõu asjatundjalt. Võtke julgesti ühendust oma edasimüüjaga või meiega, kui tahate puurmasina kasutamise kohta midagi küsida. Oleme teie teenistuses ja anname hea meelega nõu, kuidas puurmasinat paremini ja ohutumalt kasutada.

Võtke julgesti ühendust oma edasimüüjaga, kui tahate masina kasutamise kohta midagi küsida. Oleme teie teenistuses ja anname hea meelega nõu, kuidas masinat paremini ja ohutumalt kasutada.

Laske Husqvarna edasimüüjal puurmasinat korrapäraselt kontrollida ning teha vajalikke seadistamisi ja remonditööd.

Husqvarna Construction Products tegeleb pidevalt oma toodete edasiarendamisega. Husqvarna jätab endale õiguse muuta seadmete konstruktsiooni ja kujuandust ilma sellest ette teatamata ning ilma endale tulevaste konstruktsioonimuudatuste tegemise kohustust võtmata.

Kõik selles kasutusjuhendis toodud andmed ja teave on kehtiv trükkitoimetamise kuupäeva seisuga.

Ohutusjuhised kasutamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Ärge kasutage toodet, kui te ei saa võimaliku õnnetusjuhtumi korral abi kutsuda.
- Ärge kasutage toodet halbade ilmastikuolude korral (nt uluk, vihm, tugev tuul, pakane vms). Halva ilmaga võivad tekkida ohtlikud tingimused (näiteks libedad pinnad).
- Suhtuge tähelepanelikult inimestesse, esemetesse ja olukordadesse, mis võivad takistada toote ohutut kasutamist.
- Kui puur on töö ajal pööratud ülespoole, kasutage vee kogumiseks alati sobivat mahutit.
- Asetage seade enne töö alustamist alati sobivale puuristatiivile. Vt jaotist *Seadme kinnitamine puuristatiivi külge lk 7*.
- Veenduge, et teate, kuidas hädaolukorras mootorit kiiresti seisata.
- Veenduge, et puurimiskohas ei ole torusid ega elektrijuhtmeid.
- Kui toode ei tööta õigesti, seisake mootor.
- Veenduge, et saate töötada ohutus ja stabiilses asendis.
- Kui mootor töötab, hoiduge puuriterast eemale.
- Ärge lahkuge töötava mootoriga toote juurest.
- Kui eemaldute seadmest, lahutage alati selle toitejuhe.
- Hoidke kõiki osi töökorras ja veenduge, et kõik kinnitused oleksid korralikult kinnitatud.
- Kui seadmel tekivad vibratsioonid või toote müratase on ebaharilikult suur, seisake toode otsekohe. Kontrollige toodet kahjustuste suhtes. Parandage kahjustused või laske toodet remontida heakskiidetud hooldustöökojas.
- Kasutage alati heakskiidetud lisavarustust. Lisateabe saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.

Pikendusjuhtmed

- Kasutage ainult piisava pikkusega heakskiidetud pikendusjuhtmeid.
- Pikendusjuhtmel olev märgistus peab olema toote andmesildile kirjutatud väärtusega sama või sellest suurem.
- Kasutage maandatud pikendusjuhtmeid.
- Tootega õues töötamisel kasutage välistingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet. See vähendab elektrilöögi võimalust.
- Hoidke pikendusjuhtme ühendus kuivana ja maapinnast kõrgemal.
- Kaitske pikendusjuhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatavad juhtme puhul on suurem elektrilöögi võimalus.
- Veenduge, et pikendusjuhe oleksid heas seisukorras ning et sellel pole kahjustusi.
- Ärge kasutage pikendusjuhet kerasse kerituna. See võib põhjustada pikendusjuhtme ülekuumenemise.
- Veenduge, et seadme kasutamisel jääks pikendusjuhe teie taha. Sellega väldite pikendusjuhtme kahjustamist.

Isikukaitsevahendid



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Tootega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isikukaitsevarustust. Isikukaitsevarustus ei välista täielikult kehavigastuste ohtu, kuid vähendab õnnetusjuhtumi korral kehavigastuse raskusastet. Õige isikukaitsevarustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Kontrollige isikukaitsevahendite seisukorda regulaarselt.
- Kandke heakskiidetud kaitsekiivrit.
- Kandke heakskiidetud kõrvaklappe.
- Kandke heakskiidetud hingamisteede kaitset.
- Kasutage heakskiidetud küljekaitsega kaitseprille.
- Kasutage kaitsekindaid.
- Kandke terasest ninaosakaitse ja libisemiskindla tallaga saapaid.
- Kandke sobivaid tööriideid või samaväärseid liibuvaid, pikkade varrukate ja säärttega riideid.

Tulekustuti

- Hoidke tulekustuti töö ajal käepärast.
- Kasutage „ABE” klassi pulberkustutit või „BE” tüüpi süsihappegaaskustutit.

Toote ohutusseadised

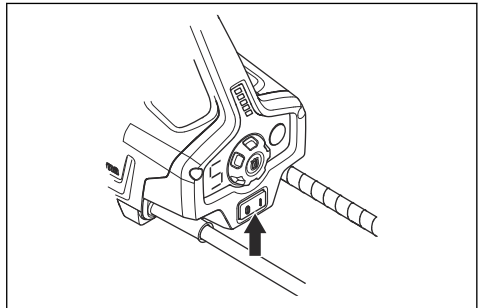


HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Ärge kunagi kasutage seadet, kui selle ohutusseadised on defektsed.
- Kontrollige ohutusseadiseid regulaarselt. Kui ohutusseadised on defektsed, pöörduge Husqvarna hooldustöökohta.

SISSE/VÄLJA LÜLIT

SISSE/VÄLJA lülitit kasutatakse seadme käivitamiseks ja seiskamiseks.



SISSE/VÄLJA LÜLITI kontrollimine

1. Ühendage toode toiteallikaga.
2. Toote käivitamiseks keerake SISSE/VÄLJA lülitit asendisse 1.
3. Toote seiskamiseks keerake SISSE/VÄLJA lülitit asendisse 0.

Hõõrdsidur

Hõõrdsidur on integreeritud seadme käigukasti. See takistab seadme kahjustumist, kui puuritera peatub puurimise ajal. Kui koormus on liiga suur, vabastatakse hõõrdsidur ja seisatakse puurivõlli, kuid mootor töötab veel mõne sekundi edasi. Hõõrdsidur rakendub uuesti, kui koormus väheneb ja seadmega saab edasi töötada. Kui puuritera jääb materjali kinni ja peatub täielikult, seiskab hõõrdsidur otsekohe mootori.



ETTEVAATUST: Hoolitsege selle eest, et siduri rakendumise aeg ei ületaks 3-4 sekundit, sest vastasel juhul suureneb kulumine kiiresti.

Ohutusjuhised hooldamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Enne hooldustööde alustamist seisake toode ja lahutage see toiteallikast.
- Kasutage isikukaitsevahendeid.
- Hoidke kõiki osi töökorras ja veenduge, et kõik kinnitused oleksid korralikult kinnitatud.
- Tehke ohutuskontrolle, hooldus- ja remonditöid selles juhendis kirjeldatud viisil. Kõik muud hooldustööd tuleb lasta teha volitatud hooldustöökojas.
- Kui toitejuhtme või elektrilise ühenduse asendamine on vajalik, siis tuleb seda teha volitatud hooldustöökojas.
- Hooldage toodet regulaarselt tagamaks, et see töötaks eelduspäraselt. Vt jaotist *Hooldusskeem lk 11*.
- Ärge kasutage defektset toodet.

Kokkupanek

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne toote kokkupanekut lugege ohutuspeatükki ja tehke selles olev teave endale arusaadavaks.



HOIATUS: Vigastuste vältimiseks lahutage enne kokkupanekut toitejuhe ja eemaldage puuritera.

Seadme kinnitamine puuristatiivi külge

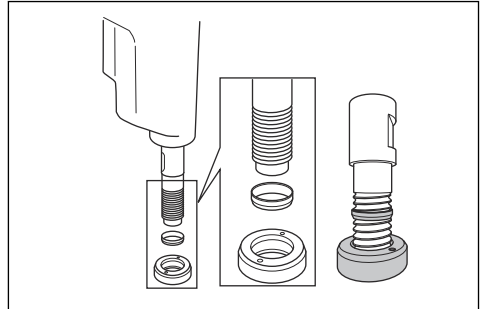


ETTEVAATUST: Lugege tähelepanelikult puuristatiivi kasutusjuhendit.

- Seadme puuristatiivi külge kinnitamise kohta lugege puuristatiivi kasutusjuhendist.
- Kasutage ainult heakskiidetud Husqvarna puuristatiive. Vt jaotist *Rakendatavad puuristatiivid lk 16*.

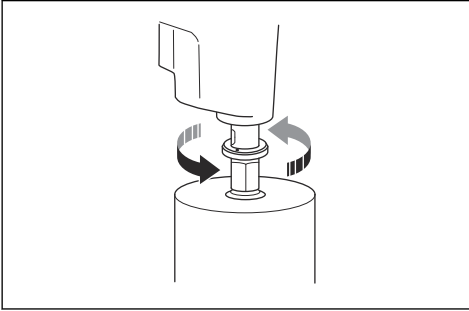
Puuritera paigaldamine

1. Paigaldage komplekti kuuluv fiksaatorrõngas võllile.



Märkus: Fiksaatorrõngas takistab võlli ja käigukasti kahjustamist puuritera eemaldamise ajal.

2. paigaldamiseks keerake puuritera vastupäeva. Keerake tugevasti kinni.



Töö

Ettevalmistused enne toote kasutamist

1. Lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.
2. Lugege puuristatiivi kasutusjuhend tähelepanelikult läbi, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.
3. Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 6*.
4. Tehke igapäevane hooldus. Vt jaotist *Hoolduskeem lk 11*.
5. Veenduge, et tööalal viibiksid üksnes selleks volitatud isikud.
6. Veenduge, et seade on korralikult kokku pandud ja kahjustusteta. Puuritera ja puuristatiiv tuleb kinnitada õigesti.
7. Veenduge, et veesüsteem ei ole kahjustunud ja et see on seadmega ühendatud.

Veevarustuse ühendamine ja avamine



ETTEVAATUST: Veenduge, et maksimaalne veesurve ei ole liiga suur, vt jaotist *Tehnilised andmed lk 14*.

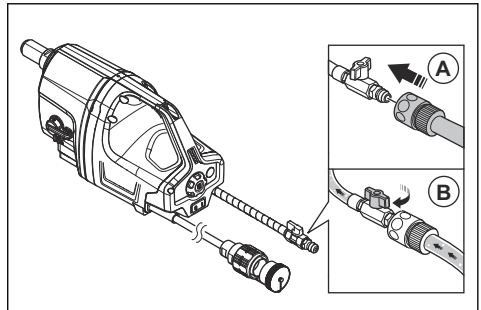


ETTEVAATUST: Kasutage ainult puhast vett, et kaitsta veesüsteemi mustusest tingitud ummistuste eest.



ETTEVAATUST: Kasutage ainult heakskiidetud veevarustusliitmikku. Lisateabe saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.

1. Ühendage kuulkraan veevarustusallikaga (A).



2. Avage veesüsteem (B). Seadke veesurve selliseks, et vesi eemaldaks puuraugust kogu jääkmaterjali.

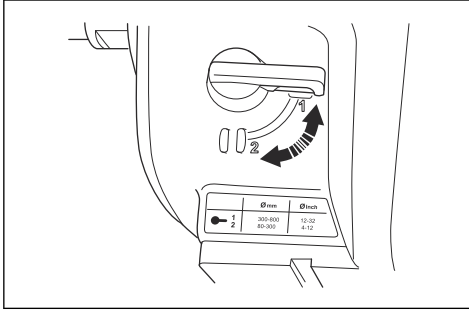
Toote käivitamine



HOIATUS: Veenduge, et puuritera saab vabalt pöörlema. Puuritera hakkab pöörlema mootori käivitumisel.

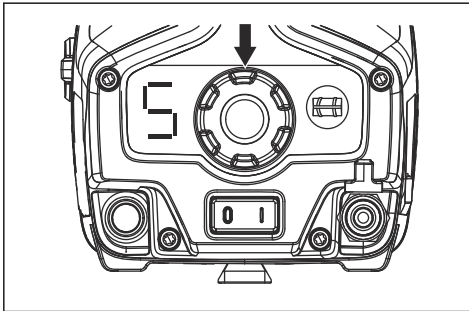
1. Ühendage toode sobiva akuga.
2. Ühendage aku vooluvõrguga.

3. Töökiiruse seadmiseks pöörake puurvõlli ja liigutage samal ajal käiguvalitsat. Seadke käiguvalits töö jaoks õigesse asendisse.

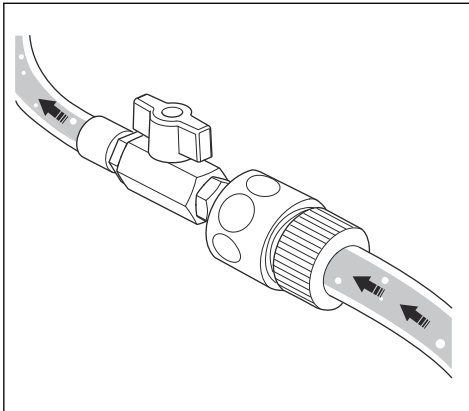


ETTEVAATUST: Ärge puudutage mehaanilist käiguvalitsat, kui toode töötab. See võib põhjustada toote kahjustamist.

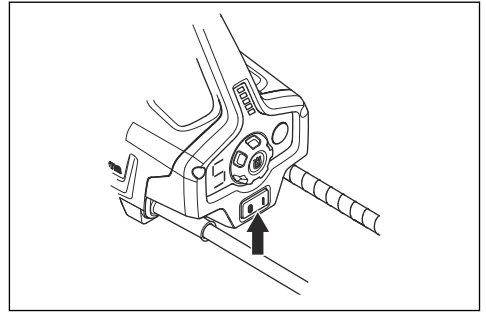
4. Pöörake elektrilist käiguvalitsat, et valida tööks sobilik kiirus. Vt jaotist *Soovitava puuriterade diameetrid lk 14.*



5. Veenduge, et veesüsteem on avatud.



6. Seadke toitelüliti asendisse „1“.



Toote kasutamine



HOIATUS: Kui rikkevoolu-kaitselüliti rakendub, eemaldage enne lähtestusnupu RESET vajutamist puuritera august.



HOIATUS: Kui betoonsüdamik jääb puuritera august eemaldamisel puuritera külge, võib juhtuda ohtlikke õnnetusi.



ETTEVAATUST: Hoolitsege selle eest, et puuritera ei puudutaks mingeid esemeid.



ETTEVAATUST: Ärge kasutage liigset jõudu. See üksnes aeglustab tööd ja koormab mootori üle.

1. Käivitage mootor. Vt jaotist *Toote käivitamine lk 8.*
2. Enne puuritera asetamist vastu tööpinda laske motoril saavutada maksimaalne kiirus.
3. Suruge puuritera tööpinna sisse ettenihkeseadise hooba kasutades.
4. Kui puurite läbi raudsarruse, rakendage suuremat algsurvet ja väiksemat käiku kui ilma raudsarruseta konstruktsiooni puhul.
5. Kasutage alguses väga väikest jõudu, et tagada puuritera püsimine õiges asendis.
6. Hoolitsege töö ajal selle eest, et vesi eemaldaks kõik materjaljäägid puuraugust. Reguleerige veesurvet vastavalt vajadusele.
7. Seisake mootor. Vt jaotist *Toote seiskamine lk 10.*

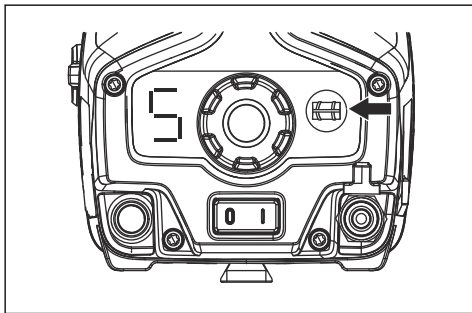
Koormuse indikaator



ETTEVAATUST: Ärge põhjustage toote pidevat ülekoormust, sest see kahjustab toodet. Koormuse indikaator näitab väljundvõimsust ning ei anna tingimata parimat soovitusi optimaalseks tööks.

LED-indikaatorid	Põhjus	Võimalik tegevus
Üks roheline LED-tuli.	Toode on ühendatud akuga ja seda saab tööks kasutada. Väljundvõimsus on kasutamisel alla 70% maksimaalsest võimalikust väljundist.	Lisatoimingud pole vajalikud.
Kaks rohelist LED-tuld.	Väljundvõimsus on kasutamisel vahemikus 70% kuni 90% maksimaalsest võimalikust väljundist.	Lisatoimingud pole vajalikud.
Kolm rohelist LED-tuld.	Väljundvõimsus on üle 90% maksimaalsest võimalikust väljundist.	Lisatoimingud pole vajalikud.
Kolm rohelist LED-tuld ja üks kollane LED-tuli	Maksimaalne väljundvõimsus.	Lisatoimingud pole vajalikud.
Kolm rohelist LED-tuld, üks kollane ja üks punane LED-tuli	Toote ülekuumenemise oht.	Vähendage koormust või mootori ja aku temperatuuri.
Kõik LED-tuled põlevad või vilguvad.	Toode on ülekuumenenud ja võib ootamatult peatuda. ¹ Maksimaalset saadaval olevat väljundvõimsust vähendatakse automaatselt, et vältida ülekuumenemist ja toote automaatset seiskumist.	Vähendage koormust või mootori ja aku temperatuuri. Suurendage veekogust või kasutage jahedamat vett, et vähendada mootori temperatuuri. Aku temperatuuri vähendamiseks asendage õhufilter või hoidke akut jahedama temperatuuriga kohas.

Raua-nupp



Raua-nupu funktsiooniga vähendatakse töökiirust, et oleks lihtsam lõigata tugevaid materjale, nt sarrusvardad.

Kiiruse vähendamist saab ka kasutada puuritera teistesse materjalidesse lihtsamaks lõikamiseks. Parema tulemuse saavutamiseks lülitage raua-nupu funktsioon välja, kui puuritera on pinna läbistanud, ja puurige tavapärase kiirusega.

Kui elektrilise käigu indikaator vilgub, siis raua-nupu funktsioon on rakendatud.

Toote seiskamine

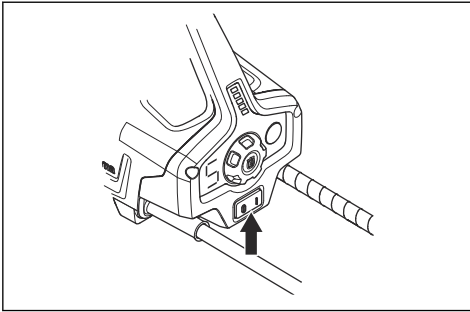


HOIATUS: Pärast mootori seiskumist jääb puuritera veel mõneks ajaks pöörlema. Ärge peatage puuritera käte abil. See võib põhjustada vigastusi.

1. Laske tootel 2-3 minutit tühikäigul töötada. Veesüsteem alandab mootori temperatuuri.

¹ Kui toode peatub ülekuumenemise tõttu, jätkavad LED-tuled vilkumist, kuni toode on jahtunud ja selle võib uuesti käivitada.

2. Seadke toitelüliti asendisse „0“.



3. Oodake, kuni puuritera on täielikult seiskunud.
4. Sulgege veevarustus.
5. Lahutage toote toitest.

Puuritera asendamine



HOIATUS: Enne puuritera asendamist võtke pistik vooluvõrgust välja.



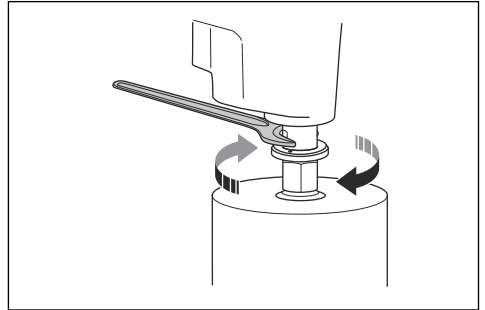
HOIATUS: Kasutage kaitsekindaid. Enne puuritera vahetamist laske seadmel maha jahtuda. Puuritera ja selle ümbrus on pärast kasutamist väga kuumad.



HOIATUS: Kasutage ainult teie toote jaoks heakskiidetud puuriterasid. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Husqvarna edasimüüjaga.

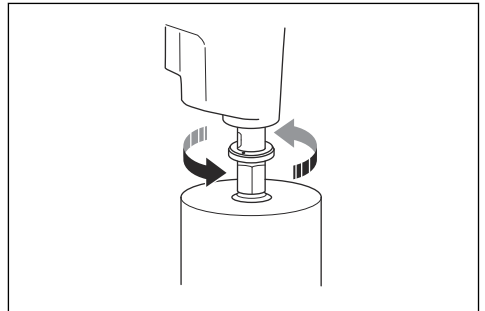
1. Veenduge, et teil oleks uus puuritera, tarnitud mutrivõti ja veekindel määre.

2. Lukustage võlli mutrivõtmega.
3. Pöörake puuritera selle eemaldamiseks päripäeva.



ETTEVAATUST: Ärge lööge toodet puuritera eemaldamiseks. See on ohtlik käigukastile ja puuristatiivile.

4. Määrige võlli keeret veekindla määreainega.
5. Paigaldamiseks keerake puuritera vastupäeva. Keerake tugevasti kinni.



Hooldamine

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne seadme hooldamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et see oleks teile täielikult arusaadav.



HOIATUS: Vigastuste vältimiseks eemaldage enne hooldustööde tegemist toitejuhe vooluvõrgust.

Hoolduskeem

* = Üldised hooldustööd, mida teeb toote kasutaja.
Juhiseid ei ole selles kasutusjuhendis.
X = juhised on selles kasutusjuhendis.

Hooldamine	Enne iga kasutamist	Pärast iga kasutamist	Kõik 300 tundi
Veenduge, et mutrid ja kruvid oleksid pingutatud.	*		
Veenduge, et toitelüliti töötaks korralikult. Vt jaotist <i>SISSEVÄLJA lüliti kontrollimine lk 7.</i>	X		

Hooldamine	Enne iga ka- sutamist	Pärast iga ka- sutamist	Kõik 300 tundi
Puhastage seadme väliskülj.	X	X	
Veenduge, et käepidemedel poleks määret või õli.	*	*	
Kontrollige, et toitejuhtmel ja pistikul ei oleks kahjustusi,	*	*	
Veenduge, et kõik liikuvad osad töötavad õigesti ja liiguvad vabalt.	*		
Veenduge, et puuritera on kuiv ja puhas.	X		
Vahetage käigukastiõli.			X
Kontrollige, kas veeühendus on kahjustamata ja veelekkeid pole.		X	

Toote puhastamine



ETTEVAATUST: Veenduge, et vesi ei pääse mootorisse ega käigukasti.



ETTEVAATUST: Ärge puhastage toodet jooksva veega.

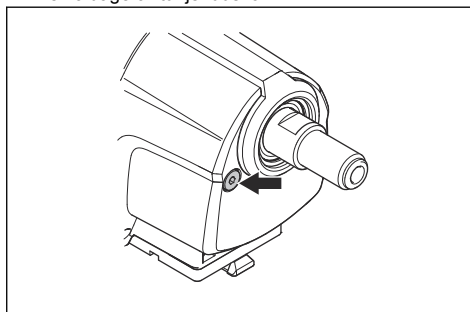
- Kasutage toote puhastamiseks kuiva või niisket lappi.
- Eemaldage kõigi õhuavade ummistused. Blokeeritud õhuvõtuava vähendab seadme jõudlust ja võib põhjustada mootori ülekuumenemist.
- Puhastage ja määrige völlikeeret.

Hooldage teemant-puuritera

- Hoolitsege selle eest, et teemanttööriista segmendid oleksid teravad. Teritage nürisid teemantsegmente SiC käiakiviga.
- Veenduge, et puuritera ei vibreeri. Kui puuritera vibreerib, võivad teemantsegmentid lahti tulla.
- Hoolitsege selle eest, et teemantsegmentid oleksid piisavalt suuremad puuritera toru sise- ja välisläbimõõdust.
- Määrige puuritera keeret veekindla määrdeainega. See teeb tööriista vabastamise lihtsamaks.
- Veenduge, et puuritera teemantsegmentide radiaalsuunaline väljajooks ei ületa 1 mm.

Käigukasti õli vahetamine

1. Eemaldage õli tühjenduskork.



2. Laske käigukastiõlil anumasse voolata.



ETTEVAATUST: Kõrvaldage kütus kasutusest spetsiaalsesse jäätmejaama.

3. Vajaduse korral laske volitatud Husqvarna hoolduskeskuses käigukasti puhastada.
4. Täitke uue käigukastiõliga. Vt jaotisest *Tehnilised andmed lk 14* õiget õli tüüpi ja kogust.
5. Puhastage õli tühjenduskork. Õli tühjenduskorgis on magnet, mis püüab metallosakesi.
6. Paigaldage õli tühjenduskork.

Veeühenduse kontrollimine



ETTEVAATUST: Kui veeühendusringas lekib vett, tuleb völlitihendid kohe välja vahetada.

- Laske veeühendust remontida volitatud Husqvarna hoolduskeskuses.

Transportimine ja hoiustamine

- Hoidke toodet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.
- Hoidke toodet kuivas kohas, mis ei külmu.
- Enne seadme transportimist või hoiustamist eemaldage löiketera. See aitab vältida toote ja löiketerade kahjustusi.
- Transportimise ajaks kinnitage toode ohutult, et hoida ära kahjustusi ja õnnetusi.

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed

Mootor	
Elektrimootor	HF kõrgsageduslik
Maks. spindli väljund, kW	6
Kaal, kg/naela	13,6/29,9
Käigukastiõil	
Tüüp	Q8 T 65 SAE 75W-90
Kogus: l/gallonit	1,0/1,06
Puuritera	
Maks soovitatav läbimõõt, mm	600
Min soovitatav läbimõõt, mm	100
Spindli keere	G 1 ¼"
Vesijahutus	
Min ja maks veesurve, bar/PSI	0,5-8/7,2-116
Min soovitatav veevool temperatuuril 15° C, l/min	0,5
Veeliitmik	G ¼"
Müratase ²	
Helivõimsuse tase, mõõdetud dB(A)	112
Helirõhutamise tase, mõõdetud dB(A)	113
Helirõhutamise kasutaja kõrva juures, dB(A) ³	98
Vibratsioonitasemed, a_{hv} ⁴	
Käepide, m/s ²	1.0

Soovitatava puuriterade diameetrid

Mehaaniline käik	Elektroniline käik	Kiirus, p/min	Puuritera diameeter, mm
1	1	125	600
1	2	139	500

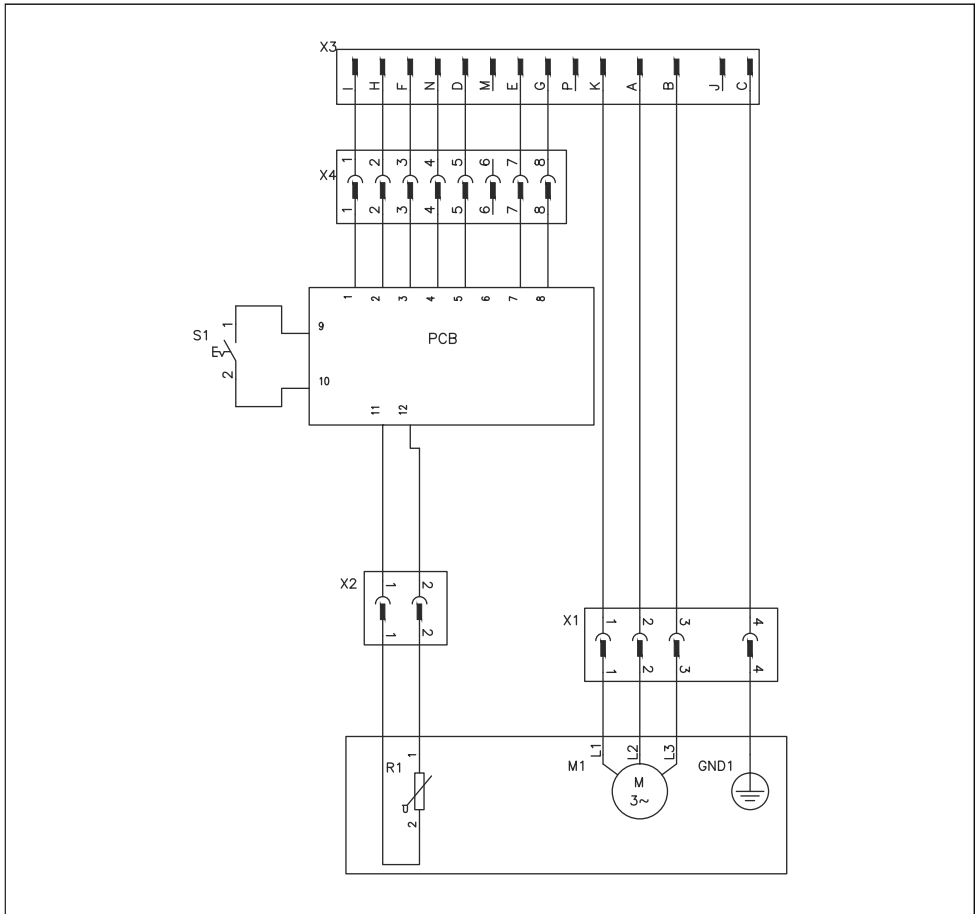
² Müraemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helitugevusena (L_{WA}) vastavalt standardile EN 12348.

³ Helirõhutamise standardi EN 12348 järgi. Müra rõhutamise kohta toodud andmete statistiline dispersioon (standardhälve) on 1,0 dB(A).

⁴ Vibratsioonitase standardi EN 12348 järgi. Vibratsioonitase kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1 m/s².

Mehaaniline käik	Elektroniline käik	Kirus, p/min	Puuritera diameeter, mm
1	3	156	450/18
1	4	175	400/16
1	5	196	350
1	6	220	300/12
1	7	247	250/10
1	8	278	225/9
1	9	310	200/8
2	1	270	250/10
2	2	299	225/9
2	3	336	200/8
2	4	377	176/7
2	5	423	150/6
2	6	475	125/5
2	7	534	100/4
2	8	599	90/3,5
2	9	675	80/3

Juhtmeskeem



Lisatarvikud

Rakendatavad puuristatiivid

Tootele on rakendatavad järgmised Husqvarna puuristatiivid:

- DS500, soovitatav kasutada koos kuni 400 mm läbimõõduga puuriteraga.
- DS900, soovitatav kasutada koos kuni 600 mm läbimõõduga puuriteraga.

Hooldus

Volitatud hoolduskeskus

Lähima Husqvarna Construction Products volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt www.husqvarnacp.com.

EÜ vastavusdeklaratsioon

EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel:
+46-36-146500, deklareerib ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Transporditav teemant-puuritera
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	DM700
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2019. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EC	„masinadirektiiv“

ja et kohalduvad järgmised ühtlustatud standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid:

EN ISO 12100:2010

EN 12348:2000+A1:2009

Partille, 2019-10-10



Edvard Gulis

Uurimis- ja arengudirektor, betooni saagimine ja puurimine

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja

TURINYS

Įvadas.....	18	Gabenimas ir laikymas.....	29
Sauga.....	19	Techniniai duomenys.....	30
Surinkimas.....	23	Priedai.....	32
Naudojimas.....	24	Techninė priežiūra.....	32
Techninė priežiūra.....	27	EB atitikties deklaracija.....	33

Įvadas

Gaminio aprašas

Šis gręžimo variklis yra elektrinis gręžimo kernas, naudojamas su patvirtintu gręžimo stovu. Kaip maitinimo šaltinis naudojamas baterijų blokas.

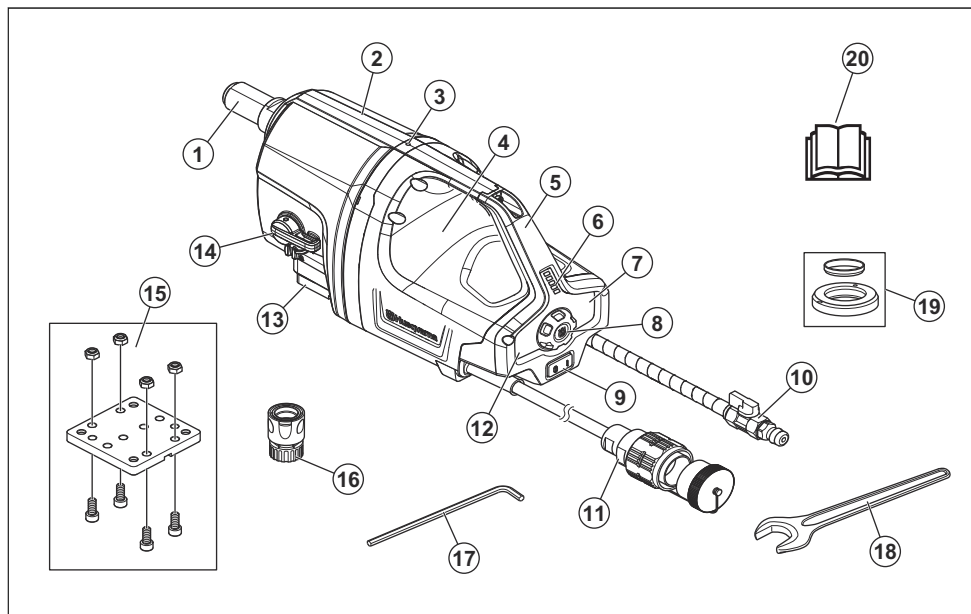
Deimantinė gręžimo karūna yra tuščiaviduris grąžtas su deimantiniiais segmentais. Vanduo teka per rutulinį vožtuvą, žarną ir deimantinę gręžimo karūną. Vanduo nuplaua gręžimo medžiagą iš angos ir sumažina gręžimo karūnos temperatūrą.

Gaminio apžvalga

Naudojimas

Gaminys naudojamas gręžti kietam mūrui, plienui ir kitoms kietoms medžiagoms. Gaminys naudojamas sumontuotas ant patvirtinto gręžimo stovo. Kitiems tikslams jis nenaudotinas.

Gaminys skirtas patyrusiems operatoriams naudoti pramonėje.



1. Gręžimo velenas
2. Pavarų dėžė
3. Nuotėkio indikatorius
4. Gaminio korpusas
5. Rankena

6. Darbinės apkrovos indikatorius
7. Geležies mygtukas
8. Pavarų perjungiklis, elektroninės pavaros
9. Įjungimo / išjungimo jungiklis
10. GARDENA® vidinė mova su vandens vožtuvu

11. Maitinimo šaltinio jungtis
12. Pasirinkta elektroninė pavana
13. Husqvarna gręžimo stovo sparčiojo montavimo plokštė
14. Pavarų perjungiklis, mechaninės pavaros
15. Husqvarna gręžimo stovo montavimo plokštė
16. GARDENA® vandens jungtis
17. Šešiabriaunis raktas, 8 mm
18. Veržliaraktis
19. Frikcinis žiedas
20. Naudojimo instrukcija

Simboliai ant gaminio



[SPĖJIMAS!] Šis gaminys gali būti pavojingas ir rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį.



Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitinkinkite, kad instrukcijas suprantate.



Visada dėvėkite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 22.*



Šis gaminys atitinka taikomas ES direktyvas.



Aplinkosaugos simbolis. Gaminys ar gaminio pakuotė nepriskiriami buitinėms atliekoms. Nuvežkite jį į įgaliotą elektros ir elektronikos įrenginių utilizavimo vietą.

Pasižymėkite: Kiti ant gaminio esantys simboliai (lipdukai) atitinka specialius tam tikrų rinkų sertifikavimo reikalavimus.

Atsakomybė už gaminį

Kaip nurodyta atsakomybės už gaminį įstatymuose, mes nesame atsakingi už mūsų gaminio sukeltą žalą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Sauga

Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



PERSPĖJIMAS: Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojama pateikti daugiau, nei būtina esamoje situacijoje, informacijos.

Bendrieji saugos įspėjimai naudojant elektros įrankius



PERSPĖJIMAS: Perskaitykite visus saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateikiamas su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikydami toliau nurodytų

instrukcijų galite sukelti gaisrą, gauti elektros smūgį ir (ar) rimtai susižeisti.

Pasižymėkite: Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau. Terminas „elektros įrankis“ įspėjimuose reiškia iš elektros tinklo maitinamą (laidinį) elektros įrankį arba akumuliatoriumi maitinamą (belaidį) elektros įrankį.

Sauga darbo vietoje

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose arba tamsiose darbo vietose dažnai įvyksta nelaimės.
- **Nenaudokite elektros įrankių sprogiuose aplinkose, pavyzdžiui, ten, kur yra lengvai užsidegančių skysčių, dujų arba dulkių.** Elektros įrankiai kibirkščiuoja, todėl gali užsiliepsnoti dulkės arba garai.
- **Naudodami elektros įrankį, neleiskite artai būti vaikams ir pašaliniam asmeniui.** Išsiblaškę galite prarasti įrenginio kontrolę.

Elektrosauga

- **Elektros įrankių kištukai turi atitikti elektros lizdus.** Niekada nebandykite kokių nors būdu perdaryti kištuko. Jei naudodate įžemintus elektros įrankius,

nenaudokite jokių kištukų adapterių. Jeigu kištukai nėra perdaryti ir atitinka elektros lizdus, elektros smūgio pavojus yra mažesnis.

- **Nesilieikite prie elektros laidininkų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei kūnas taps elektros laidininku, iškils elektros smūgio pavojus.
- **Nelaikykite elektros įrankių lietuje arba drėgnoje aplinkoje.** Į įrenginį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- **Tinkamai naudokite laidą.** Niekada neneškite įrankio laikydami už laido, netraukite jo ir nebandykite traukdamis už jo ištraukti elektros įrankio kištuką. Laikykite laidą atokiai nuo šilumos šaltinio, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių. Dėl pažeistų arba susipainiojusių laidų padidėja elektros smūgio rizika.
- **Jei elektros įrankį naudojate lauke, naudokite lauke skirtą naudoti ilgintuvą.** Naudojant lauke skirtą naudoti ilgintuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.
- **Jeigu elektros įrankį būtina naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamosios srovės įtaisą (LSI) apsaugotą maitinimo šaltinį.** Naudojant LSI, sumažėja elektros smūgio pavojus.

Asmens sauga

- **Naudodami elektros įrankį, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu.** Nenaudokite elektros įrankio, jei esate pavargę, apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų. Dirbant elektros įrankiais netgi akimirksnis neatidumogali gali tapti sunkaus sužeidimo priežastimi.
- **Naudokite asmenines apsaugines priemones.** Visuomet užsidėkite akių apsaugos priemones. Dėl atitinkamomis sąlygomis naudojamų apsauginių priemonių, pavyzdžiui, respiratorių, neslystančių apsauginių batų, šalmo arba apsauginių ausinių, sumažėja sužeidimų rizika.
- **Saugokitės atsitiktinio įsijungimo.** Prieš prijungdami įrenginį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių bloko, paimdami arba nešdami įrenginį, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo (OFF) padėtyje. Jei nešite elektros įrankį laikydami pirštą ant jungiklio ar prijungsite jį prie maitinimo šaltinio, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Prieš įjungdami elektros įrankį, pašalinkite iš jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Besisukancioje elektros įrankio dalyje paliktas veržliaraktis arba raktas gali sužeisti.
- **Per plačiai neužsimokite.** Visada tvirtai stovėkite ant kojų ir laikykite pusiausvyrą. Tokiu būdu geriau kontroliuosite elektros įrankį netikėtose situacijose.
- **Apsirenkite tinkamai.** Niekada nedėvėkite palaidų drabužių ar papuošalų. Nelaikykite plaukų ir drabužių arti judančių dalių. Palaidi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali įkliūti į judančias dalis.
- **Jeigu naudojate įtaisus, skirtus dulkių surinkimo įrenginiams prijungti, įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių surinkimo

įrenginius, sumažėja su dulėmis susijusių pavojų rizika.

- **Įgudę naudotis įrankiais ir prie jų pripratę nenustokite paisyti įrankių saugos principų.** Dėl neatsargių veiksmų galite rimtai susižeisti vos per akimirka.

Elektros įrankių naudojimas ir priežiūra

- **Dirbdami su elektros įrankiu nenaudokite jėgos.** Naudokite savo darbui tinkamą elektros įrankį. Naudojant tam tikslui skirtą elektros įrankį, darbas bus atliktas saugiau ir greičiau.
- **Jeigu paspaudus jungiklį elektros įrankis neįsijungia arba neišsijungia, nenaudokite įrankio.** Elektros įrankis, kurio nepavyksta tinkamai valdyti jungikliu, kelia pavojų ir turi būti taisomas.
- **Prieš reguliuodami elektros įrankius, keisdami priedus arba padėdami saugoti, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių bloką, jei ji galima išimti.** Laikantis šių prevencinės apsaugos priemonių, sumažėja netyčinio elektros įrankio įjungimo rizika.
- **Nenaudojamus elektros įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite naudoti elektros įrankio asmenims, kurie nemoka juo naudotis arba nėra susipažinę su šiomis instrukcijomis.** Nekvalifikuotų naudotojų rankose elektros įrankiai yra pavojingi.
- **Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus.** Patikrinkite, ar sureguliuotos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų veiksnių, kurie gali daryti įtaką elektros įrankio veikimui. Prieš naudojant, sugedusį elektros įrankį reikia sutaisyti. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektros įrankių.
- **Pjovimo įrankiai turi būti pagalstai ir švarūs.** Tinkamai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis rečiau užstringa ir juos paprasčiau valdyti.
- **Elektros įrankius, priedus, įrankių galastuvus ir pan. naudokite taip, kaip nurodyta šiose instrukcijose, atsižvelgdamas į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudodami elektros įrankį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.
- **Rankenos ir laikomieji paviršiai visuomet turi būti sausi ir švarūs (neištepti alyva ar tepalais).** Slidžios rankenos ir laikymosi paviršiai neleidžia saugiai valdyti ir kontroliuoti netikėtose situacijose.

Techninė priežiūra

- **Elektros įrankio techninę priežiūrą privalo atlikti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik tokias pačias pakaitines dalis.** Tokiu būdu bus užtikrinta elektros įrankio sauga.

Deimantinio gręžtuvo saugos įspėjimai

- **Atlikdami gręžimo darbus, kuriems reikalingas vanduo, nukreipkite vandenį tolyn nuo operatoriaus darbo vietos arba naudokite skysčių surinkimo įrenginį.** Tokios apsaugos priemonės išlaiko saugą

operatoriaus darbo vietą ir sumažina elektros smūgio riziką.

- **Dirbdami įrankį laikykite tik už izoliuotų laikymo rankenų, nes jis gali siekti paslėptus elektros laidus arba savo maitinimo laidą.** Pjovimo įrankiui palietus laidą, kuriuo teka elektros srovė, įtampa gali pasiekti atviras variklio metalines dalis, todėl operatorius gali patirti elektros smūgį.
- **Dirbdami su deimantiniais gražtais dėvėkite apsaugines ausines.** Dėl triukšmo gali suprastėti klausia.
- **Jeį gręžimo karūna užstrigo, nebespauskite gręžtuvo žemyn ir išjunkite įrankį.** Išsiaiškinkite karūnos strigimo priežastį ir imkitės ištaisomųjų veiksmy, kad ją pašalintumėte.
- **Prieš iš naujo paleisdami deimantinį gręžtuvą apdirbamoje detalėje, įsitikinkite, kad karūna laisvai sukasi.** Jei karūna užstrigusi, ji gali nepradėti sukstis ir perkrauti įrankį, arba deimantinis gražtas gali iššokti iš apdirbamos detalės.
- **Prityvindami gręžtuvo stovą inkarais ir fiksatoriais prie apdirbamos detalės, įsitikinkite, kad naudojami inkarai pakankamai tvirtai laiko ir suveržia įrenginį darbo metu.** Jei apdirbama detalė yra silpna arba porėta, inkaras gali ištrūkti, o gręžtuvo stovas atsiskirti nuo detalės.
- **Gręždami sienas ar lubas, įsitikinkite, kad asmenys darbo vietoje ir kitoje pusėje apsaugoti.** Karūna gali išlįsti per kiaurymę, arba šerdis gali iškristi kitoje pusėje.
- **Gręždami virš galvos būtinai naudokite skysčių surinkimo įrenginį laikydamiesi instrukcijos nurodymų. Neleiskite vandeniui tekėti į įrankį.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.

Bendrieji saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Šis gaminys gali būti pavojingas, jei būsite neatsargūs arba gaminį naudosite netinkamai. Šis gaminys gali rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Prieš naudodami gaminį, privalote perskaityti ir suprasti šio naudojimo instrukcijos turinį.
- Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas.
- Laikykitės visų taikomų teisės aktų ir taisyklių reikalavimų.
- Naudotojas ir naudotojo darbdavys turi žinoti apie galimus pavojus darbo su gaminiu metu ir imtis priemonių, kad jų išvengtų.
- Neleiskite kitiems naudotis gaminiu, jei jie neperskaitė arba nesuprato naudojimo instrukcijos turinio.
- Gaminį naudokite tik tada, jei esate baigę mokymus. Visi naudotojai turi būti baigę mokymus.

- Neleiskite gaminio naudoti vaikams.
- Dirbti su gaminiu gali tik įgalioti asmenys.
- Naudotojas yra atsakingas už visą žalą, padarytą asmenims arba jų nuosavybei.
- Nedirbkite su gaminiu, jeigu esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaisty.
- Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu.
- Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Siekiant sumažinti sunkių sužalojimų arba mirties pavojų, mediciniinių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.
- Rūpinkitės gaminio švara. Įsitikinkite, kad galite aiškiai perskaityti ženklus ir lipdukus.
- Nedirbkite su gaminiu, jei jis yra sugadintas.
- Nemodifikuokite šio gaminio.
- Nenaudokite gaminio, jei gaminį galėjo modifikuoti kiti asmenys.

Visada vadovaukitės sveiku protu



PERSPĖJIMAS: Jokiu būdu nekeiskite originalaus įrenginio dizaino, negavę gamintojo leidimo. Visada naudokite tik originalias atsargines dalis. Dėl neleistinų konstrukcinių pakeitimų ir (ar) priedų naudojimo įrenginys gali sunkiai ar net mirtinai sužaloti naudotoją ar kitus asmenis.



PERSPĖJIMAS: Naudojant pjovimo, šlifavimo, gręžimo, šveitimo ar formavimo įrankius, gali atsirasti dulkių ir garų, kuriuose gali būti kenksmingų cheminių medžiagų. Pasidomėkite medžiagų, su kuriomis dirbsite, sudėtimi, ir naudokite tinkamą respiratorių.

Naudojant gražtą, neįmanoma numatyti visų įmanomų situacijų, kurios gali iškilti. Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu. Neapsiimkite atlikti darbų, kuriems nesate pakankamai kvalifikuotas. Jeigu perskaitę šią instrukciją vis dar nesate tikri, kaip naudoti įrenginį, pasitarkite su tai išmanančiu asmeniu. Jei iškilę klausimų dėl gręžto naudojimo, nedvejodami susisiekite su prekybos atstovu arba mumis. Mes su malonumu patarsime, kaip reikia geriau ir saugiau naudoti gražtą.

Iškilus daugiau klausimų dėl šio įrenginio naudojimo, nedvejodami susisiekite su prekybos atstovu. Mes su malonumu Jums padėsime ir patarsime, kaip naudoti įrenginį veiksmingai ir saugiai.

Leiskite savo „Husqvarna“ platintojui reguliariai tikrinti gręžimo įrenginį ir atlikti būtinuosius nustatymo ir remonto darbus.

„Husqvarna Construction Products“ taiko nuolatinio gaminų tobulinimo nuostatą. „Husqvarna“ pasilieka teisę

be išankstinio įspėjimo ir be jokių papildomų įsipareigojimų keisti savo įrenginių konstrukciją ir išvaizdą.

Visa informacija ir visi šiose naudojimo instrukcijose pateikti duomenys galioja šias naudojimo instrukcijas atiduodant į spaustuvę.

Naudojimo saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nenaudokite gaminio, jei nelaimės atveju negalėtumėte sulaukti pagalbos.
- Nenaudokite gaminio prasto oru, pvz., esant rūkui, lietu, stipriam vėjui, speigui ar kitoms nepalankioms sąlygoms. Dėl prasto oro gali susidaryti pavojingos sąlygos, pvz., slidūs paviršiai.
- Saugokitės asmenų, daiktų ir tam tikrų situacijų kurios gali neleisti saugiai naudoti gaminio.
- Kai darbo metu gražtas nukreiptas į viršų, visada naudokite tinkamą konteinerį vandeniui rinkti.
- Visada prieš darbą prijunkite gaminį prie tinkamo gręžimo stovo. Žr. *Gaminio tvirtinimas prie gręžimo stovo psl. 23*.
- Įsitikinkite, kad visada galite greitai sustabdyti variklį nelaimės atveju.
- Įsitikinkite, kad darbo vietoje, kurią gręšite, nėra išvedžiota jokių vamzdžių ar elektros laidų.
- Jei gaminys veikia netinkamai, nedelsiant sustabdykite variklį.
- Darbo metu būtinai stovėkite saugioje ir stabilioje padėtyje.
- Varikliui veikiant, laikykitės atokiau nuo gręžimo karūnos.
- Nepalikite gaminio be priežiūros, kai užvestas variklis.
- Visada prieš nueidami nuo gaminio atjunkite maitinimo laidą.
- Visos dalys turi būti tinkamos būsenos, o visos tvirtinamosios detalės gerai priveržtos.
- Jei gaminyje pajusite vibracijas ar gaminio triukšmo lygis pasirodys neįprastai didelis, nedelsdami sustabdykite gaminį. Patikrinkite, ar gaminys neapgadintas. Pataisykite sugadintas dalis arba remonto darbus perleiskite įgaliotajam techninės priežiūros atstovui.
- Naudokite tik patvirtintus priedus. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo prekybos atstovą.

Ilginamieji kabeliai

- Naudokite tik patvirtintus pakankamo ilgio ilginamuosius kabelius.
- Ant ilginamojo kabelio nurodyta vertė turi būti tokia pat arba didesnė negu vertė, nurodyta gaminio techninių duomenų plokštelėje.

- Naudokite įžemintus ilginamuosius laidus.
- Jei gaminį naudojate lauke, naudokite lauke skirtą naudoti ilginamąjį kabelį. Tokiu būdu sumažinsite elektros šoko pavojų.
- Saugokite, kad ilginamasis kabelis nesušlaptų ir nelaikykite jo ant žemės.
- Laikykite ilginamąjį kabelį atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių. Esant pažeistam kabeliui, didėja elektros šoko pavojus.
- Įsitikinkite, kad ilginamasis kabelis yra geros būklės ir nepažeistas.
- Nenaudokite suvynioto ilginamojo kabelio. Dėl to ilginamasis kabelis gali įkaisti.
- Naudojant gaminį, ilginamasis kabelis turi būti už jūsų ir gaminio. Tokiu būdu apsaugosite ilginamąjį kabelį nuo pažeidimų.

Asmeninės apsauginės priemonės



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dirbdami su gaminiumi, visada naudokite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepadės visiškai išvengti pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsėsite. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamas asmenines apsaugines priemones.
- Reguliariai tikrinkite asmeninių apsauginių priemonių būklę.
- Naudokite patvirtintą apsauginį šalną.
- Naudokite patvirtintas apsaugines ausines.
- Naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones.
- Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones su šoninėmis apsaugomis.
- Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Avėkite batus su plienine pirštų apsauga ir neslystančiu padu.
- Dėvėkite patvirtintus darbinis drabužius arba tinkamus gerai priglundančius drabužius ilgomis rankovėmis ir ilgomis klešinėmis.

Gesintuvas

- Darbo metu gesintuvas visada turi būti netoliese.
- Naudokite ABE klasės miltelinį gesintuvą arba BE tipo anglies dioksido gesintuvą.

Gaminio apsauginės priemonės



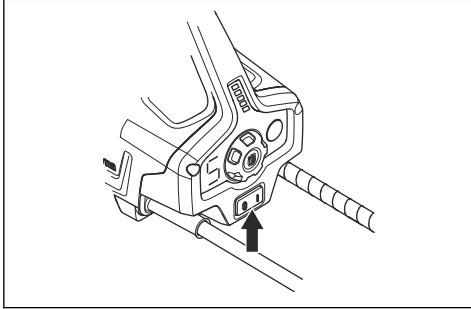
PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nesinaudokite gaminiumi, jei jo apsauginės priemonės yra netvarkingos.

- Reguliariai tikrinkite apsaugines priemones. Jei apsauginės priemonės yra pažeistos, pasitarkite su Husqvarna techninės priežiūros atstovu.

Ijungimo / išjungimo jungiklis

Ijungimo / išjungimo jungiklis naudojamas gaminiui paleisti ir sustabdyti.



Ijungimo / išjungimo jungiklio patikra

1. Prijunkite gaminį prie maitinimo šaltinio.
2. Nustatykite įjungimo / išjungimo jungiklį į 1 padėtį, kad paleistumėte gaminį.
3. Nustatykite įjungimo / išjungimo jungiklį į 0 padėtį ir įsitikinkite, kad gaminys sustoja.

Frikcinė sankaba

Gaminio pavarų dėžėje integruota frikcinė sankaba. Ji neleidžia sugadinti gaminio, jei gręžimo karūna nustoja

veikti darbo metu. Jei apkrova per didelė, frikcinė sankaba atleidžiama ir gręžimo velenas sustoja, tačiau variklis dar kelias sekundes veikia. Frikcinė sankaba įsijungia vėl, kai apkrova sumažėja, tada galima tęsti darbą. Jei gręžimo karūna įsuka medžiagą ir visiškai sustoja, frikcinė sankaba nedelsiant sustabdo variklį.



PASTABA: Įsitikinkite, kad sankabos atleidimo laikas nebūtų ilgesnis nei 3–4 sekundės, kad ji nenusidėvėtų ir karštis greitai nepakiltų.

Priežiūros saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Prieš atlikdami priežiūros darbus, sustabdykite gaminį ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio.
- Naudokite asmenines apsaugines priemones.
- Visos dalys turi būti tinkamos būsenos, o visos tvirtinamosios detalės gerai priveržtos.
- Atlikite šioje instrukcijoje aprašytas saugos patikras, priežiūros ir techninės priežiūros procedūras. Visus kitus priežiūros darbus turi atlikti įgaliotas techninės priežiūros atstovas.
- Jei reikia pakeisti maitinimo laidą arba elektrines jungtis, tai turi atlikti įgaliotas techninės priežiūros atstovas.
- Įsitikinkite, kad gaminys veikia tinkamai. Žr. *Priežiūros grafikas psl. 27.*
- Nenaudokite įrenginio, jei jis sugadintas.

Surinkimas

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Prieš surinkdami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.



PERSPĖJIMAS: Kad išvengtumėte sužeidimų, atjunkite maitinimo laidą ir išimkite gręžimo karūną prieš surinkdami.

Gaminio tvirtinimas prie gręžimo stovo

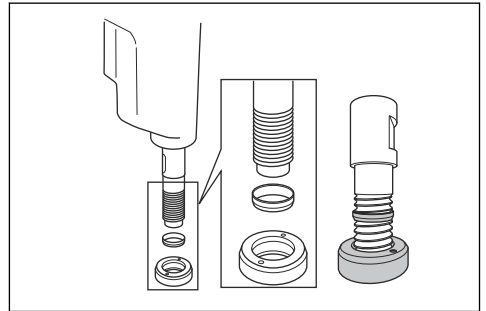


PASTABA: Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijos dalį apie gręžimo stovą.

- Norėdami pritvirtinti gaminį prie gręžimo stovo, žr. instrukcijos dalį apie gręžimo stovą.
- Naudokite tik patvirtintus Husqvarna gręžimo stovus. Žr. *Galimi gręžimo stovai psl. 32.*

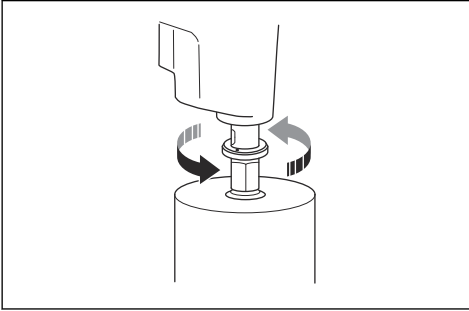
Gręžimo karūnos montavimas

1. Sumontuokite pateiktą frikcinį žiedą ant veleno.



Pasižymėkite: Frikcinis žiedas neleidžia pažeisti veleno ir pavarų dėžės nuimant gręžimo karūną.

2. Pasukite gręžimo karūną prieš laikrodžio rodyklę, kad ją sumontuotumėte. Priveržkite iki galo.



Naudojimas

Prieš naudojant gaminį

1. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.
2. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijos dalį apie gręžimo stovą ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.
3. Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 22.*
4. Atlikite kasdienės priežiūros darbus. Žr. *Priežiūros grafikas psl. 27.*
5. Įsitikinkite, kad darbo vietoje yra tik įgalioti asmenys.
6. Įsitikinkite, ar gaminys gerai surinktas ir nepažeistas. Gręžimo karūna ir gręžtuvo stovas turi būti deramai pritvirtinti.
7. Įsitikinkite, kad vandens sistema nepažeista ir prijungta prie gaminio.

Vandens šaltinio prijungimas ir atidarymas



PASTABA: Įsitikinkite, kad didžiausias vandens slėgis nėra per didelis, žr. *Techniniai duomenys psl. 30.*

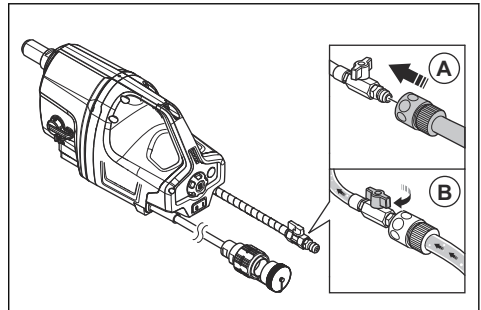


PASTABA: Naudokite tik švarų vandenį, kad nešvarumai nekimštų vandens sistemas.



PASTABA: Naudokite tik patvirtintą vandens šaltinio movą. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo prekybos atstovą.

1. Rutulinį vožtuvą prijunkite prie vandens šaltinio (A).



2. Atidarykite vandens sistemą (B). Nustatykite vandens slėgį, kad pašalintumėte visas atliekas iš gręžimo skylės.

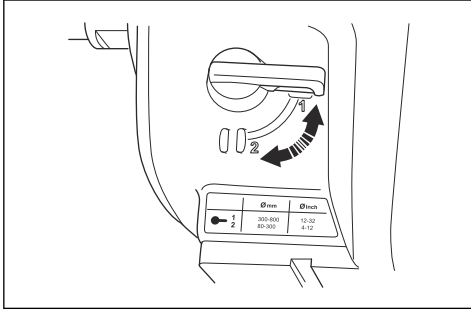
Gaminio paleidimas



PERSPĖJIMAS: Įsitikinkite, kad gręžimo karūna gali laisvai sukstis. Ji pradeda sukstis, kai variklis paleidžiamas.

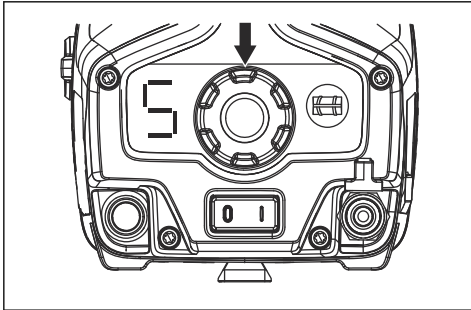
1. Prijunkite gaminį prie tinkamo baterijų bloko.
2. Prijunkite baterijų bloką prie maitinimo lizdo.

3. Norėdami nustatyti darbinį greitį, pasukite gręžimo veleną ir tuo pačiu metu pasukite pavaros jungiklį. Nustatykite pavaros jungiklį į tinkamą darbinę padėtį.

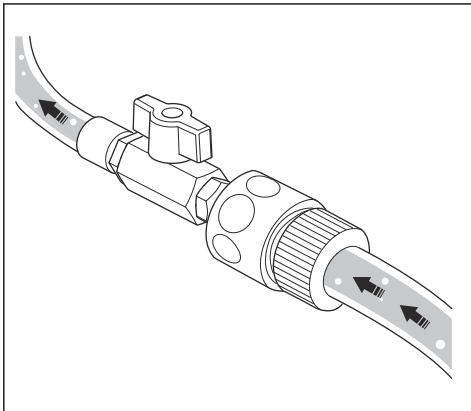


PASTABA: Neliaskite pavaros jungiklio, kai gaminys yra įjungtas. Galite sugadinti pavarų dėžę.

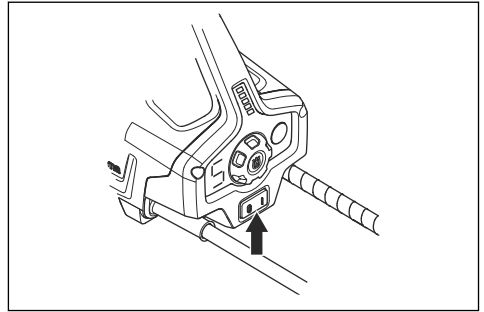
4. Norėdami pasirinkti tinkamą darbui greitį, įjunkite elektroninį pavaros jungiklį. Žr. *Rekomenduojami gręžimo karūnos skersmenys psl. 30.*



5. Įsitinkinkite, kad vandens tiekimo sistema atvira.



6. Įjungimo / išjungimo jungiklį nustatykite į padėtį „1“.



Gaminio naudojimas



PERSPĖJIMAS: Jei įsijungia PRCD, ištraukite gręžimo karūną iš skylės prieš nuspausdami RESET.



PERSPĖJIMAS: Jei betono šerdis lieka gręžimo karūnoje, kai iš skylės ištraukiate gręžimo karūną, gali įvykti pavojinga nelaimė.



PASTABA: Įsitinkinkite, kad jokie objektai nepažeistų gręžimo karūnos.



PASTABA: Nenaudokite daugiau jėgos nei būtina. Tai tik sulėtins darbą ir variklis gali būti perkrautas.

1. Įjunkite variklį. Žr. *Gaminio paleidimas psl. 24.*
2. Leiskite varikliui pasiekti maksimalų greitį prieš gręžimo karūnai susiliečiant su paviršiumi.
3. Stumkite gręžimo karūną į paviršių pastūmos mechanizmo svirtimi.
4. Jei gręžiate per geležimi sutvirtintas sritis, naudokite didesnę jėgą ir sumažinkite pavara, jei nėra geležinių sutvirtintų sričių.
5. Iš pradžių naudokite labai nedidelę jėgą, kad gręžimo karūna išliktų teisingoje padėtyje.
6. Darbo metu įsitinkinkite, kad vanduo nuplautų visas atliekas iš gręžimo skylės. Prireikus sureguliuokite vandens slėgį.
7. Išjunkite variklį. Žr. *Gaminio sustabdymas. psl. 26.*

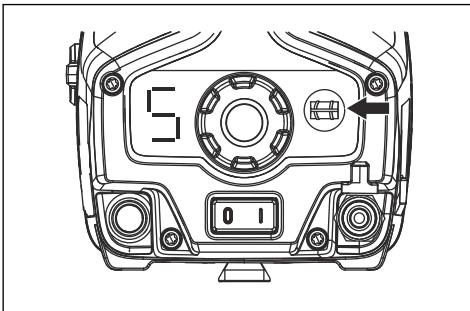
Apkrovos indikatoriaus



PASTABA: Nenaudokite gamino esant nuolatiniams perkrovoms, nes tokiu būdu galite pažeisti gaminį. Apkrovos indikatoriaus parodo išėjimo galią ir nebūtinai pateikia geriausias rekomendacijas darbui.

Šviesos diodų indikatoriai	Priežastis	Galima procedūra
1 žalias šviesos diodas.	Gaminys yra prijungtas prie baterijų bloko ir jį galima naudoti. Išėjimo galia yra mažesnė nei 70 proc. galimos galios darbo metu.	Nereikia atlikti jokių veiksmų.
2 žali šviesos diodai.	Išėjimo galia yra 70–90 proc. galimos galios darbo metu.	Nereikia atlikti jokių veiksmų.
3 žali šviesos diodai.	Išėjimo galia yra didesnė nei 90 proc. galimos galios darbo metu.	Nereikia atlikti jokių veiksmų.
3 žali šviesos diodai ir 1 geltonas šviesos diodas.	Didžiausia išėjimo galia	Nereikia atlikti jokių veiksmų.
3 žali šviesos diodai, 1 geltonas šviesos diodas, 1 raudonas šviesos diodas.	Kyla pavojus, kad gaminys gali pernelyg įkaisti.	Sumažinkite apkrovą arba sumažinkite variklio ir baterijų bloko temperatūrą.
Šviečia arba mirksi visi šviesos diodai.	Gaminys pernelyg įkaito ir gali staiga sustoti. ⁵ Didžiausia galima išėjimo galia automatiškai sumažinama siekiant išvengti perkaitimo ir kad gaminys nebūtų automatiškai sustabdytas.	Sumažinkite apkrovą arba sumažinkite variklio ir baterijų bloko temperatūrą. Padidinkite vandens kiekį arba naudokite šaltesnį vandenį, kad sumažintumėte variklio temperatūrą. Norėdami sumažinti baterijų bloko temperatūrą, pakeisite oro filtrą arba perkelkite baterijų pakuotę į vėsesnę aplinką.

Geležies mygtukas



Geležies mygtukas veikia sumažindamas darbinį greitį, kad būtų lengviau dirbti su kietomis medžiagomis, pvz., armatūra.

Sumažinus greitį, taip pat lengviau gręžimo karūna pradėti gręžti kitų medžiagų paviršius. Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, išjunkite geležies mygtuko funkciją, kai gręžimo karūna pragręžė paviršius ir gręžkite skylę įprastu greičiu.

Kai elektroninės pavaros indikatorius mirksi, geležies mygtuko funkcija yra įjungta.

Gaminio sustabdymas.

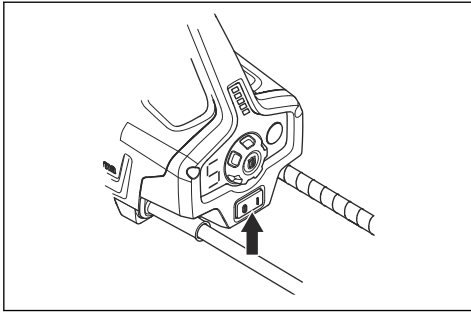


PERSPĖJIMAS: Varikliui sustojus, karūna dar kurį laiką sukasi. Nestabdykite gręžimo karūnos rankomis. Galite susižeisti.

1. Leiskite gaminiui veikti be darbinės apkrovos 2–3 minutes. Vandens sistema sumažina variklio temperatūrą.

⁵ Jei gaminys sustoja dėl perkaitimo, šviesos diodai toliau mirksės, kol gaminys atvės ir jį vėl bus galima paleisti.

2. Įjungimo / išjungimo jungiklį nustatykite į padėtį „0“.



3. Palaukite, kol karūna visiškai sustos.

4. Išjunkite vandens tiekimą.

5. Atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio.

Gręžimo karūnos keitimas



PERSPĖJIMAS: Prieš keisdami gręžimo karūną, ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.



PERSPĖJIMAS: Mūvėkite apsaugines pirštines. Prieš nuimdami gręžimo karūną, leiskite gaminiiui atvėsti. Baigus darbą, gręžimo karūna, ji ir šalia esančios dalys būna labai įkaitusios.

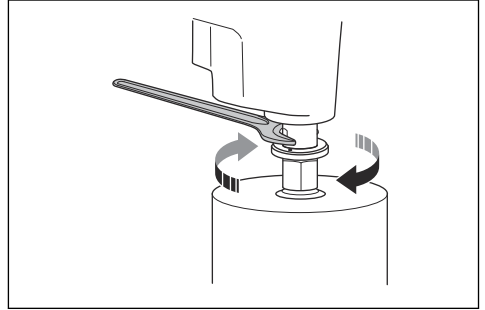


PERSPĖJIMAS: Naudokite tik gaminiiui patvirtintas deimantines gręžimo karūnas. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo „Husqvarna“ prekybos atstovą.

1. Įsitinkinkite, kad turite naują gręžimo karūną, pateiktą raktą ir vandeniiui atsparaus tepalo.

2. Užfiksuokite veleną varžtu.

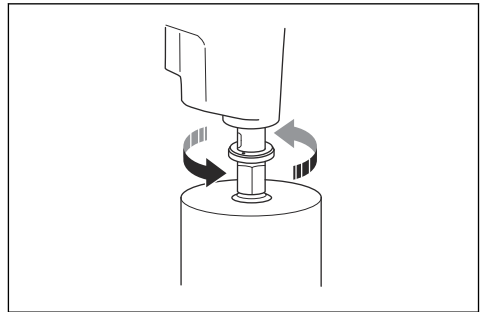
3. Sukite gręžimo karūną pagal laikrodžio rodyklę, kad ją nuimtumėte.



PASTABA: Nesmūgiuokite į gaminį, kai norite nuimti gręžimo karūną. Galite pažeisti pavarų dėžę ir gręžimo stovą.

4. Sutepkite veleno sriegį vandeniiui atspariu tepalu.

5. Pasukite gręžimo karūną prieš laikrodžio rodyklę, kad ją sumontuotumėte. Priveržkite iki galo.



Techninė priežiūra

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Prieš prižiūradami produktą, perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami priežiūros darbus, atjunkite maitinimo laidą, kad nesusižeistumėte.

Priežiūros grafikas

* = Bendrieji priežiūros darbai, kuriuos atlieka naudotojas. Nurodymai pateikti ne šioje naudojimo instrukcijoje.

X = Nurodymai pateikti šioje naudojimo instrukcijoje.

Techninės priežiūros darbas	Kaskart prieš naudodami	Kiekvieną kartą baigus darbą	Kas 300 val.
Patikrinkite, ar veržlės ir varžtai priveržti.	*		

Techninės priežiūros darbas	Kaskart prieš naudodami	Kiekvieną kartą baigus darbą	Kas 300 val.
Įsitikinkite, kad įjungimo / išjungimo jungiklis tinkamai veikia. Žr. <i>Įjungimo / išjungimo jungiklio patikra psl. 23.</i>	X		
Nuvalykite išorinius gaminio paviršius.	X	X	
Įsitikinkite, kad ant rankenas nėra tepalų ar alyvos.	*	*	
Patikrinkite maitinimo laidą ir maitinimo jungtį, ar nėra pažeidimų.	*	*	
Įsitikinkite, kad judančios dalys veikia tinkamai ir gali laisvai judėti.	*		
Pasirūpinkite, kad gręžimo karūna būtų aštri ir švari.	X		
Pakeiskite pavarų dėžės alyvą.			X
Patikrinkite vandens jungtį, ar ji nepažeista ir ar neprateka vanduo.		X	

Gaminio valymas



PASTABA: Įsitikinkite, kad vanduo nepatenka į variklį ar pavarų dėžę.



PASTABA: Valydami gaminį, nenaudokite tekančio vandens.

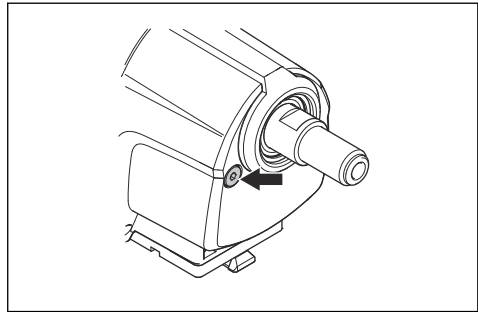
- Gaminį valykite sausa ar drėgna šluoste.
- Pašalinkite kliūtis iš visų oro angų. Kai oro įsiurbimo anga yra užblokuota, sumažėja gaminio efektyvumas ir dėl to variklis gali per daug įkaisti.
- Išvalykite ir sutepkite veleno sriegį.

Deimantinės gręžimo karūnos priežiūra

- Įsitikinkite, kad deimantiniai įrankio segmentai yra aštrūs. Pagaląskite atšipusius deimantinius segmentus su SiC šlifavimo akmeniu.
- Įsitikinkite, kad gręžimo karūna nevibruoja. Jei gręžimo karūna vibruoja, deimantiniai segmentai gali atsisukti.
- Įsitikinkite, kad deimantiniai segmentai yra pakankamai ilgesni nei vidinis ir išorinis gręžimo karūnos vamzdžio skersmuo.
- Sutepkite gręžimo karūnos sriegius vandeniu atspariu tepalu. Taip galima lengviau atsukti įrankį.
- Įsitikinkite, kad gręžimo karūnos deimantinių segmentų spinduliniai atsikišimai nebūtų ilgesni nei 1 mm.

Pavarų dėžės alyvos keitimas

1. Ištraukite alyvos išleidimo angos kaištį.



2. Palaukite, kol pavarų dėžės alyva subėgs į indą.



PASTABA: Panaudotą alyvą išleiskite tinkamoje šalinimo vietoje.

3. Jei būtina, leiskite įgaliotam Husqvarna priežiūros centrui išvalyti pavarų dėžę.
4. Pripildykite naujos pavarų dėžės alyvos. Informacijos apie tinkamą alyvos kiekį ir tipą žr. *Techniniai duomenys psl. 30.*
5. Nuvalykite alyvos išleidimo angos kaištį. Alyvos išleidimo angos kaištis turi magnetą, sulaukantį metalines daleles.
6. Įstatykite alyvos išleidimo angos kaištį.

Vandens jungties patikrinimas



PASTABA: Jei iš vandens jungties žiedo prateka vanduo, būtina nedelsiant pakeisti veleno sandariklius.

- Vandens jungtį pakeisti leiskite įgaliotam „Husqvarna“ techninės priežiūros centro atstovui.

Gabenimas ir laikymas

- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neįgalieji asmenys.
- Laikykite gaminį sausoje neužšąlančioje vietoje.
- Prieš padedant laikyti arba gabendami gaminį į kitą vietą, nuimkite gręžimo karūną. Taip išvengsite žalos gaminiui ir gręžimo karūnoms.
- Saugiai pritvirtinkite gaminį jį transportuodami, kad nepažeistumėte ir išvengtumėte nelaimingų atsitikimų.

Techniniai duomenys

Techniniai duomenys

Variklis	
Elektros variklis	HF aukštas dažnis
Maks. veleno galia, kW	6
Svoris, kg/svar.	13,6/29,9
Pavarų dėžės alyva	
Tipas	Q8 T 65 SAE 75W-90
Tūris, l/kv.	1,0/1,06
Gręžimo karūna	
Maks. rekomenduojamas skersmuo, mm/col.	600/24
Min. rekomenduojamas skersmuo, mm/col.	100/4
Veleno sriegis	G 1 ¼"
Aušinimas vandeni	
Min. ir maks. vandens slėgis, bar. / PSI	0,5–8 / 7,2–116
Min. rekomenduojamas vandens srautas, kai vandens temperatūra 15 °C, l/min.	0,5
Vandens mova	G ¼"
Triukšmo emisija ⁶	
Garso stiprumo lygis, išmatuotas dB (A)	112
Garso stiprumo lygis, išmatuotas dB (A)	113
Operatoriaus ausį veikiantis garso slėgis, dB (A) ⁷	98
Vibracijos lygiai, a_{hv} ⁸	
Rankena, m/s ²	1,0

Rekomenduojami gręžimo karūnos skersmenys

Mechaninė pavana	Elektroninė pavana	Greitis, aps./min.	Gręžimo karūnos skersmuo, mm/col.
1	1	125	600 / 24

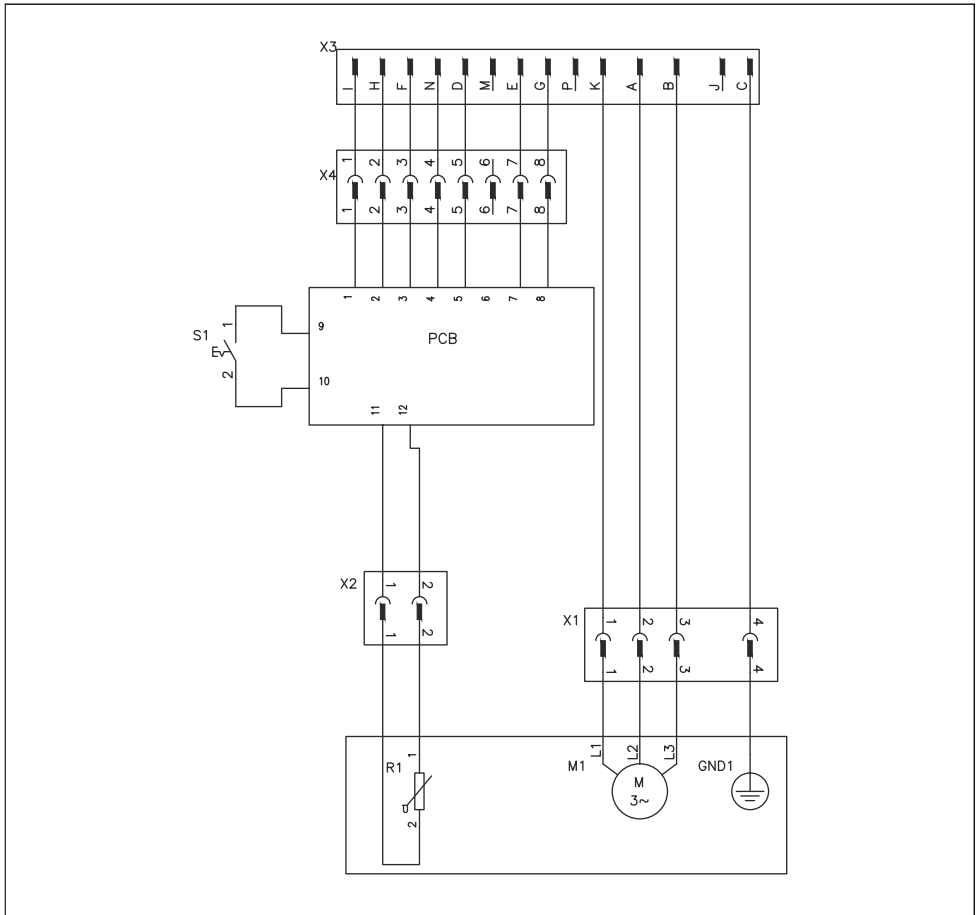
⁶ Triukšmo emisija į aplinką išmatuota kaip garso stiprumas (L_{WA}) pagal EN 12348.

⁷ Triukšmo slėgio lygis pagal EN 12348. Pateikiamų triukšmo slėgio duomenų būdingoji statistinė sklaida (standartinis nuokrypis) lygi 1,0 dB (A).

⁸ Vibracijos lygis pagal EN 12348. Pateikti vibracijos lygio duomenys pasižymi 1 m/s² tipiška statistine sklaida (standartinis nuokrypis).

Mechaninė pavara	Elektroninė pavara	Greitis, aps./min.	Gręžimo karūnos skersmuo, mm/col.
1	2	139	500 / 20
1	3	156	450 / 18
1	4	175	400 / 16
1	5	196	350 / 14
1	6	220	300 / 12
1	7	247	250 / 10
1	8	278	225 / 9
1	9	310	200 / 8
2	1	270	250 / 10
2	2	299	225 / 9
2	3	336	200 / 8
2	4	377	176 / 7
2	5	423	150 / 6
2	6	475	125 / 5
2	7	534	100 / 4
2	8	599	90 / 3,5
2	9	675	80 / 3

Montavimo schema



Priedai

Galimi gręžimo stovai

Gaminys gali būti naudojamas su šiais Husqvarna gręžimo stovais:

- DS500, rekomenduojama iki 400 mm skersmens gręžimo karūnoms.
- DS900, rekomenduojama 400 mm – 600 mm gręžimo karūnoms.

Techninė priežiūra

Patvirtintas priežiūros centras

Norėdami rasti Husqvarna Construction Products patvirtintą priežiūros centrą, eikite į www.husqvarnacp.com svetainę.

EB atitikties deklaracija

ES atitikties deklaracija

Mes, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel.
+46-36-146500, atsakingai patvirtiname, kad gaminys:

Aprašas	Transportuojamas deimantinis gręžimo kernas
Prekės ženklas	Husqvarna
Tipas / modelis	DM700
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo 2019.

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reikalavimus:

Direktyva / reikalavimas	Aprašas
2006/42/EC	„dėl mašinų“

ir kad laikomasi šių suderintų standartų ir (arba)
techninių specifikacijų

EN ISO 12100:2010

EN 12348:2000+A1:2009

Partille, 2019-10-10



Edvard Gulis

Tyrimų ir plėtros direktorius, betono pjovimas ir gręžimas

„Husqvarna AB“, statybų padalinys

Atsakingas už techninę dokumentaciją

Saturs

Ievads.....	34	Pārvadāšana un uzglabāšana.....	45
Drošība.....	35	Tehniskie dati.....	46
Montāža.....	39	Piederumi.....	48
Lietošana.....	40	Apkope.....	48
Apkope.....	44	EK atbilstības deklarācija.....	49

Ievads

Izstrādājuma apraksts

Šis urbja motors ir elektrisks paplašinātājurbis, ko paredzēts izmantot kopā ar apstiprinātu urbja mašīnas statīvu. Strāvas avots ir barošanas bloks.

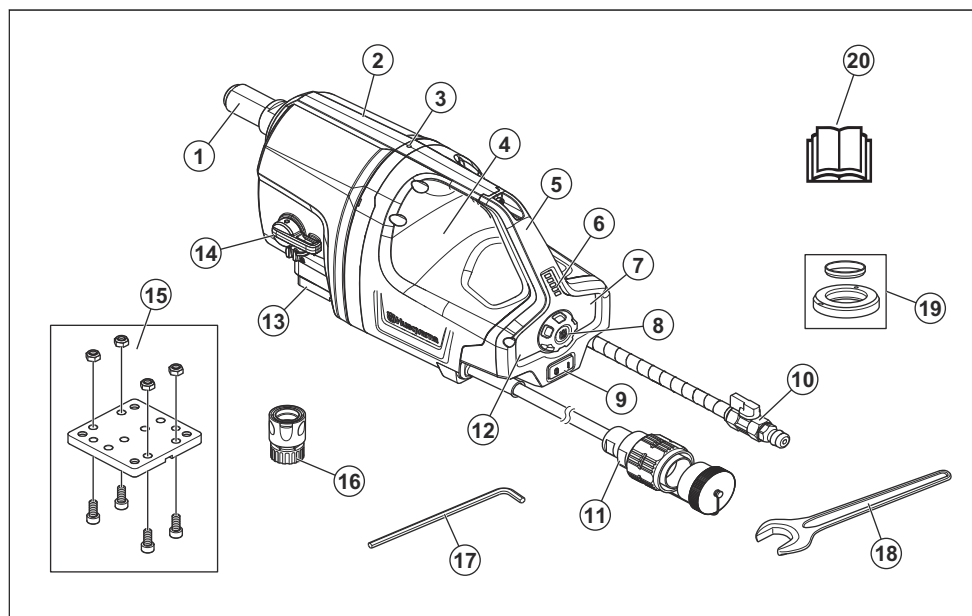
Dimanta urbja gals ir dobjš urbis ar dimanta segmentiem. Ūdens izklūst cauri lodveida vārstam, šļūtenei un dimanta urbja galam. Ūdens aizskalo izurbto materiālu no gropes un pazemina urbja gala temperatūru.

Paredzētā lietošana

Izstrādājums ir paredzēts cieta cementa, tērauda un citu cietu materiālu urbšanai. Izstrādājumu paredzēts lietot, uzstādītu uz apstiprināta urbja mašīnas statīva. Visi citi lietošanas veidi ir nepareizi.

Izstrādājumu lieto industriālās darbībās operatori ar pieredzi.

Izstrādājuma pārskats



1. Urbja vārpsta
2. Pārnesumkārbā
3. Noplūdes indikators
4. Izstrādājuma korpuss
5. Rokturis
6. Darba noslodzes indikators
7. Dzelzs poga
8. Pārnesumu pārslēgs, elektroniskie pārnesumi
9. IESL./IZSL. slēdzis
10. GARDENA® vīrišķais savienojums ar ūdens vārstu

11. Barošanas bloka savienojums
12. Atlasītais elektroniskais pārnese
13. Ātrās montāžas plāksne Husqvarna urbjmašīnas stātvam
14. Pārnese pārlēgšana, mehāniskie pārnese
15. Uzstādīšanas plāksne Husqvarna urbjmašīnas stātvam
16. GARDENA® ūdens savienotājs
17. Sešstūra uzgriežņatslēga, 8 mm
18. Uzgriežņu atslēga
19. Berzes gredzens
20. Lietotāja rokasgrāmata

Simboli uz izstrādājuma



BRĪDINĀJUMS! Šis izstrādājums var būt bīstams un izraisīt nopietnas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Esiet uzmanīgs un lietojiet izstrādājumu pareizi.



Uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms iekārtas lietošanas pārliecinieties, vai izprotat norādījumus.



Vienmēr izmantojiet individuālo drošības aprīkojumu. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 38.*



Šis izstrādājums atbilst spēkā esošajām EK direktīvām.



Vides marķējums. Tālāk esošais simbols nozīmē, ka izstrādājums nav sadzīves atkritumi. Ietilvējiet to apstiprinātā elektrisko un elektronisko ierīču likvidēšanas uzņēmumā.

Piezīme: Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

Atbildība par izstrādājuma kvalitāti

Saskaņā ar likumiem par izstrādājuma kvalitāti mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, ko radījis mūsu izstrādājums, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;
- izstrādājuma remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbniekā vai pie pilnvarota speciālista.

Drošība

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



BRĪDINĀJUMS: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud trauma vai nāves risks.



IEVĒROJIET: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

Piezīme: Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

Vispārīgi drošības brīdinājumi par elektriskā darbarīka lietošanu



BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visas drošības instrukcijas, norādījumus, apskatiet attēlus un specifiskācijas, kas ir komplektā ar šo elektrisko darbarīku. Tālāk norādīto brīdinājumu un norādījumu neievērošana var radīt strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Piezīme: Saglabāiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām. Brīdinājumos izmantotais termins "elektriskais darbarīks" attiecas uz elektrisko darbarīku, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar kabeli) vai akumulators (bez kabeļa).

Darba zonas drošība

- **Darba zonai jābūt tīrai un labi apgaismotai.** Nekārtīgās un tumšās vietās bieži notiek negadījumi.
- **Nelietojiet elektriskos darbarīkus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektriskie darbarīki rada

dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai izgarojumu aizdegšanos.

- **Elektriskā darbarīka lietošanas laikā neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un citām personām.** Uzmanības novēršanas dēļ varat zaudēt kontroli.

Elektrodrošība

- **Elektriskā darbarīka kontaktspraudņiem jāatbilst elektroīkla kontaktligzdām.** Nekādā gadījumā nepārveidojiet kontaktspraudni! Iezemētiem elektriskajiem darbarīkiem nedrīkst izmantot nekādus pārējas spraudņus. Oriģināli kontaktspraudņi un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas triecienu risku.
- **Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar zemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiņ un ledusskapjiem.** Ja ir izveidojies ķermeņa zemējums, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Elektriskos instrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai.** Elektriskajā instrumentā iekļuvis ūdens paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Lietojot vadu, ievērojiet piesardzību.** Nekad neizmantojiet kabeli elektriskā darbarīka pārvietošanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktligzdas. Vadu nedrīkst pakļaut karstumam, ejļas, asu šķautņu un kustīgu detaļu iedarbībai. Bojāti vai savijušies vadi paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Lietojot elektrisko instrumentu ārpus telpām, izmantojiet lietošanai ārā piemērotu pagarinājuma vadu.** Lietošanai ārā piemērota pagarinājuma vada izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku
- **Ja no elektriskā instrumenta lietošanas mitros apstākļos nevar izvairīties, izmantojiet paliekošās strāvas ierīci (residual current device — RCD).** Izmantojot RCD, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.

Personīgā aizsardzība

- **Lietojot elektrisko darbarīku, ievērojiet piesardzību, pārdomājiet savas darbības un rīkojieties saprātīgi.** Nelietojiet elektrisko darbarīku noguruma stāvoklī vai narkotiku, alkohola vai zāļu iespaidā. Īss neuzmanības brīdis darbā ar elektrisko instrumentu var radīt nopietnas traumas.
- **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsargus.** Individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu maskas, aizsargapavu ar neslidošām zolēm, ķiveres vai dzirdes aizsarglīdzekļu, lietošana attiecīgos apstākļos samazina traumu gūšanas risku.
- **Nepieļaujiet nejašu ierīces ieslēgšanos.** Pirms darbarīka pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatora blokam, pacelšanas vai pārvietošanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektrisko darbarīku pārvietošana, turot pirkstu uz slēdža, vai

darbarīku pieslēgšana barošanai, ja slēdzis ir ieslēgts, var izraisīt negadījumus.

- **Pirms elektriskā darbarīka ieslēgšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu.** Uz elektriskā darbarīka rotējošajām detaļām atstāta uzgriežņu atslēga vai atslēga var radīt traumu.
- **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr stāviet stabili un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi var labāk vadīt elektrisko darbarīku negaidītās situācijās.
- **Attiecīgi apģērbieties. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas.** Nepieļaujiet matu un apģērba saskari ar kustīgajām daļām. Vaļīgas drēbes, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās detaļās.
- **Ja komplektācijā ir iekļautas pievienojamas putekļu iesūkšanas ierīces un savākšanas konteineri, pārbaudiet, vai tie ir pietīprināti un tiek pareizi izmantoti.** Putekļu savākšanas līdzekļu izmantošana var samazināt ar tiem saistītos draudus.
- **Nekļūstiet nevēlīgs pret darbarīka drošas izmantošanas principiem un neignorējiet tos pat tad, ja bieži izmantojat darbarīkus un esat labi iepazinies ar to darbību.** Neuzmanīgas rīcības dēļ ļoti ātri var gūt nopietnu traumu.

Elektriskā darbarīka lietošana un uzturēšana

- **Nelietojiet elektrisko darbarīku ar spēku.** Izmantojiet konkrētajam darbam piemērotu elektrisko darbarīku. Izmantojot pareizo elektrisko darbarīku ar tam paredzēto ātrumu, darbu var paveikt labāk un drošāk.
- **Nelietojiet elektrisko darbarīku, ja, nospiežot slēdzi, tas neieslēdzas vai neizslēdzas.** Elektriskais darbarīks, kuru nevar vadīt, izmantojot slēdzi, rada draudus un ir jāremontē.
- **Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai elektrisko darbarīku novietošanas uzglabāšanai atvienojiet kontaktspraudni no strāvas avota un/vai izņemiet akumulatora bloku.** Šādi piesardzības pasākumi samazina nejaušas elektriskā darbarīka palaišanas risku.
- **Novietojiet elektrisko darbarīku, kas darbojas tukšgaitā, bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet to lietot personām, kas nepārzina tā lietošanu vai šeit sniegtos norādījumus.** Nonākot rokās lietotājam bez atbilstošam zināšanām, elektriskie darbarīki ir bīstami.
- **Apkopiet elektriskos instrumentus un piederumus.** Pārbaudiet kustīgo detaļu salāgojumu un saķeri, bojājumus un jebkādas citus faktoros, kas var ietekmēt elektriskā darbarīka darbību. Ja darbarīks bojāts, pirms tā lietošanas veiciet remontu. Daudzu nelaimes gadījumu iemesls ir slikti uzturēti elektriskie darbarīki.
- **Griezējinstrumenti jāuztur asi un tīri.** Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asiem asmeņiem retāk saliecas, un tos ir vieglāk vadīt.

- Lietojiet elektriskos instrumentus, piederumus un asmeņus u.c. detaļas atbilstoši šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos uzdevumus. Elektriskā instrumenta lietošana tam neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.
- Rokturiem un turēšanas virsmām ir jābūt sausām, tīrām un uz tām nedrīkst būt eļļas un smērvielas. Slīdīgi rokturi un turēšanas virsmas traucē drošu darbarīka izmantošanu un vadību negaidītās situācijās.

Apkope

- Uzticiet elektriskā darbarīka apkopi kvalificētam remontdarbu speciālistam, kas izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi tiks garantēta elektriskā darbarīka lietošanas drošība.

Drošības brīdinājumi par dimanta urbja lietošanu

- Veicot urbšanu, kurai nepieciešama ūdens lietošanu, novirziet ūdeni nost no operatora darba zonas vai izmantojiet šķidruma savākšanas ierīci. Šādi drošības pasākumi uztur operatora darba zonu sausu un samazina strāvas trieciena risku.
- Veicot darbības, kad griešanas piederums var saskarties ar paslēptu vadu vai tā paša vadu, turiet mehānisko rīku aiz izolētās satveršanas virsmas. Griešanas piederums, kas saskaras ar elektrību vadošu vadu, var padarīt elektroinstrumenta metāla daļas elektriski vadošas un radīt operatoram elektrošoku.
- Valkājiet dzirdes aizsarglīdzekļus, urbjot ar dimantu. Trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.
- Kad urbja gals iestrēgst, beidziet izdarīt spiedienu uz leju un izslēdziet instrumentu. Viciet pārbaudi un koriģējošas darbības, lai novērstu urbja gala iestrēgšanas iemeslu.
- Atkārtoti iedarbinot dimanta urbi darba materiālā, pārbaudiet, ka urbja gals brīvi rotē pirms iedarbināšanas. Ja urbja gals iestrēgst, tas var neiedarbināties, instruments var tikt pārslogots vai var izraisīt to, ka dimanta urbis atbrīvojas no darba materiāla.
- Nodrošinot urbjmašīnas balstu ar enkuriem un stiprinājumiem pie darba materiāla, pārliecinieties, ka izmantotais enkurojums spēj noturēt mašīnu lietošanas laikā. Ja darba materiāls ir vājš vai porains, enkurs var izkrist, kas izraisa urbjmašīnas balsta atbrīvošanos no darba materiāla.
- Urbjot caur sienām un griestiem, pārliecinieties, lai aizsargātu personas un darba zonu otrā pusē. Urbja gals var izspraukties caur sienu vai urbšanas kodols var izkrist ārā otrā pusē.
- Urbjot virs galvas, vienmēr lietojiet šķidruma savākšanas ierīci, kas aprakstīta instrukcijās. Neļaujiet ūdenim leplūst instrumentā. Elektriskajā instrumentā iekļuvis ūdens paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.

Vispārīgi norādījumi par drošību



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Šis izstrādājums ir bīstams rīks, ja ar to nerīkojas uzmanīgi vai ja to lieto nepareizi. Šis izstrādājums var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Pirms izstrādājuma lietošanas ir jāizlasa un jāsaprot šis lietotāja rokasgrāmatas saturs.
- Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas.
- Jāievēro visi spēkā esošie tiesību akti un noteikumi.
- Izstrādājuma lietošanas laikā operatoram un tā darba devējam jāzina un jānovērtē iespējamie riski.
- Neļaujiet nevienai personai izmantot izstrādājumu, ja tā nav izlasījusi un sapratusi lietotāja rokasgrāmatas saturu.
- Nedarbiniet izstrādājumu, ja neesat saņēmis apmācību. Pārliecinieties, ka visi lietotāji ir saņēmuši apmācību.
- Neļaujiet bērniem lietot šo izstrādājumu.
- Atļaujiet tikai pilnvarotām personām lietot šo izstrādājumu.
- Operators ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem, kas rodas citām personām vai to īpašumam.
- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja esat noguris, slims vai esat alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā.
- Vienmēr rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi.
- Šis izstrādājums darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Noteiktos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbību. Lai samazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu risku, mēs iesakām personām, kam ir medicīniskie implantī, pirms šī izstrādājuma lietošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta izgatavotāju.
- Gādājiet, lai izstrādājums ir tīrs. Pārliecinieties, ka varat skaidri izlasīt zīmes un uzlīmes.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts.
- Izstrādājuma pārveidošana ir aizliegta.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja pastāv iespēja, ka to ir pārveidojušas citas personas.

Rīkojieties saprātīgi



BRĪDINĀJUMS: Nekādā gadījumā nedrīkst izstrādājumu pārveidot bez ražotāja oficiāla apstiprinājuma Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas. Neatļautas izmaiņas un/vai piederumi var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas lietotājam vai citām personām.



BRĪDINĀJUMS: Tādu izstrādājumu, kas apstrādā vai piešķir materiālam formu - piemēram, griezēju, slīpripu, urbju - lietošana var radīt putekļus un tvaikus, kuros var būt bīstamas ķīmikālijas. Pārbaudiet materiālu, ko plānojat apstrādāt, un lietojiet atbilstošu elpošanas aizsargmasku.

Nav iespējams paredzēt visas iespējamās situācijas, kas var rasties, kad izmantojat urbja mašīnu. Vienmēr esiet piesardzīgs un izmantojiet veselā saprātu. Izvairieties no situācijām, kurās nejutāties īsti pārliecināti par notiekošo vai veicamajām darbībām. Ja pēc šo norādījumu izlasīšanas joprojām šaubāties par notiekošo vai veicamajām darbībām, pirms turpmākas rīcības konsultējieties ar kādu ekspertu. Nevilcinieties sazināties ar savu tirdzniecības pārstāvi, ja radušies jautājumi par šīs urbja mašīnas lietošanu. Mēs labprāt sniegsim jums padomus, kā arī palīdzēsim lietot savu urbja mašīnu efektīvi un droši.

Ja radušies jautājumi par šī urbja lietošanu, noteikti sazinieties ar izplatītāju. Mēs labprāt sniegsim jums padomus, kā arī palīdzēsim lietot urbi efektīvi un droši.

Ļaujiet savam Husqvarna izplatītājam regulāri pārbaudīt urbja mašīnu un veikt nepieciešamo regulēšanu un labojumus.

Husqvarna Construction Products ir nepārtrauktas izstrādājuma attīstības politika. Husqvarna saglabā tiesības uz izstrādājuma konstrukcijas un izskata izmaiņām bez iepriekšēja brīdinājuma un papildu saistībām ieviest konstrukcijas izmaiņas.

Šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtā informācija un dati attiecas uz datumu, kad rokasgrāmata tika nosūtīta drukāšanai.

Darba drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet turpmāk izklāstītos brīdinājumus.

- Neizmantojiet izstrādājumu, ja jums nebūs iespējas saņemt palīdzību, notiekot negadījumam.
- Neizmantojiet izstrādājumu sliktos laika apstākļos, piemēram, miglā, lietū, stiprā vējā, salā vai tam līdzīgos apstākļos. Sliktos laika apstākļos var rasties bīstami darba apstākļi, piemēram, slidenas virsmas.
- Pārliecinieties, vai nav personu, priekšmetu un situāciju, kas var kavēt izstrādājuma drošu darbību.
- Ja darba laikā urbis ir vērsts augšup, vienmēr izmantojiet piemērotu tvertni, kurā savākt ūdeni.
- Pirms darba sākšanas vienmēr piestipriniet izstrādājumu pie atbilstoša urbja mašīnas balsta. Skatiet šeit: *Izstrādājuma piestiprināšana pie urbja mašīnas balsta lpp. 40.*
- Pārliecinieties, vai ārkārtas situācijā vienmēr varat ātri apturēt dzinēju.

- Pārliecinieties, vai cauruma urbšanas vietā nav cauruļu vai elektrisko kabeļu.
- Ja izstrādājums nedarbojas pareizi, apturiet motoru.
- Pārliecinieties, ka esat drošā un stabilā pozīcijā darbības laikā.
- Kad motors darbojas, turieties atstātus no urbja gala.
- Neatstājiet izstrādājumu, kad darbojas tā motors.
- Pirms dodaties prom no izstrādājuma, vienmēr atvienojiet jaudas kabeli no strāvas avota.
- Visas detaļas uzturiet labā darba kārtībā un nodrošiniet, lai visi stiprinājumi būtu atbilstoši pievilkti.
- Ja izstrādājumā ir jūtama vibrācija vai neparasti spēcīgs troksnis, nekavējoties apturiet to. Pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu. Novērsiet bojājumus vai ļaujiet pilnvarotā servisa pārstāvim veikt remontu.
- Vienmēr lietojiet apstiprinātus piederumus. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu izplatītāju.

Pagarinātāja vadi

- Izmantojiet tikai apstiprinātus, pietiekami garus pagarinājuma vadus.
- Nominālajai vērtībai uz pagarinātāja vada ir jābūt tādai pašai vai lielākai nekā vērtībai, kas norādīta uz izstrādājuma tehnisko datu plāksnes.
- Lietojiet iezemētus pagarinātājus.
- Lietojot izstrādājumu ārpus telpām, izmantojiet lietošanai ārā piemērotu pagarinātāja vadu. Tas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Pagarinātāja savienojumu uzturiet sausu un paceltu no zemes.
- Sargājiet pagarinātāja kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām. Bojāts kabelis palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Pārliecinieties, vai pagarinātāja vads un ir labā stāvoklī un nav bojāts.
- Nelietojiet saītu pagarinātāja vadu. Tādējādi pagarinātāja vads var pārmērīgi sakarst.
- Nodrošiniet, lai izstrādājuma lietošanas laikā pagarinātāja vads atrastos aiz jums un izstrādājuma. Tas pasargās pagarinātāja vadu no bojājumiem.

Individuālie aizsarglīdzekļi



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Izmantojot izstrādājumu, vienmēr lietojiet apstiprinātus individuālos aizsarglīdzekļus. Šādi līdzekļi nevar pilnībā novērst traumu gūšanas risku, taču samazina traumu smaguma pakāpi, ja negadījums tomēr notiek. Ļaujiet izplatītājam palīdzēt jums izvēlēties pareizo individuālo aizsargaprīkojumu.
- Regulāri pārbaudiet individuālā aizsargaprīkojuma stāvokli.

- Izmantojiet apstiprinātu aizsargķiveri.
- Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Izmantojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus.
- Lietojiet acu aizsarglīdzekļus ar sānu aizsargiem.
- Lietojiet aizsargcimdus.
- Velciet zābakus ar tērauda purngaliem un neslīdošām pazolēm.
- Lietojiet apstiprinātu apģērbu vai līdzvērtīgu cieši pieguošu apģērbu, kam ir garas piedurknes un bikšu stari.

Ugunsdzēsamais aparāts

- Darba laikā turiet tuvumā ugunsdzēsamo aparātu.
- Izmantojiet "ABE" klases pulverveida vai "BE" tipa olgēkla dioksīda ugunsdzēsamo aparātu.

Izstrādājuma drošības ierīces

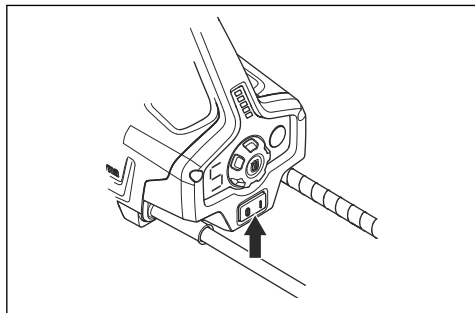


BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Nelietojiet izstrādājumu ar bojātām drošības ierīcēm.
- Regulāri pārbaudiet drošības ierīces. Ja drošības ierīces ir bojātas, sazinieties ar savu Husqvarna servisa pārstāvi.

IESL./IZSL. slēdzis

IESL./IZSL. slēdzi izmanto, lai ieslēgtu un apturētu izstrādājumu.



IESL./IZSL. slēdža pārbaude

1. Pievienojiet izstrādājumu barošanas blokam.

2. Pagrieziet IESL./IZSL. slēdzi uz 1, lai ieslēgtu izstrādājumu.
3. Pagrieziet IESL./IZSL. slēdzi uz 0 un pārliecinieties, vai izstrādājums pārstāj darboties.

Berzes sajūgs

Berzes sajūgs ir integrēts izstrādājuma pārnesumkārbā. Tas neļauj sabojāt produktu, ja urbja gals darbības laikā apstājas. Ja slodze ir pārāk liela, berzes sajūgs atvienojas un aptur urbja vārpstu, taču vēl dažas minūtes ļauj darboties motoram. Berzes sajūgs atkal pievienojas, ja slodze tiek samazināta un darbība var turpināties. Ja urbja gals ir iestrēdzis materiālā un pilnībā apstājas, berzes sajūgs nekavējoties aptur motoru.



IEVĒROJIET: Sajūga atlaišanas laiks nedrīkst pārsniegt 3-4 sekundes, pretējā gadījumā strauji palielinās nodilums un karstums.

Norādījumi par drošu apkopi



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet zemāk izklāstītās brīdinājumus.

- Pirms apkopes veikšanas izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet to no barošanas bloka.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus.
- Visas detaļas uzturiet labā darba kārtībā un nodrošiniet, lai visi stiprinājumi būtu atbilstoši pievilkti.
- Veiciet drošības pārbaudes, uzturēšanu un apkopi, kas aprakstīta šajā rokasgrāmatā. Visi pārējie apkopes darbi jāveic apstiprinātām apkopes nodrošinātājam.
- Ja nepieciešams nomainīt strāvas vadu vai elektrisko savienojumu, tas jāveic apstiprinātām apkopes nodrošinātājam.
- Veiciet apkopi, lai pārliecinātos, vai izstrādājums darbojas pareizi. Skatiet šeit: *Apkopes grafiks lpp. 44.*
- Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu, kas ir bojāts.

Montāža

Ievads



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma montāžas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.



BRĪDINĀJUMS: Lai novērstu traumas, atvienojiet barošanas vadu un izņemiet urbja galu pirms montāžas.

Izstrādājuma piestiprināšana pie urbjmašīnas balsta

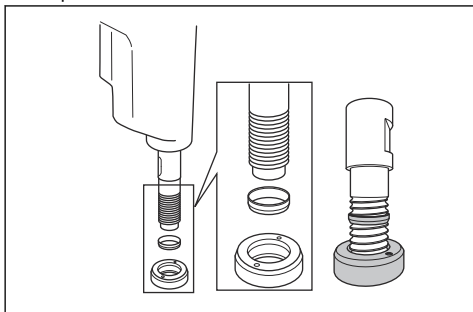


IEVĒROJIET: Rūpīgi izlasiet urbjmašīnas balsta lietotāja rokasgrāmatu.

- Informāciju par izstrādājuma pievienošanu urbjmašīnas balstam meklējiet urbjmašīnas balsta rokasgrāmatā.
- Izmantojiet tikai apstiprinātus Husqvarna urbjmašīnas balstus. Skatiet šeit: *Apstiprinātie urbjmašīnu statīvi lpp. 48.*

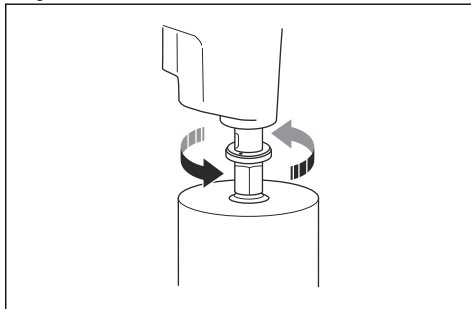
Urbja gala uzstādīšana

1. Uzlieciet komplektācijā iekļauto berzes gredzenu uz vārpstas.



Piezīme: Berzes gredzens novērš vārpstas un pārnesumkārbas bojājumus, noņemot urbja galu.

2. Lai uzstādītu urbja galu, grieziet to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam. Pievelciet līdz galam.



Lietošana

Darbības, kas jāveic pirms izstrādājuma iedarbināšanas

1. Uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un pārlicinieties, vai izprotat instrukcijas.
2. Uzmanīgi izlasiet urbjmašīnas balsta lietotāja rokasgrāmatu un pārlicinieties, vai izprotat instrukcijas.
3. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 38.*
4. Veiciet ikdienas apkopi. Skatiet šeit: *Apkopes grafiks lpp. 44.*
5. Pārlicinieties, vai darba zonā atrodas tikai piederošas personas.
6. Pārbaudiet, vai izstrādājums ir samontēts pareizi un nav bojāts. Urbja gals un urbjmašīnas balsts jāpiestiprina pareizi.
7. Pārlicinieties, vai ūdens sistēma nav bojāta un ir pievienota izstrādājumam.

Ūdens padeves pievienošana un atvēršana



IEVĒROJIET: Pārbaudiet, vai maksimālais ūdens spiediens nav pārāk augsts. Skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 46.*

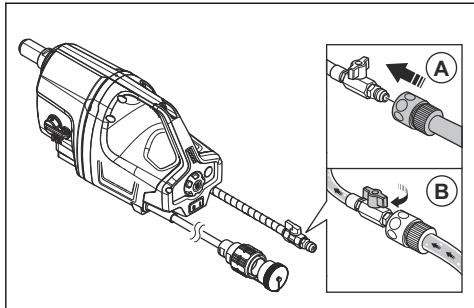


IEVĒROJIET: Lai nepieļautu nefīrūmu izraisītu ūdens sistēmas aizsērēšanu, izmantojiet tikai tīru ūdeni.



IEVĒROJIET: Izmantojiet tikai apstiprinātu ūdens padeves savienotājelementu. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu izplatītāju.

1. Pievienojiet lodveida vārstu pie ūdens padeves (A).



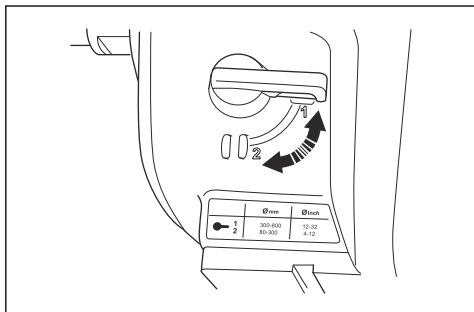
2. Atveriet ūdens sistēmu (B). Noregulējiet vajadzīgo ūdens spiedienu, lai no izurbtā cauruma izskalotu visus neīrumus.

Izstrādājuma iedarbināšana



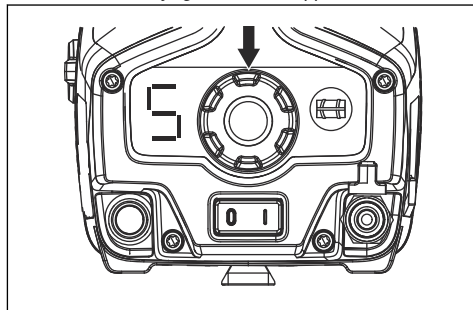
BRĪDINĀJUMS: Pārlicinieties, vai urbja gals brīvi griežas. Tas sāk griezties pēc motora iedarbināšanas.

1. Savienojiet izstrādājumu ar atbilstošu barošanas bloku.
2. Savienojiet barošanas bloku ar elektrotīkla kontaktligzdu.
3. Lai iestatītu darbības ātrumu, pagrieziet urbja vārpstu un vienlaikus pārslēdziet pārnesumu selektoru. Iestatiet pārnesumu selektoru pareizajā darbības režīmā.

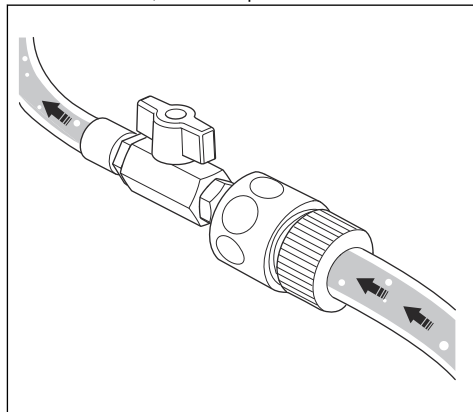


IEVĒROJIET: Nepārslēdziet mehānisko pārnesumu pārslēgu, kad izstrādājums ir ieslēgts. Pastāv pārnesumkārbas bojājumu risks.

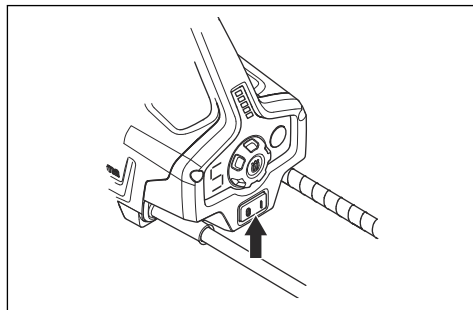
4. Pagrieziet elektronisko pārnesumu pārslēgu, lai izvēlētos darbam atbilstošu ātrumu. Skatiet šeit: *leteicamais urbja gala diametrs lpp. 46.*



5. Pārlicinieties, vai ūdens padeve ir atvērta.



6. Iestatiet IESL./IZSL. slēdzi uz 1.



Izstrādājuma darbināšana



BRĪDINĀJUMS: Ja mobilā paliekošās strāvas ierīce darbojas, izņemiet urbja galu no iedobes un tikai tad nospiediet RESET.



BRĪDINĀJUMS: Ja pēc izvilšanas no cauruma urbja galā ir palicis betona gabals, tas var izraisīt nopietnus negadījumus.



IEVĒROJIET: Gādājiet, lai nekas neatsistos pret urbja galu.



IEVĒROJIET: Nepielieciet vairāk spēka, nekā nepieciešams. Tas darbību tikai padara lēnu un izraisa motora pārslodzi.

1. Iedarbiniet motoru. Skatiet šeit: *Izstrādājuma iedarbināšana lpp. 41.*
2. Ļaujiet motora ātrumam pieaugt līdz maksimālajiem apgriezieniem, pirms urbja gals saskaras ar virsmu.
3. Iespiediet urbja galu virsmā ar padeves sviru.

4. Urbjot cauri dzelzs armatūrai, pielieciet sākotnējo spiedienu un ielieciet zemākā pārnesei nekā tad, ja materiālā nebūtu armatūras.
5. Sākumā pielieciet ļoti mazu spiedienu, lai noturētu urbja galu pareizā pozīcijā.
6. Darba laikā pārliecinieties, vai ūdens izskalo visus netīrumus no urbja cauruma. Ja nepieciešams, regulējiet ūdens spiedienu.
7. Apturiet motoru. Skatiet šeit: *Izstrādājuma izslēgšana lpp. 43.*

Noslodzes indikators

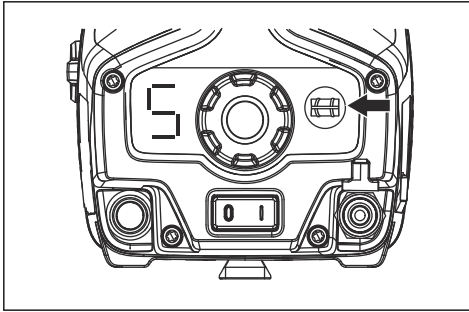


IEVĒROJIET: Nepieļaujiet atkārtotu izstrādājuma pārslodzi, jo tādējādi izstrādājums tiek bojāts. Noslodzes indikators rāda jaudas izvadi, bet tas ne vienmēr nozīmē labāko ieteikumu darbam.

LED indikatori	Cēlonis	Iespējamā procedūra
1 zaļš LED indikators.	Izstrādājums ir savienots ar barošanas bloku un gatavs darbam. Lietošanas laikā jaudas izvade ir mazāka par 70% no pieejamās izvades.	Nav jāveic nekādas darbības.
2 zaļi LED indikatori.	Lietošanas laikā jaudas izvade ir no 70% līdz 90% no pieejamās izvades.	Nav jāveic nekādas darbības.
3 zaļi LED indikatori.	Jaudas izvade ir lielāka par 90% no pieejamās izvades.	Nav jāveic nekādas darbības.
3 zaļi LED indikatori un 1 dzeltens LED indikators.	Maksimālā jaudas izvade	Nav jāveic nekādas darbības.
3 zaļi LED indikatori, 1 dzeltens LED indikators un 1 sarkans LED indikators.	Pastāv risks, ka izstrādājums var pārmērīgi sakarst.	Samaziniet slodzi vai samaziniet motora un barošanas bloka temperatūru.
Deg vai mirgo visi LED indikatori.	Izstrādājums ir pārmērīgi sakarsis un var pēkšņi pārtraukt darbības. ⁹ Maksimālā pieejamā izvade tiek automātiski samazināta, lai nepieļautu pārkaršanu un izstrādājuma automātisku izslēgšanos.	Samaziniet slodzi vai samaziniet motora un barošanas bloka temperatūru. Palieliniet ūdens daudzumu vai izmantojiet vēsāku ūdeni, lai samazinātu motora temperatūru. Lai samazinātu barošanas bloka temperatūru, nomainiet gaisa filtru vai novietojiet barošanas bloku vēsākā vietā.

⁹ Ja izstrādājums pārtrauc darbības pārkaršanas dēļ, LED indikatori turpina mirgot, līdz izstrādājums ir atdzisis un to atkal var ieslēgt.

Dzelzs poga



Dzelzs poga samazina darba ātrumu, lai atvieglotu cietu materiālu, piemēram, armatūras stieņu, urbšanu.

Samazinātu ātrumu var izmantot arī, lai atvieglotu urbja gala ievadīšanu citu materiālu virsmā. Lai nodrošinātu labāko veiktspēju, izslēdziet dzelzs pogas funkciju, kad urbja gals ir ievadīts virsmā, un urbiet caurumu ar parasto ātrumu.

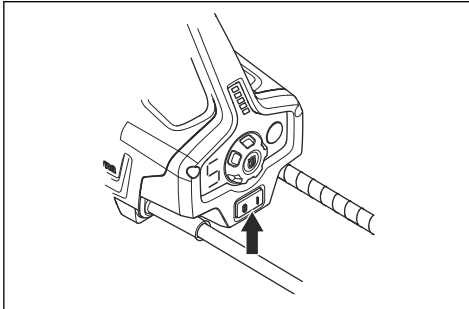
Kad ir ieslēgta dzelzs pogas funkcija, mirgo elektroniskā pārnese indikators.

Izstrādājuma izslēgšana



BRĪDINĀJUMS: Pēc tam, kad motors ir izslēgts, urbja gals kādu laiku turpina griezties. Neapturiet urbja galu ar rokām. Var rasties traumas.

1. Ļaujiet izstrādājumam darboties tukšgaitā 2–3 minūtes. Ūdens sistēma samazina motora temperatūru.
2. Iestatiet IESL./IZSL. slēdzi uz 0.



3. Gaidiet, kamēr urbja gals pilnībā apstājas.
4. Noslēdziet ūdens padevi.
5. Atvienojiet izstrādājumu no barošanas bloka.

Urbja gala aizvietošana



BRĪDINĀJUMS: Pirms urbja gala nomaiņas atvienojiet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas.

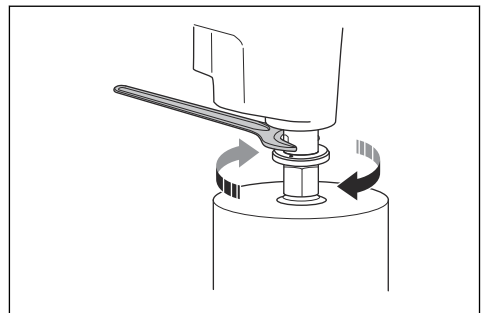


BRĪDINĀJUMS: Lietojiet aizsargcimdus. Pirms urbja gala nomaiņas ļaujiet izstrādājumam atdzist. Urbja gals un vieta ap to pēc urbšanas ir ļoti karsta.



BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet tikai dimanta urbja galus, kas ir apstiprināti lietošanai ar jūsu izstrādājumu. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu Husqvarna izplatītāju.

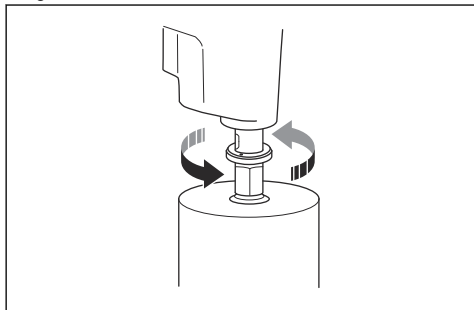
1. Pārliecinieties, vai jums ir jauns urbja gals, komplektā iekļautā uzgriežņu atslēga un ūdensizturīga ziede.
2. Bloķējiet vārpstas asi ar uzgriežņu atslēgu.
3. Lai noņemtu urbja galu, grieziet to pulksteņrādītāja kustības virzienā.



IEVĒROJIET: Nesitiet pa izstrādājumu, lai noņemtu urbja galu. Pastāv risks sabojāt pārnesekārpu un urbja mašīnas statīvu.

4. Ieziediet vārpstas vītņi ar ūdensizturīgu ziedi.

5. Lai uzstādītu urbja galu, grieziet to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam. Pievelciet līdz galam.



Apkope

Ievads



BRĪDINĀJUMS: Pirms ķēdes zāģa apkopes veikšanas izlasiet un izprotiet sadaļu par drošības pasākumiem.



BRĪDINĀJUMS: Lai novērstu traumu iespējamību, pirms tehniskās apkopes atvienojiet strāvas kabeli.

Apkopes grafiks

* = vispārēja apkope, ko veic lietotājs. Šajā lietotāja rokasgrāmatā instrukcijas nav sniegtas.

X = norādījumi ir sniegti šajā lietotāja rokasgrāmatā.

Apkope	Pirms katras lietošanas	Pēc katras lietošanas	Ik pēc 300 h
Pārliecinieties, vai skrūves un uzgriežņi ir stingri pievilkti.	*		
Pārliecinieties, vai IESL./IZSL. slēdzis strādā pareizi. Skatiet šeit: <i>IESL./IZSL. slēdža pārbaude lpp. 39.</i>	X		
Nofīriet izstrādājuma ārējās virsmas.	X	X	
Pārbaudiet, vai uz roktura nav smērvielas vai eļļas.	*	*	
Pārbaudiet, vai nav bojāts strāvas vads un savienojums ar barošanas bloku.	*	*	
Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas pareizi un var brīvi kustēties.	*		
Pārbaudiet, vai urbja gals ir ass un tīrs.	X		
Nomainiet pārnesumkārbas eļļu.			X
Pārbaudiet, vai nav bojāts ūdens savienojums un vai tajā nav noplūdes.		X	

Izstrādājuma tīrīšana



IEVĒROJIET: Pārbaudiet, vai ūdens neiekļūst motorā vai pārnesumkārbā.



IEVĒROJIET: Izstrādājumu nedrīkst tīrīt ar tekošu ūdeni.

- Tīriet produktu ar sausu vai mitru drānu.

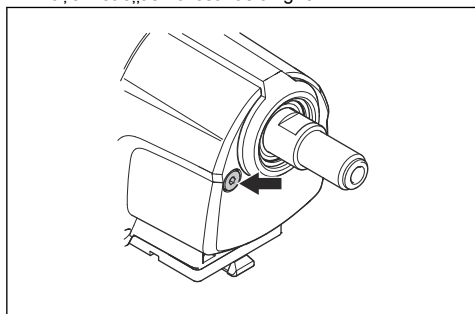
- Izfīriet nosprostojumus no visām gaisa atverēm. Nobloķēta gaisa ieplūde pasliktina izstrādājuma veiktspēju un var izraisīt dzinēja pārkaršanu.
- Notīriet un ieeļļojiet vārpstas vītņi.

Dimanta urbja gala apkopes veikšana

- Pārbaudiet, vai dimanta rīku segmenti ir asi. Noasiniet neasos dimantu segmentus ar SiC galodu.
- Pārbaudiet, vai urbja galā nav jūtama vibrācija. Ja urbja galā ir jūtama vibrācija, dimanta segmenti var kļūt vaļīgi.
- Pārbaudiet, vai dimanta segmenti ir pietiekami lielāki par iekšējo un ārējo urbja gala caurules diametru.
- Ieziediet urbja gala vītņi ar ūdensizturīgu smērvielu. Tas atvieglo rīka atskrūvēšanu.
- Pārbaudiet, vai radiālā kustība pie urbja gala dimanta segmentiem nepārsniedz 1 mm.

Eļļas maiņa pārnesumkārbā

1. Noņemiet eļļas noliešanas aizgriezni.



2. Ļaujiet pārnesumkārbas eļļai iztecēt tvertnē.



IEVĒROJIET: Utilizējiet izmantoto eļļu atbilstošā utilizēšanas vietā.

3. Ja nepieciešams, veiciet pārnesumkārbas tīrīšanu pilnvarotā Husqvarna servisa centrā.
4. Iepildiet jaunu pārnesumkārbas eļļu. Informācija par atbilstošo daudzumu un eļļas veidu ir sniegta *Tehniskie dati lpp. 46*.
5. Notīriet eļļas noliešanas aizgriezni. Eļļas noliešanas aizgriezņi ir magnēts, kas pievelk metāla daļiņas.
6. Uzlieciet eļļas noliešanas aizgriezni.

Ūdens pieslēguma pārbaude



IEVĒROJIET: Ja no ūdens pieslēguma gredzena konstatēta ūdens noplūde, vārpstas bīvējumi ir nekavējoties jānomaina.

- Ļaujiet pilnvarotam Husqvarna servisa centram veikt ūdens savienojuma remontu.

Pārvadāšana un uzglabāšana

- Glabājiet izstrādājumu norobežotā vietā, lai novērstu to, ka tam var piekļūt bērni vai personas, kam tas nav atļauts.
- Glabājiet izstrādājumu sausā vietā, kurā temperatūra nepazeminās zem 0°C.
- Pirms ierīces transportēšanas vai uzglabāšanas noņemiet urbja galu. Tas ir tāpēc, lai novērstu jūsu izstrādājuma un urbja galu bojājumu.
- Transportēšanas laikā droši nostipriniet izstrādājumu, lai novērstu bojājumus un negadījumus.

Tehniskie dati

Tehniskie dati

Dzinējs	
Elektromotors	HF (augstfrekvence)
Maks. vārpstas izvade, kW	6
Svars, kg/mārc.	13,6/29,9
Pānesumkārbas eļļa	
Tips	Q8 T 65 SAE 75W-90
Tilpums, l/kvarta	1,0/1,06
Urbja gals	
Maksimālais ieteicamais diametrs, mm/collas	600/24
Minimālais ieteicamais diametrs, mm/collas	100/4
Vārpstas vītne	G 1¼"
Ūdens dzesēšana	
Minimālais un maksimālais ūdens spiedies, bāri/PSI	0,5–8/7,2–116
Minimālā ieteicamā ūdens plūsma, ja ūdens temperatūra ir 15 °C, l/min	0,5
Ūdens pieslēguma savienotājelements	G ¼"
Trokšņa izplūde ¹⁰	
Skaņas jaudas līmenis, izmērītais dB(A)	112
Skaņas jaudas līmenis, izmērītais dB(A)	113
Skaņas spiediena līmenis pie operatora auss, dB(A) ¹¹	98
Vibrācijas līmeņi, a_{hv} ¹²	
Rokturis, m/s ²	1,0

Ieteicamais urbja gala diametrs

Mehāniskais pānesums	Elektroniskais reduktors	Ātrums, apgriezieni minūtē	Urbja gala diametrs, mm/collas
1	1	125	600/24

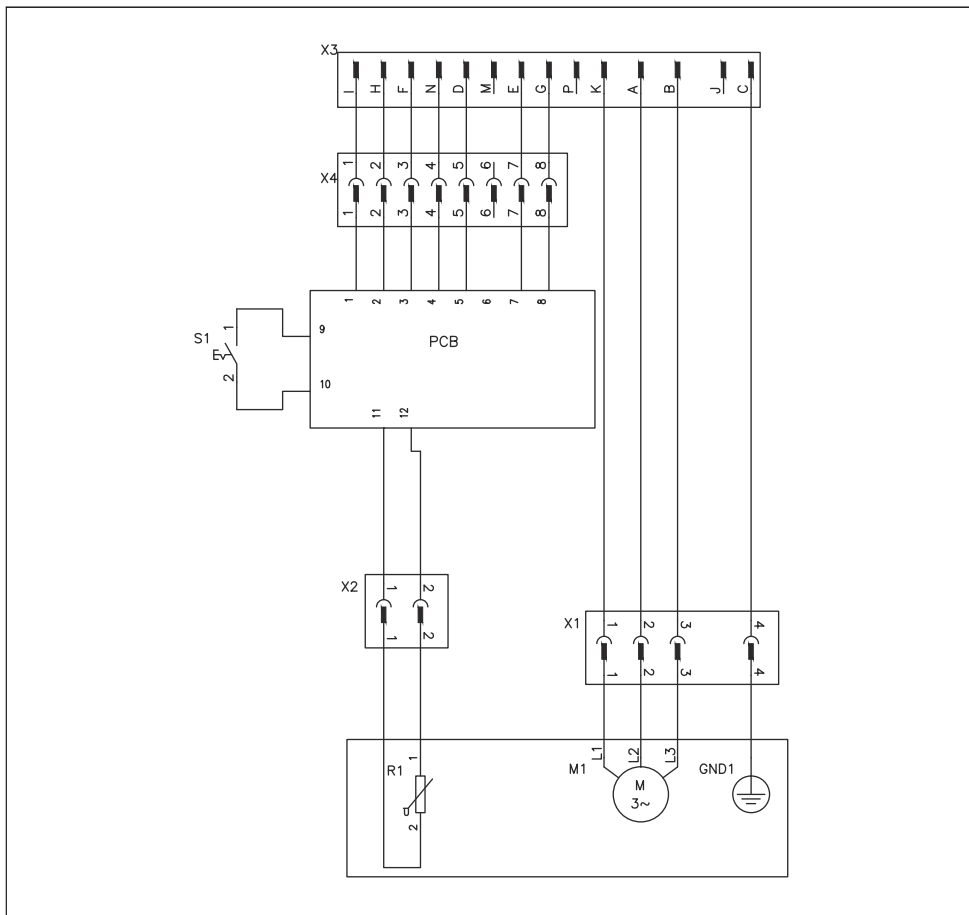
¹⁰ Trokšņa emisijas līmenis vidē ir noteikts kā skaņas jauda (L_{WA}) atbilstoši standartam EN 12348.

¹¹ Trokšņa spiediena līmenis atbilstoši EN 12348. Sniegtajos datos par skaņas spiediena līmeni tipiskā statistiskā izkliedē ir 1,0 dB(A) (standartnovirze).

¹² Vibrāciju līmenis atbilstoši EN 12348. Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni ir tipiska 1 m/s² statistiskā izkliedē (standarta novirze).

Mehāniskais pāresums	Elektroniskais reduktors	Ātrums, apgriezieni minūtē	Urbja gala diametrs, mm/ collas
1	2	139	500/20
1	3	156	450/18
1	4	175	400/16
1	5	196	350/14
1	6	220	300/12
1	7	247	250/10
1	8	278	225/9
1	9	310	200/8
2	1	270	250/10
2	2	299	225/9
2	3	336	200/8
2	4	377	176/7
2	5	423	150/6
2	6	475	125/5
2	7	534	100/4
2	8	599	90/3,5
2	9	675	80/3

Elektroskāme



Piederumi

Apstiprinātie urbmašīnu stafīvi

Izstrādājumu ir paredzēts lietot ar šādiem Husqvarna urbmašīnu stafīviem:

- DS500, ieteicams urbju galiem, kuru diametrs nepārsniedz 400 mm.
- DS900, ieteicams urbju galiem, kuru diametrs ir no 400 mm līdz 600 mm.

Apkope

Apstiprinātais servisa centrs

Lai atrastu tuvāko Husqvarna Construction Products apstiprināto servisa centru, apmeklējiet vietni www.husqvarnacp.com.

EK atbilstības deklarācija

ES atbilstības deklarācija

Mēs, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija,
tālr. +46-36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis
izstrādājums:

Apraksts	Pārvietojams dimanta paplašinātājurbis
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	DM700
Identifikācija	Ar sērijas numuriem no 2019 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EC	"par iekārtām"

un ir ievēroti tālāk norādītie saskaņotie standarti un/vai
tehniskās specifikācijas;

EN ISO 12100:2010

EN 12348:2000+A1:2009

Partille, 2019-10-10



Edvard Gulis

Izpētes un izstrādes nodaļas vadītājs, Betona zāģēšana
un urbšana

Husqvarna AB Celtniecības daļa

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju

Содержание

Введение.....	50	Транспортировка и хранение.....	63
Безопасность.....	51	Технические данные.....	64
Сборка.....	57	Принадлежности.....	66
Эксплуатация.....	57	Сервисное обслуживание.....	66
Техническое обслуживание.....	61	Декларация соответствия ЕС.....	67

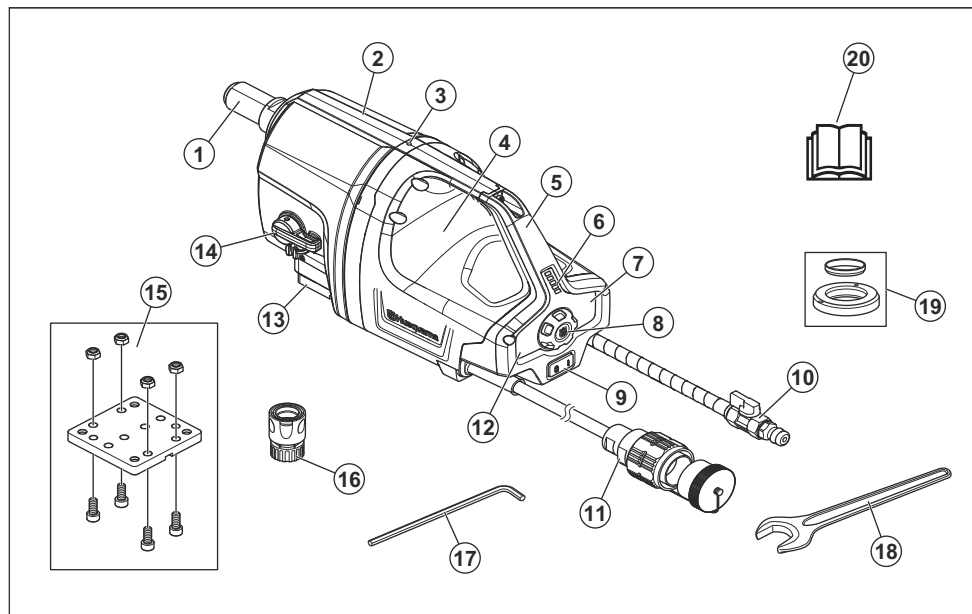
Введение

Описание изделия

Сверлильная машина представляет собой электрическую сверлильную установку с коронкой для использования с сертифицированным сверлильным станком. Питание обеспечивается за счет блока питания.

Алмазная коронка — это полое сверло с алмазными сегментами. Вода проходит через шаровой клапан, шланг и алмазную коронку. Вода вымывает отходы сверления из углубления и снижает температуру коронки.

Обзор изделия



1. Шпиндель сверлильной машины
2. Редуктор
3. Индикатор утечки

4. Корпус изделия
5. Ручка
6. Индикатор рабочей нагрузки

7. Кнопка режима "Железо"
8. Переключатель передач, электронные передачи
9. Выключатель
10. Вставная муфта GARDENA® с водяным клапаном
11. Подключение источника питания
12. Выбранная электронная передача
13. Монтажная пластина для быстрой установки сверлильного станда Husqvarna
14. Переключатель передач, механические передачи
15. Установочная пластина для сверлильного станда Husqvarna
16. Штуцер подключения водяного шланга GARDENA®
17. Шестигранный ключ, 8 мм
18. Гаечный ключ
19. Фрикционное кольцо
20. Руководство по эксплуатации

Условные обозначения на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Всегда используйте рекомендованные средства индивидуальной защиты. См.

раздел *Средства индивидуальной защиты* на стр. 55.



Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.



Обозначения, касающиеся охраны окружающей среды. Данное изделие и его упаковка не могут быть утилизированы в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в авторизованный пункт переработки электрического и электронного оборудования.

Примечание: Прочие условные обозначения/наклейки на изделии указывают на его соответствие специальным требованиям сертификации, которые действуют в определенных странах.

Ответственность изготовителя

В соответствии с законами об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия в результате:

- ненадлежащего ремонта изделия;
- использования для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использования неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонта изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом;

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие меры предосторожности при работе с электроинструментом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и положениями, касающимися техники безопасности и прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех указанных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Примечание: Сохраните все предупреждающие указания и инструкции для последующего

обращения. Под словом "электроинструмент" в данном документе понимается электрический инструмент, работающий от сети (проводной) либо от аккумулятора (беспроводной).

Техника безопасности на рабочем месте

- Рабочее место должно содержаться в чистоте и быть хорошо освещено. Загромождения или отсутствия освещения могут стать причиной несчастных случаев.
- Не пользуйтесь электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты производят искры, которые могут зажечь пыль или пары топлива.
- Не позволяйте детям и посторонним наблюдателям приближаться к вам во время использования электроинструмента. Это может отвлечь ваше внимание и привести к потере управления.

Электрическая безопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать электрической розетке. Запрещается изменять конструкцию вилки. Не пользуйтесь никакими штепсельными переходниками при работе с заземленными электроинструментами. Отсутствие изменений в конструкции вилок и их соответствие розеткам снижает опасность поражения электрическим током.
- Избегайте контакта любых частей тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи отопления, кухонные плиты и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструмент воздействию воды или высокой влажности. Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.
- Используйте шнур электроинструмента только по прямому назначению. Никогда не носите и не тяните электроинструмент за шнур и не дергайте за него, чтобы выключить инструмент из розетки. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых углов или движущихся деталей. Эксплуатация поврежденного или запутанного шнура увеличивает риск поражения электротоком.
- При работе с электроинструментом вне помещения используйте специальный удлинительный шнур для наружных работ. Применение шнура, предназначенного для уличного использования, снижает опасность поражения электрическим током.
- Если неизбежно требуется применение электроинструмента во влажной среде,

используйте источник питания, защищенный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

- При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств. Малейшая невнимательность может обернуться серьезными физическими травмами.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, существенно снижают риск получения травм.
- Примите меры по предотвращению случайного включения электроинструмента. Перед подключением инструмента к источнику питания и/или блоку аккумуляторов, его подъемом или переноской убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Не переносите электроинструменты, держа палец на переключателе, а также не подавайте питание на электроинструменты с включенным переключателем, т.к. это может привести к несчастному случаю.
- Уберите все гаечные и регулировочные ключи, прежде чем включать питание. Ключ, оставленный на движущейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- Не вытягивайте руки с устройством слишком далеко. Всегда сохраняйте равновесие и устойчиво ставьте ноги. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в случае возникновения непредвиденной ситуации.
- Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Не допускайте попадания волос и одежды в движущиеся части инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- Если инструмент оборудован дополнительными устройствами для сбора и удаления пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом. Такие устройства способствуют снижению опасностей, связанных с наличием пыли.
- Не допускайте, чтобы чувство уверенности, приобретенное вследствие частого управления изделием, позволило вам забыть об опасностях и игнорировать принципы обеспечения безопасности. Неосторожные действия могут привести к тяжелой травме за долю секунды.

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента

- **Не перегружайте электроинструмент. Убедитесь, что он предназначен для выполнения конкретной задачи.** Правильно подобранный электроинструмент лучше и надежнее справится с задачей, соответствующей его конструктивным характеристикам.
- **Не пользуйтесь электроинструментом, если его переключатель не работает.** Такой инструмент представляет опасность и подлежит обязательному ремонту.
- **Прежде чем производить какую-либо настройку электроинструмента, заменять его части или убирать его на хранение, отключите инструмент от источника питания и/или снимите блок аккумуляторов (если снимается).** Эти меры предосторожности позволяют исключить возможность случайного включения электроинструмента.
- **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом лицам, не ознакомленным с ним и с данными правилами техники безопасности.** Электроинструменты в руках неопытных пользователей являются источником опасности.
- **Выполните техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Регулярно проверяйте, не застревают ли движущиеся части и не смещаются ли они со своего нормального положения; все ли части исправны, а также другие условия, влияющие на работу электроинструмента. В случае обнаружения какой-либо неисправности устраните ее перед использованием инструмента.** Многие несчастные случаи возникают из-за недостаточно тщательного ухода за электроинструментами.
- **Поддерживайте остроту и чистоту режущих инструментов.** Исправные режущие инструменты с острыми режущими краями меньше подвержены поломкам и более просты в управлении.
- **Используйте электроинструменты, принадлежности, наконечники и т.д. в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и специфику выполняемой задачи.** Применение электроинструмента не по назначению может создать опасные ситуации.
- **Рукоятки и поверхности захвата должны быть сухими и чистыми, без следов масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению и управлению инструментом в непредвиденных ситуациях.

Сервисное обслуживание

- **Сервисное обслуживание электроинструмента должны выполнять квалифицированные специалисты по ремонту оборудования с использованием только идентичных запчастей.** Это гарантирует сохранность электроинструмента.

Меры предосторожности при работе с алмазной коронкой

- **При выполнении бурильных работ, требующих использования воды, направляйте воду в сторону от рабочей зоны оператора или используйте устройство для сбора жидкости.** Такие меры предосторожности позволяют сохранить рабочую зону оператора сухой и снизить риск поражения электрическим током.
- **Во время работы держите электроинструмент только за изолированную поверхность захвата, поскольку режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой или собственным шнуром.** При контакте режущего инструмента с проводом, находящимся под напряжением, выступающие металлические части тоже окажутся под напряжением и могут поразить оператора электрическим током.
- **При алмазном бурении используйте средства защиты органов слуха.** В противном случае шум может привести к снижению слуха.
- **При заклинивании коронки прекратите надавливать на инструмент и выключите его.** Определите и устраните причину заклинивания коронки.
- **Перед повторным запуском алмазной коронки в обрабатываемой детали убедитесь, что коронка свободно вращается.** Заклинивание коронки может препятствовать запуску, вызвать перегрузку инструмента или привести к отводу алмазной коронки от обрабатываемой детали.
- **При закреплении стойки для бурения с помощью анкеров и фиксаторов на обрабатываемой детали убедитесь, что используемое анкерное крепление способно удерживать машину во время работы.** Если обрабатываемая деталь слабая или пористая, анкер может выскочить, что приведет к выпадению стойки из обрабатываемой детали.
- **При сверлении стен или потолков обеспечьте защиту людей и рабочей зоны с другой стороны.** Коронка может пройти через отверстие насквозь, или сердечник может выпасть с другой стороны.
- **При бурении над головой всегда используйте устройство для сбора жидкости, указанное в инструкции. Не допускайте попадания воды в инструмент.** Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- При небрежном или неправильном обращении изделие может оказаться опасным инструментом. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих. Перед использованием изделия в обязательном порядке прочтите настоящее руководство по эксплуатации и убедитесь, что вы полностью понимаете его содержание.
- Сохраните все предупреждения и инструкции.
- Соблюдайте все действующие законы и нормативные акты.
- Оператор и работодатель оператора должны быть осведомлены о возможных рисках и не допускать их возникновения во время эксплуатации изделия.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не изучили и не поняли содержание данного руководства по эксплуатации.
- Перед использованием изделия в обязательном порядке пройдите соответствующую подготовку по работе с изделием. Убедитесь, что все операторы прошли подготовку.
- Не позволяйте детям использовать изделие.
- К работе с изделием допускаются только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Оператор несет ответственность за несчастные случаи, угрожающие другим людям или их имуществу.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием спиртного, наркотических веществ или лекарственных препаратов.
- Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантатов, прежде чем приступить к эксплуатации данного изделия.
- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Запрещается использовать изделие, если оно повреждено.
- Не вносите изменения в данное изделие.

- Не используйте изделие, если существует вероятность его модификации другими лицами.

Всегда руководствуйтесь здравым смыслом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внесение изменений в оригинальную конструкцию агрегата без разрешения производителя НЕ допускается. Используйте только оригинальные запасные части. Внесение неразрешенных изменений и/или использование нерекомендованных принадлежностей может привести к тяжелой травме или даже смерти оператора или других лиц.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Работа режущих, шлифовальных, бурильных, измельчающих и формующих агрегатов сопровождается образованием пыли и испарений, содержащих опасные химические вещества. Определите характер материала, подлежащего обработке, и используйте соответствующий респиратор.

Невозможно предвидеть и описать все возможные ситуации, которые могут возникнуть при эксплуатации агрегата. Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Не выполняйте работу, если вам кажется, что уровень вашей квалификации недостаточен. Переделывание объекта и/или ремонт машины обойдутся дороже правильного решения. Если после изучения руководства у вас остались вопросы относительно эксплуатации агрегата, прежде чем приступить к работе, обратитесь за консультацией к специалисту. Ни в коем случае не стесняйтесь обращаться к нам, дилеру или ближайшему известному специалисту по бурению по любым вопросам, связанным с эксплуатацией бурильной машины. Мы всегда рады оказать вам помощь и проконсультировать вас по вопросам эффективной и безопасной эксплуатации бурильной машины.

По любым вопросам, связанным с эксплуатацией данного агрегата, обращайтесь к местному дилеру. Мы всегда рады оказать вам помощь и проконсультировать вас по вопросам эффективной и безопасной эксплуатации агрегата.

Предоставьте сервису вашего дилера Husqvarna выполнять необходимые настройки и ремонт, а также регулярно проверять бурильную машину.

Husqvarna Construction Products постоянно работает над дальнейшим совершенствованием своей продукции. Поэтому компания Husqvarna оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и внешний вид своих изделий без

предварительного уведомления и без обязательств внесения изменений в уже проданные изделия.

Вся информация и данные, представленные в руководстве по эксплуатации, являются действительными и достоверными на момент передачи руководства в печать.

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Не пользуйтесь изделием, если не сможете получить помощь при несчастном случае.
- Не используйте изделие при неблагоприятных погодных условиях, например, в туман, дождь, при сильном ветре, низких температурах и прочих подобных условиях. Плохие погодные условия могут создавать опасные условия для работы, например, скользкие поверхности.
- Следите за возможным появлением посторонних лиц, предметов или условий, которые могут препятствовать безопасной эксплуатации изделия.
- Если во время работы сверло направлено вверх, всегда используйте подходящую емкость для сбора воды.
- Перед началом работы всегда закрепляйте машину на соответствующем сверлильном стенде. См. раздел *Установка изделия на сверлильный стенд на стр. 57*.
- Убедитесь, что вы знаете, как быстро остановить двигатель в аварийной ситуации.
- Убедитесь, что в месте предполагаемого отверстия отсутствуют трубопроводы или электрические кабели.
- Если вы заметили ненормальные отклонения в работе изделия, немедленно выключите его.
- Убедитесь, что вы занимаете устойчивое и безопасное положение во время работы.
- Держитесь на безопасном расстоянии от коронки, когда машина включена.
- Запрещается оставлять изделие с работающим двигателем без присмотра.
- Всегда отсоединяйте силовую кабель, перед тем оставить изделие без присмотра.
- Поддерживайте все детали в надлежащем состоянии и следите за правильностью и надежностью всех креплений.
- Если в изделии возникают вибрации или уровень шума слишком высок, немедленно выключите машину. Проверьте изделие на наличие повреждений. Выполните ремонт повреждений или обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта.

- Всегда пользуйтесь одобренными принадлежностями. Для получения дополнительных сведений обратитесь к своему дилеру.

Кабели-удлинители

- Используйте только одобренные кабели-удлинители достаточной длины.
- Маркировка кабеля-удлинителя должна соответствовать значению, указанному на паспортной табличке изделия, или быть выше него.
- Используйте заземленные кабели-удлинители.
- При работе с изделием вне помещений используйте кабель-удлинитель, подходящий для работ вне помещения. Это снижает риск поражения электрическим током.
- Место соединения с кабелем-удлинителем должно было защищено от влаги и не касаться земли.
- Держите кабель-удлинитель вдали от источников тепла, масла, острых углов или подвижных деталей. Поврежденный кабель повышает риск поражения электрическим током.
- Убедитесь, что кабель-удлинитель находится в хорошем состоянии и не поврежден.
- Перед использованием размотайте кабель-удлинитель. В противном случае он может перегреться.
- Во время использования изделия кабель-удлинитель должен находиться у вас за спиной. Это предотвратит повреждение кабеля-удлинителя.

Средства индивидуальной защиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Каждый раз при работе с изделием следует использовать одобренные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. Обратитесь к дилеру за помощью в подборе надлежащих средств индивидуальной защиты.
- Регулярно проверяйте состояние средств индивидуальной защиты.
- Используйте рекомендованный защитный шлем.
- Всегда пользуйтесь защитными наушниками.
- Используйте одобренные средства защиты органов дыхания.
- Используйте одобренные средства защиты глаз с боковой защитой.
- Используйте защитные перчатки.

- Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.
- Надевайте одобренную рабочую одежду или аналогичную плотно прилегающую одежду с длинными рукавами и брючинами.

Огнетушитель

- Во время работы держите огнетушитель в пределах досягаемости.
- Используйте порошковый огнетушитель класса АВЕ или углекислотный огнетушитель типа ВЕ.

Защитные устройства на изделии

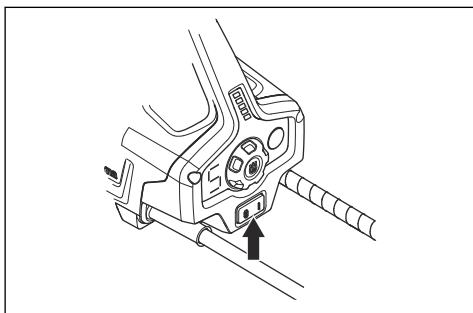


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Запрещается использовать изделие с неисправными защитными устройствами.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства неисправны, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Выключатель

Выключатель используется для запуска и остановки изделия.



Проверка выключателя

1. Подсоедините изделие к источнику питания.
2. Переведите выключатель в положение "1" для запуска изделия.
3. Переведите выключатель в положение "0" и убедитесь, что изделие останавливается.

Фрикционная муфта

Фрикционная муфта встроена в редуктор изделия. Она позволяет избежать повреждения изделия в случаях, когда коронка останавливается во время работы. Если нагрузка слишком высокая, фрикционная муфта разблокируется и останавливает шпиндель коронки. При этом двигатель продолжает вращаться еще в течение нескольких секунд. Фрикционная муфта снова блокируется, если нагрузка уменьшилась и можно продолжать работу. Если коронка застряла в материале и полностью останавливается, фрикционная муфта немедленно останавливает двигатель.



ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что время выключения муфты не превышает 3-4 секунды, так как в противном случае это будет ускорять износ и нагрев.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Перед выполнением технического обслуживания остановите изделие и отключите его от источника питания.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты.
- Поддерживайте все детали в надлежащем состоянии и следите за правильностью и надежностью всех креплений.
- Проверяйте состояние защитных устройств и проводите техобслуживание в соответствии с инструкциями настоящего руководства. Все прочие виды технического обслуживания должны проводиться в авторизованном сервисном центре.
- Если необходимо заменить шнур питания или электрическое соединение, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Выполните техобслуживание изделия, чтобы убедиться в его исправной работе. См. раздел *График технического обслуживания на стр. 61*.
- Запрещается пользоваться неисправным изделием.

Сборка

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед сборкой изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание травм перед сборкой отсоедините шнур питания и снимите коронку.

Установка изделия на сверлильный станд

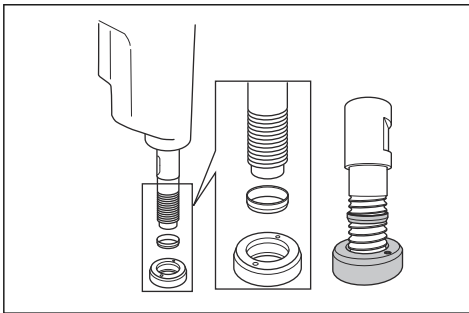


ВНИМАНИЕ: Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации сверлильного станда.

- См. порядок установки изделия на сверлильный станд в инструкции к сверлильному станду.
- Допускается использование только сертифицированных сверлильных стандов Husqvarna. См. раздел *Совместимые сверлильные станды* на стр. 66.

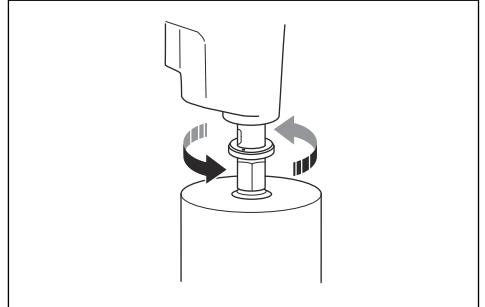
Установка коронки

1. Установите фрикционное кольцо, входящее в комплект поставки, на вал шпинделя.



Примечание: Фрикционное кольцо предотвращает повреждение вала шпинделя и редуктора во время снятия коронки.

2. Поверните коронку против часовой стрелки, чтобы установить ее. Полностью затяните.



Эксплуатация

Перед началом эксплуатации изделия

1. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
2. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации сверлильного станда и убедитесь, что понимаете приведенные в нем инструкции.
3. Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты* на стр. 55.
4. Выполняйте ежедневное техническое обслуживание. См. раздел *График технического обслуживания* на стр. 61.
5. Убедитесь, что в рабочей зоне находятся только лица, имеющие соответствующее разрешение.

- Убедитесь, что изделие правильно собрано и на нем отсутствуют повреждения. Коронка и сверлильный стэнд должны быть правильно закреплены.
- Убедитесь, что система подачи воды не повреждена и подключена к изделию.

Подключение и подача воды



ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что максимальное давление воды не превышает норму, см. *Технические данные на стр. 64.*

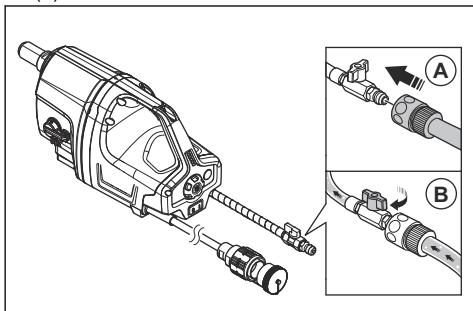


ВНИМАНИЕ: Используйте только чистую воду для предотвращения засорения системы подачи воды.



ВНИМАНИЕ: Используйте только одобренные соединения для подачи воды. Для получения дополнительных сведений обратитесь к своему дилеру.

- Подсоедините шаровый клапан к водопроводу (А).



- Откройте систему подачи воды (В). Установите напор воды, так чтобы удалять все отходы из полученного отверстия.

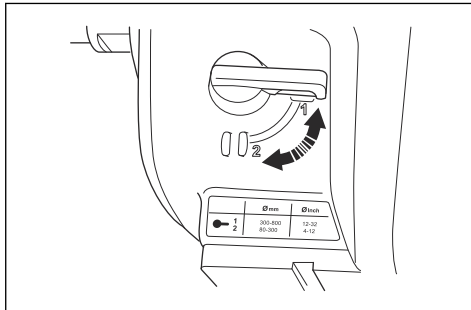
Запуск изделия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Убедитесь, что коронка свободно вращается. Он начинает вращаться при запуске двигателя.

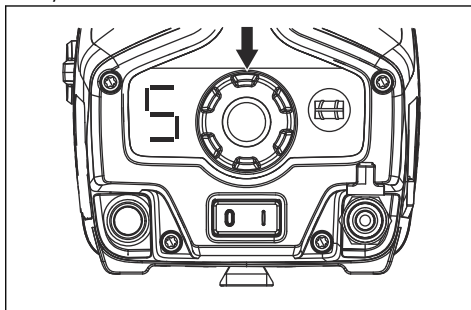
- Подключите изделие к подходящему блоку питания.
- Подключите блок питания к сетевой розетке.

- Чтобы установить рабочую скорость, поверните шпиндель коронки и одновременно переместите селектор редуктора. Установите селектор редуктора в правильное рабочее положение.

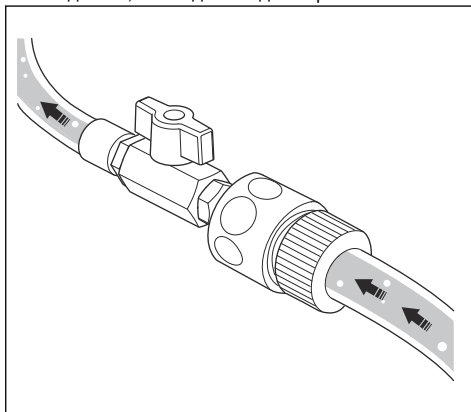


ВНИМАНИЕ: Не касайтесь селектора механических передач, когда изделие включено. Существует риск повреждения редуктора.

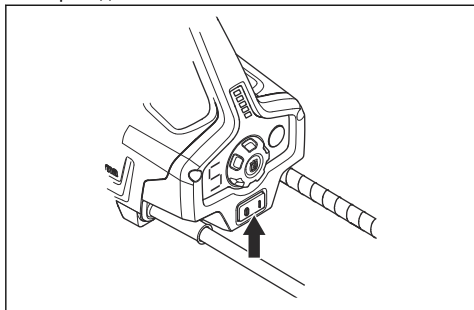
- Поверните селектор электронных передач, чтобы выбрать необходимую для работы скорость. См. раздел *Рекомендуемые диаметры коронок на стр. 64.*



- Убедитесь, что подача воды открыта.



6. Переведите выключатель в положение "1".



Эксплуатация изделия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если сработало устройство защитного отключения, извлеките коронку из отверстия, прежде чем нажать "RESET" (СБРОС).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бетонный керн, оставшийся в коронке при ее извлечении из отверстия, может представлять опасность.



ВНИМАНИЕ: Запрещается стучать посторонними предметами по коронке.



ВНИМАНИЕ: Не прикладывайте чрезмерное усилие. Это только замедлит работу и вызывает перегрузку двигателя.

1. Запустите двигатель. См. раздел *Запуск изделия на стр. 58.*
2. Прежде чем коронка коснется поверхности, дайте двигателю разогнаться до максимальной скорости.
3. С усилием прижмите коронку к поверхности с помощью рычага подачи.
4. При сверлении отверстий через железную арматуру используйте увеличенное начальное давление и более низкие обороты, чем в случае отсутствия арматуры.
5. Сначала прикладывайте очень маленькое давление, чтобы удержать коронку в правильном положении.
6. Во время работы убедитесь, что вода удаляет все отходы из отверстия. При необходимости отрегулируйте напор воды.
7. Остановите электродвигатель. См. раздел *Отключение изделия на стр. 60.*

Индикатор нагрузки

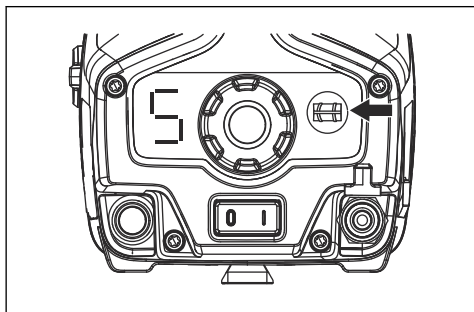


ВНИМАНИЕ: Не допускайте перегрузки изделия, так как это может привести к его повреждению. Индикатор нагрузки указывает выходную мощность и необязательно служит рекомендацией для выбора оптимального режима работы.

Светодиодные индикаторы	Причина	Порядок устранения
1 зеленый светодиод.	Изделие подключено к блоку питания и готово к работе. Мощность на выходе составляет менее 70% от доступной при работе.	Никаких действий не требуется.
2 зеленых светодиода.	Мощность на выходе составляет от 70% до 90% от доступной при работе.	
3 зеленых светодиода.	Мощность на выходе составляет более 90% от доступной мощности.	Никаких действий не требуется.
3 зеленых светодиода и 1 желтый светодиод.	Максимальная мощность на выходе.	Никаких действий не требуется.
3 зеленых светодиода, 1 желтый светодиод, 1 красный светодиод.	Существует риск перегрева устройства.	Уменьшите нагрузку или снизьте температуру двигателя и блока питания.

Светодиодные индикаторы	Причина	Порядок устранения
Все светодиоды горят или мигают.	Изделие слишком горячее, оно может резко отключиться. ¹³ Максимальная доступная мощность на выходе автоматически уменьшается для предотвращения перегрева и автоматического останова изделия.	Уменьшите нагрузку или снизьте температуру двигателя и блока питания.
		Увеличьте количество воды или используйте более холодную воду для снижения температуры двигателя.
		Чтобы снизить температуру блока питания, замените воздушный фильтр или поместите блок питания в более прохладное место.

Кнопка режима "Железо"



Кнопка режима "Железо" снижает рабочую скорость, чтобы облегчить начало сверления твердых материалов, например арматуры.

Пониженная скорость также может использоваться для облегчения проникновения коронки в поверхность других материалов. Для достижения наилучшей производительности отключите кнопку режима "Железо", когда коронка войдет в материал, и сверлите отверстие на нормальной скорости.

Когда мигает индикатор электронных передач, включается режим "Железо".

Отключение изделия

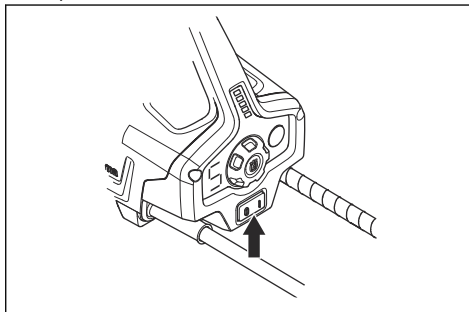


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Коронка продолжает вращаться в течение некоторого времени после остановки двигателя. Ни в коем случае не пытайтесь остановить сверлящую коронку руками. Это может привести к травмам.

1. Дайте изделию поработать без рабочей нагрузки в течение 2-3 минут. Система подачи воды снижает температуру двигателя.

¹³ Если изделие останавливается из-за перегрева, светодиоды продолжают мигать до тех пор, пока изделие не остынет и его можно будет снова запустить.

2. Переведите выключатель в положение "0".



3. Дождитесь полной остановки коронки.
4. Отключите подачу воды.
5. Отсоедините изделие от источника питания.

Замена коронки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед заменой коронки выньте вилку из сетевой розетки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте защитные перчатки. Дайте изделию остыть, прежде чем снимать коронку. Коронка и прилегающая зона очень сильно нагреваются во время работы.

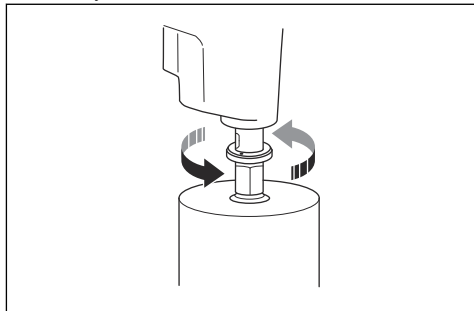
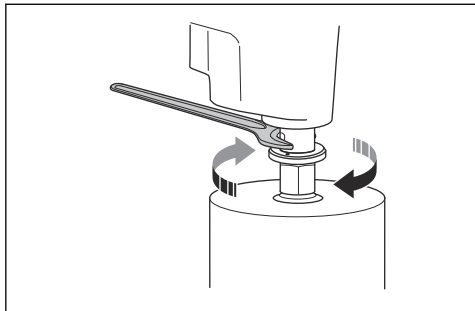


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте только алмазные коронки, одобренные для вашего изделия. Для получения дополнительных сведений обратитесь к своему дилеру Husqvarna.

1. Убедитесь, что у вас есть новая коронка, входящий в комплект поставки гаечный ключ и водостойкая смазка.
2. Заблокируйте ось шпинделя ключом.
3. Поверните коронку по часовой стрелке, чтобы снять ее.

Существует опасность повреждения редуктора и сверлильного стэнда.

4. Нанесите на резьбу вала шпинделя водостойкую смазку.
5. Поверните коронку против часовой стрелки, чтобы установить ее. Полностью затяните.



ВНИМАНИЕ: Запрещается ударять по изделию, чтобы снять коронку.

Техническое обслуживание

Введение

обслуживания отсоедините шнур питания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание травм перед выполнением технического

График технического обслуживания

* = общее техобслуживание, выполняемое оператором. Инструкции не представлены в данном руководстве по эксплуатации.

X = инструкции представлены в данном руководстве по эксплуатации.

Техническое обслуживание	Перед каждым использованием	После каждого использования	Каждые 300 часов
Проверьте затяжку гаек и винтов.	*		
Убедитесь, что выключатель исправен. См. раздел <i>Проверка выключателя на стр. 56</i> .	X		
Очистите внешние поверхности изделия.	X	X	
Убедитесь в отсутствии смазки или масла на ручке.	*	*	
Проверьте шнур питания и подключение к блоку питания на наличие повреждений.	*	*	
Убедитесь, что движущиеся части работают правильно и могут свободно перемещаться.	*		
Убедитесь, что коронка острая и чистая.	X		
Замените редукторное масло.			X

Техническое обслуживание	Перед каждым использованием	После каждого использования	Каждые 300 часов
Осмотрите соединение для подачи воды на наличие повреждений и утечек воды.		X	

Очистка изделия



ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что в двигатель или редуктор не попадает вода.



ВНИМАНИЕ: Не используйте проточную воду для очистки изделия.

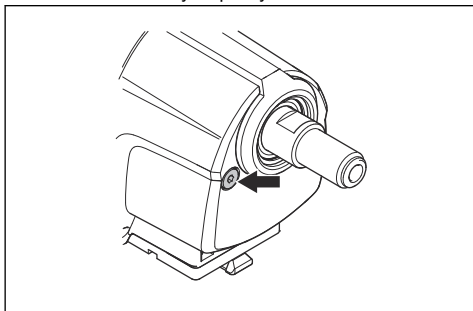
- Воспользуйтесь сухой или влажной тканью.
- Удалите засоры из всех воздухозаборников. Забитый воздухозаборник снижает производительность изделия и может привести к перегреву двигателя.
- Очистите и смажьте резьбу вала шпинделя.

Обслуживание алмазной коронки

- Следите за тем, чтобы алмазные сегменты инструмента были острыми. Заточите затупившиеся алмазные сегменты шлифовальным камнем SiC.
- Убедитесь в отсутствии вибрации на коронке. При наличии вибрации в коронке алмазные сегменты могут ослабнуть.
- Убедитесь, что алмазные сегменты имеют достаточно большой размер относительно внутреннего и наружного диаметра цилиндра коронки.
- Смажьте резьбу коронки водостойкой смазкой. Это упростит снятие инструмента.
- Убедитесь, что радиальное биение алмазных сегментов коронки не превышает 1 мм.

Замена масла в редукторе

1. Извлеките сливную пробку.



2. Дайте редукторному маслу стечь в емкость.



ВНИМАНИЕ: Утилизируйте отработанное масло в специально предназначенном для этого месте.

3. При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna для проведения очистки редуктора.
4. Залейте новое редукторное масло. Информацию о подходящем типе масла и необходимом количестве см. в разделе *Технические данные на стр. 64*.
5. Извлеките сливную пробку. Сливная пробка имеет магнит, который улавливает металлические частицы.
6. Установите сливную пробку.

Проверки подключения системы подачи воды



ВНИМАНИЕ: В случае утечки воды через кольцо соединения подачи воды необходимо немедленно заменить уплотнения вала.

- Обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna для проведения ремонта соединения подачи воды.

Транспортировка и хранение

- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.
- Перед транспортировкой или размещением изделия на хранение снимите бурильную коронку. Это позволит предотвратить повреждение изделия и буровых коронок.
- Обеспечьте безопасность изделия на время транспортировки во избежание повреждений и несчастных случаев.

Технические данные

Технические данные

Двигатель	
Электродвигатель	HF, высокочастотный
Макс. выходная мощность на шпинделе, кВт	6
Вес, кг / фунт	13,6 / 29,9
Редукторное масло	
Тип	Q8 T 65 SAE 75W-90
Объем, л / кварта	1,0 / 1,06
Сверлильная коронка	
Макс. рекомендуемый диаметр коронки, мм / дюйм	600 / 24
Мин. рекомендуемый диаметр коронки, мм / дюйм	100 / 4
Резьба шпинделя	G 1 ¼"
Водяное охлаждение	
Мин. и макс. давление воды, бар / фунт/кв. дюйм	0,5-8 / 7,2-116
Мин. рекомендуемый расход воды при температуре воды 15 °С, л/мин	0,5
Муфта подачи воды	G ¼"
Излучение шума ¹⁴	
Уровень мощности звука, измеренный, дБ(А)	112
Уровень мощности звука, измеренный, дБ (А)	113
Уровень шумового давления на уши оператора, дБ(А) ¹⁵	98
Уровни вибрации, a_{hv} ¹⁶	
На ручке, m/s^2	1,0

Рекомендуемые диаметры коронок

Механическая передача	Электронная передача	Частота вращения, об/мин	Диаметр коронки, мм / дюйм
1	1	125	600 / 24

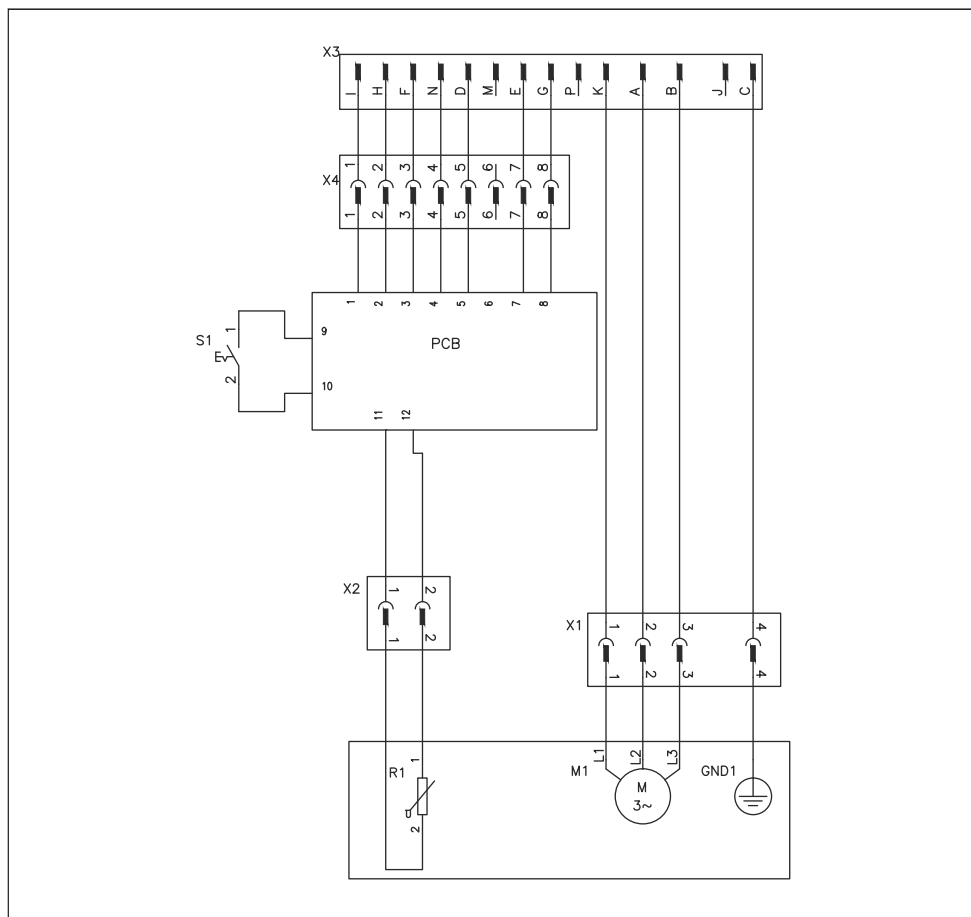
¹⁴ Излучение шума в окружающую среду измеряется как мощность звука (L_{WA}) в соответствии с EN 12348.

¹⁵ Уровень шумового давления в соответствии со стандартом EN 12348. Указанные данные об уровне шумового давления имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) в 1,0 дБ(А).

¹⁶ Уровень вибрации в соответствии со стандартом EN 12348. Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) в 1 m/s^2 .

Механическая передача	Электронная передача	Частота вращения, об/мин	Диаметр коронки, мм / дюйм
1	2	139	500 / 20
1	3	156	450 / 18
1	4	175	400 / 16
1	5	196	350 / 14
1	6	220	300 / 12
1	7	247	250 / 10
1	8	278	225 / 9
1	9	310	200 / 8
2	1	270	250 / 10
2	2	299	225 / 9
2	3	336	200 / 8
2	4	377	176 / 7
2	5	423	150 / 6
2	6	475	125 / 5
2	7	534	100 / 4
2	8	599	90 / 3,5
2	9	675	80 / 3

Схема электропроводки



Принадлежности

Совместимые сверильные стэнды

Данное изделие может использоваться со следующими сверильными стэндами Husqvarna:

- DS500, рекомендуется для коронок диаметром до 400 мм.
- DS900, рекомендуется для коронок диаметром 400-600 мм.

Сервисное обслуживание

Авторизованный сервисный центр

Чтобы найти ближайший авторизованный сервисный центр Husqvarna Construction Products, посетите веб-сайт www.husqvarnacp.com.

Декларация соответствия ЕС

Декларация о соответствии требованиям ЕС

Мы, компания **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,
Швеция, тел.: +46-36-146500, с полной
ответственностью заявляем, что изделие:

Описание	Переносная алмазная сверлильная установка
Марка	Husqvarna
Тип/Модель	DM700
Идентификация	Серийные номера начиная с 2019 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и
нормам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/ЕС	"О механическом оборудовании"

а также требованиям следующих согласованных
стандартов и/или технических регламентов:

EN ISO 12100:2010

EN 12348:2000+A1:2009

Partille, 2019-10-10



Эдвард Гулис (Edvard Gulis)

Директор отдела разработок, бурение и пиление
бетона

Husqvarna AB, подразделение строительной техники

Ответственный за техническую документацию

Дистрибьютор: ООО "Хускварна", 141400,

Московская область, г. Химки, ул. Ленинградска, вл.

39, стр. 6, "Химки Бизнес Парк", зд. II, этаж 4. Тел.

(495) 797 26 70 www.husqvarna.ru

İçindekiler

Giriş.....	68	Taşıma ve saklama.....	79
Güvenlik.....	69	Teknik veriler.....	80
Montaj.....	73	Aksesuarlar.....	82
Kullanım.....	74	Servis.....	82
Bakım.....	77	AT Uyumluluk Bildirimi.....	83

Giriş

Ürün açıklaması

Bu karot makinesi, onaylı bir karot sehпасıyla birlikte kullanılan elektrikli bir karot ucudur. Güç kaynağı bir güç ünitesidir.

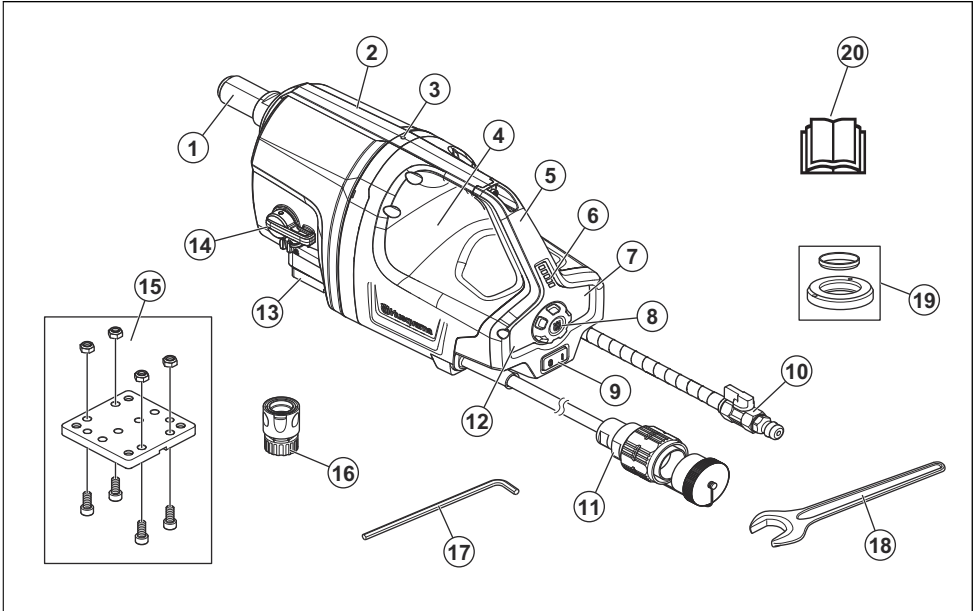
Elmas karot ucu, elmas segmanları olan oyuklu bir karottur. Su; bilyeli valf, hortum ve elmas karot uçtan geçer. Su, delinmiş malzemeyi yuvadan dışarı atar ve karot ucundaki sıcaklığı azaltır.

Kullanım amacı

Ürün; sert duvar, çelik ve diğer sert malzemeleri delmek için kullanılır. Ürün, onaylı bir karot sehпасına monte edilmiş şekilde kullanılır. Tüm diğer kullanımlar hatalı kullanımdır.

Ürün, deneyimli operatörler tarafından endüstriyel işlemlerde kullanılır.

Ürüne genel bakış



1. Karot mili
2. Dişli kutusu
3. Sızıntı göstergesi
4. Ürün gövdesi
5. Tutma yeri
6. Çalışma yükü göstergesi

7. Demir düğmesi
8. Vites seçimi, elektronik vitesler
9. AÇMA/KAPAMA anahtarı
10. GARDENA® su vanalı erkek kaplin
11. Güç kaynağı bağlantısı
12. Seçili elektronik vites

13. Husqvarna karot sehпасı için hızlı montaj plakası
14. Vites seçimi, mekanik vitesler
15. Husqvarna karot sehпасı için kurulum plakası
16. GARDENA® su konektörü
17. Alyan anahtarı, 8 mm
18. Anahtar
19. Sürtünme halkası
20. Kullanım kılavuzu



Bu ürün geçerli AB direktiflerine uygundur.



Çevreyle ilgili işaret. Ürün ya da ürünün ambalajı evsel atık değildir. Ürünü elektrikli ve elektronik ekipmanlara özel onaylı bir çöp atma merkezinde geri dönüştürün.

Ürün üzerindeki semboller



UYARI! Bu ürün, tehlikeli olabilir ve operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Dikkatli olun ve ürünü doğru kullanın.



Bu ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.



Her zaman onaylı kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfa: 72.*

Güvenlik

Güvenlik tanımları

Kılavuzdaki önemli kısımları vurgulamak için uyarılar ve notlar kullanılmıştır.



UYARI: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde operatör veya çevredeki kişiler için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi varsa kullanılır.



DİKKAT: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde ürünün, diğer malzemelerin veya çevrenin zarar görme riski olduğunda kullanılır.

Not: Belirli bir durumda bilgi verilmesi gerektiğinde kullanılır.

Genel elektrikli alet güvenlik uyarıları



UYARI: Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen talimatların göz ardı edilmesi elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Not: Tüm uyarı ve talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın. Uyarılardaki "elektrikli alet" ifadesi, şebeke

Not: Ürün üzerindeki diğer semboller/etiketler bazı pazarların özel sertifikalandırma gereksinimleri ile ilgilidir.

Ürün sorumluluğu

Ürün sorumluluğu yasalarında belirtildiği üzere;

- ürünün hatalı bir şekilde onarılması,
- ürünün, üretici tarafından onaylanmayan veya üreticiden alınmayan parçalarla tamir edilmesi,
- üründe, üreticiden alınmayan veya üretici tarafından onaylanmayan bir aksesuar bulunması,
- ve ürünün, onaylı bir servis merkezinde veya yetkili bir kurum tarafından tamir edilmemesi durumunda oluşabilecek hasarlardan sorumlu değildir.

akımıyla çalışan (kablolu) elektrikli aletinizi veya aküyle çalışan (kablesiz) elektrikli aletinizi belirtmektedir.

Çalışma alanı güvenliği

- **Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun.** Kalabalık veya karanlık alanlar kazalara neden olabilir.
- **Elektrikli aletleri yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya gazı ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.
- **Elektrikli aletleri kullanırken çocukları ve yanınızdakileri uzakta tutun.** Dikkatinizin dağılması, kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

Elektrik güvenliği

- **Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır. Hiçbir zaman fişler üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletler ile herhangi bir adaptör fiş kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Boru, radyatör, alan, soğutucu gibi topraklı yüzeylerle vücut temasından kaçınınız.** Vücudunuz topraklı ise elektrik çarpması riski artar.
- **Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Elektrikli aletin içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.
- **Kabloyu kötü kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişini çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin**

kenarlarından veya hareketli parçalardan uzakta tutun.

Hasar görmüş veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

- **Elektrikli aleti dış mekanda kullanırken, dış mekan kullanımını için uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekan için uygun bir kordon kullanmak, elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Elektrikli aleti mutlaka nemli bir ortamda çalıştırmaz gerekiyorsa artık akım cihazı (RCD) korumalı bir güç kaynağı kullanın.** RCD kullanmak elektrik şoku riskini azaltır.

Kişisel güvenlik

- **Elektrikli aletleri kullanırken dikkatinizi yaptığınız işe verin, gözünüzü işinizden ayırmayın ve sağduyulu olun.** Yorgunken veya uyuşturucu, alkol ya da ilaç etkisi altındayken elektrikli aletleri kullanmayın. Elektrikli alet kullanırken bir anlık bir dikkatsizlik, ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- **Kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.** Uygun durumlarda toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, çelik başlık veya kulak koruma ekipmanı gibi koruyucu ekipman kullanımını yaralanmalara azaltır.
- **İstenmeyen çalıştırmaları önleyin. Güç kaynağına ve/veya akü takımına takmadan, aracı kaldırmadan veya taşımadan önce anahtarın kapalı konumunda olduğundan emin olun.** Elektrikli aletleri parmağınız çalıştırma düğmesindeyken taşımak veya açık elektrikli aletlere enerji vermek kazalara davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aleti açmadan önce ayarlama anahtarlarını veya İngiliz anahtarlarını çıkarın.** Elektrikli aletin dönen kısmına takılı bırakılan İngiliz anahtar veya anahtar yaralanmaya neden olabilir.
- **Makineyi kullanırken erişim alanınızın dışındaki yerlere uzanmaya çalışmayın. Her zaman yere sağlam basın ve dengeyi koruyun.** Bu, elektrikli aletin beklenmedik durumlarda daha iyi kontrolünü sağlar.
- **Uygun giyinin. Bol elbise veya takı giymeyin. Saçınızı ve kıyafetinizi hareketli parçalardan uzakta tutun.** Hareketli parçalara bol giysiler, takılar veya uzun saçlar takılabilir.
- **Cihazlar toz çekme ve toplama takımı bağlantısı ile geldiyse bunların bağlı olduğundan ve düzgün kullanıldığından emin olun.** Toz toplama özelliği tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- **Aletleri sık kullanmanın verdiği aşinalıkla kendinizi rahat hissedip alet güvenli ilkelerini görmezden gelmeyin.** Dikkatsizce gerçekleştirilen işlemler bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Elektrikli alet kullanımı ve bakımı

- **Elektrikli aleti zorlamayın. Yapacağınız iş için uygun olan elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, tasarlandığı oranda işi daha iyi ve güvenli yapar.

- **Anahtar, elektrikli aleti açıp kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Anahtar ile kontrol edilemeyen elektrikli aletler tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuar değiştirmeden veya elektrikli aletleri depolamadan önce elektrikli aletin fişini güç kaynağından çekin ve/veya çıkarılabilirse akü grubunu çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalıştırılma riskini azaltır.
- **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerde saklayın ve elektrikli alete veya elektrikli aleti kullanmak üzere bu talimatlara yabancı olan kişilere izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- **Elektrikli aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın. Hareketli parçaların yanlış konumlandırılması veya takılması, parçaların kırılması ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek herhangi bir durum olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı ise kullanmadan önce elektrikli aleti tamir ettirin.** Çoğu kaza yetersiz bakım yapılmış elektrikli aletlerden kaynaklanmaktadır.
- **Kesme araçlarını keskin ve temiz tutun.** Bakımı düzgün yapılmış, kesen tarafları yeterli keskinlikte olan kesme araçlarının takılma ihtimali daha az olup kontrol etmesi daha kolaydır.
- **Elektrikli alet, aksesuarlar, araç parçaları vb. bileşenleri, çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde tutarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın.** Elektrikli aletin düşünülen amaçlar dışında kullanılması tehlikeli bir duruma yol açabilir.
- **Tutma yerlerini ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, gres ve yağdan arındırılmış halde tutun.** Kaygan tutma yerleri ve kavrama yüzeyleri beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde kullanılmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.

Servis

- **Elektrikli aletinizin yalnızca aynı yedek parçalar kullanan uzman bir tamirci tarafından onarılmasını sağlayın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin sağlanması için gereklidir.

Elmas karot ile ilgili güvenlik uyarıları

- **Su kullanımı gerektiren bir delme işlemi sırasında suyu operatörün çalışma alanından uzaklaştırın veya bir sıvı toplama cihazı kullanın.** Bu tür önlemler operatörün çalışma alanını kuru tutar ve elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Kesme aksesuarının gizli kablo bağlantılarıyla veya kendi kablosuyla temas etme olasılığının olduğu durumlarda çalışırken elektrikli aleti yalıtılmış kavrama yüzeylerinden tutun.** "Yüklü" bir kabloya temas eden kesme aksesuarı, elektrikli aletin açıldığında metal parçalarına elektrik yükleyebilir ve kullanan kişiye elektrik şoku verebilir.
- **Elmas araçla delme sırasında kulak koruma ekipmanı takın.** Gürültüye maruz kalmak, işitme kaybına neden olabilir.

- **Uç sıkıştığında aşağı doğru basınç uygulamayı bırakın ve aleti kapatın.** Uç sıkışmasının nedenini ortadan kaldırmak için araştırma yapın ve düzeltici önlemler alın.
- **İş parçasındaki bir elmas karotu yeniden çalıştırmadan önce ucun serbestçe dönüp dönmediğini kontrol edin.** Uç sıkışmışsa çalışmayabilir, alete aşırı yüklemeye yapabilir veya elmas karotun iş parçasından ayrılmasına neden olabilir.
- **Karot sehpasını tutturucular ve bağlantı elemanları ile iş parçasına sabitlerken, kullanılan tutturucuların kullanım sırasında makineyi tutup sabitleyebileceğinden emin olun.** İş parçası zayıf veya boşluklu ise tutturucu yerinden çıkarak karot sehpasının iş parçasından ayrılmasına neden olabilir.
- **Duvar veya tavan delerken, diğer taraftaki insanları ve çalışma alanını koruduğunuzdan emin olun.** Uç, delikten dışarı çıkabilir veya çekirdek diğer taraftan düşebilir.
- **Baş üstü delme işlemi yaparken her zaman talimatlarda belirtilen sıvı toplama cihazını kullanın. Aletin içine su girmesine izin vermeyin.** Elektrikli aletin içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.

Genel güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bu ürün, dikkatli olmamanız ya da ürünü doğru kullanmamanız halinde tehlikeli bir alettir. Bu ürün, operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunun içeriğini okuyup anlamamanız gerekir.
- Tüm uyarıları ve talimatları kaydedin.
- Yürürlükteki tüm yasa ve yönetmeliklere uyun.
- Operatörün ve operatörün çalışanı ürünün çalıştırılması sırasında oluşabilecek riskleri bilmeli ve önlemelidir.
- Kullanım kılavuzunun içindekileri okuyup anlamadan kimsenin ürünü çalıştırmasına izin vermeyin.
- Kullanmadan önce eğitim almadıkça ürünü çalıştırmayın. Tüm operatörlerin eğitim aldığından emin olun.
- Ürünü, bir çocuğun kullanmasına izin vermeyin.
- Ürünü yalnızca yetkili kişilerin çalıştırmasına izin verin.
- Operatör, diğer kişiler veya eşyalarının başına gelen kazalardan sorumludur.
- Ürünü yorgun, hasta veya alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın.
- Her zaman dikkatli olun ve sağduyunuzu kullanın.
- Bu ürün, çalışırken elektromanyetik bir alan oluşturur. Bu alan, bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantlarda girişime neden edebilir. Ciddi

yaralanmaya veya ölüme neden olabilecek durumların ortaya çıkma riskini azaltmak için tıbbi implantları olan kişilerin bu ürünü çalıştırmadan önce doktorları ve tıbbi implant üreticileriyle konuşmalarını öneririz.

- Ürünü temiz tutun. İşaretleri ve etiketleri net bir şekilde okuyabildiğinizden emin olun.
- Arızalıysa ürünü kullanmayın.
- Bu üründen değişiklik yapmayın.
- Üründe başka kişilerin değişiklik yapmış olması mümkünse ürünü çalıştırmayın.

Daima sağduyulu hareket edin



UYARI: Üreticinin onayını almadan makinenin orijinal tasarımında hiçbir şekilde değişiklik yapmayın. Daima orijinal yedek parça kullanın. Ürün üzerinde yetkisiz olarak değişiklik yapılması ve/veya onaylı olmayan aksesuarların kullanılması, ürünü kullanan kişinin ya da başka kişilerin yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.



UYARI: Malzemeleri işleyen ya da şekillendiren kesici, kazıyıcı ve matkap gibi ürünlerin kullanımı sağlığa zararlı kimyasallar içeren tozların ve buharların üretilmesine sebep olabilir. İşlem yapacağınız malzemenin yapısını kontrol edin ve uygun bir solunum maskesi kullanın.

Delme makinesini kullanırken karşılaşabileceğiniz tüm olası durumları incelemek mümkün değildir. Her zaman dikkat gösterin ve sağduyunuzu kullanın. Kontrol edemeyeceğinizi düşündüğünüz tüm durumlardan kaçının. Bu talimatları okuduktan sonra çalışma prosedürleri konusunda hala emin olmadığınız noktalar varsa devam etmeden önce bir uzmana danışmalısınız. Delme makinesinin kullanımı hakkında başka sorularınız varsa bayinizle veya bizimle irtibata geçmekten çekinmeyin. Size delme makinenizi verimli ve güvenli bir şekilde kullanmanız için memnuniyetle bilgi verir ve yardımcı oluruz.

Makinenin kullanımı hakkında başka sorularınız olursa bayinizle irtibata geçmekten çekinmeyin. Size makinenizi verimli ve güvenli bir şekilde kullanmanız için memnuniyetle bilgi verir ve yardımcı oluruz.

Husqvarna bayinizin delme makinesini düzenli olarak kontrol etmesini ve gerekli ayarları ve onarımları yapmasını sağlayın.

Husqvarna Construction Products sürekli ürün geliştirme politikasına sahiptir. Husqvarna önceden bildirimde bulunmaksızın ve tasarım değişikliği yapma yükümlülüğü olmaksızın ürünlerin tasarımını ve görünümünü değiştirme hakkını saklı tutar.

Kullanım kılavuzundaki tüm bilgiler ve tüm veriler, kullanım kılavuzunun baskıya gönderildiği tarihte geçerlidir.

Kullanım için güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bir kaza gerçekleşmesi durumunda yardım alamayacak durumdaysanız ürünü çalıştırmayın.
- Sis, yağmur, kuvvetli rüzgar, şiddetli soğuk gibi kötü hava koşullarında veya benzer koşullarda ürünü kullanmayın. Kötü hava nedeniyle, kaygan yüzeyler gibi tehlikeli koşullar oluşabilir.
- Ürünün güvenli bir şekilde çalışmasını önleyebilecek kişi, nesne ve durumlara dikkat edin.
- Çalışma sırasında karot yukarı doğru bakıyorsa suyu toplamak için her zaman uygun bir kap kullanın.
- Çalıştırmadan önce, ürünü her zaman uygun bir karot sehpasına takın. Bkz. *Ürünü bir karot sehpasına takma sayfa: 73.*
- Acil bir durumda, motoru hızlı bir şekilde kapatabileceğinizden emin olun.
- Delğin açılacağı alanda boru veya elektrik kablosu olmadığından emin olun.
- Ürün düzgün çalışmıyorsa makineyi durdurun.
- Çalışma sırasında emniyetli ve dengeli bir pozisyonda olduğunuzdan emin olun.
- Motor çalışırken karot ucundan belirli bir mesafede durun.
- Motor açıkken üründen uzaklaşmayın.
- Üründen uzaklaşmadan önce mutlaka güç kablosunu çıkarın.
- Tüm parçaların iyi durumda olduğundan ve tüm bağlantıların doğru şekilde sıkıldığından emin olun.
- Üründe titreşim oluşursa veya ürünün gürültü seviyesi alışılmadık şekilde yüksekse ürünü derhal durdurun. Üründe hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasarları onarın veya bir yetkili servis noktasının onarmasını sağlayın.
- Her zaman onaylı aksesuarlar kullanın. Daha fazla bilgi için lütfen satıcınızla görüşün.

Uzatma kabloları

- Yalnızca yeterli uzunluğa sahip onaylı uzatma kabloları kullanın.
- Uzatma kablosunun nominal değeri, ürünün nominal değerler plakasında belirtilen değer ile aynı veya bu değerden yüksek olmalıdır.
- Topraklanmış uzatma kabloları kullanın.
- Ürünü dış mekanda kullanırken dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın. Bu, elektrik çarpması riskini azaltır.
- Uzatma kablosu bağlantısını kuru ve yerden yüksekte tutun.
- Uzatma kablosunu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı bir kablo, elektrik çarpması riskini artırır.

- Uzatma kablosunun iyi durumda ve hasarsız olduğundan emin olun.
- Uzatma kablosunu sarılı haldeyken kullanmayın. Bu, uzatma kablosunun çok ısınmasına neden olabilir.
- Ürünü kullanırken uzatma kablosunun sizin ve ürünün arkasında olduğundan emin olun. Bu, uzatma kablosunun zarar görmesini önler.

Kişisel koruyucu ekipman



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünü çalıştırırken daima onaylı kişisel koruyucu ekipmanları kullanın. Kişisel koruyucu ekipmanlar yaralanma riskini tamamen engelleyemez ancak bir kaza durumunda yaralanmanın derecesini azaltır. Bayiniz doğru kişisel koruyucu ekipmanı seçmenize yardımcı olur.
- Kişisel koruyucu ekipmanların durumunu düzenli olarak kontrol edin.
- Onaylı koruyucu baret kullanın.
- Onaylanmış kulak koruma ekipmanı kullanın.
- Onaylı solunum koruması kullanın.
- Yan korumalı onaylı koruyucu gözlük kullanın.
- Koruyucu eldivenler kullanın.
- Çelik parmak uçlu ve kaymaz tabanlı botlar giyin.
- Uzun kollu ve uzun bacaklı onaylı iş elbiseleri ya da bunun eşdeğeri olan vücuda oturan giysiler kullanın.

Yangın söndürücü

- Çalışma sırasında yakında bir yangın söndürücü bulundurun.
- "ABE" sınıfı bir toz yangın söndürücü veya "BE" tipi bir karbondioksit yangın söndürücü kullanın.

Ürünün üzerindeki güvenlik aletleri

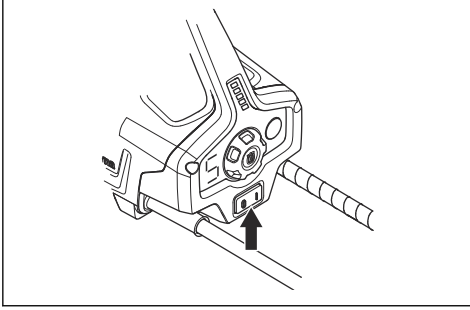


UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Güvenlik araçları arızalı olan bir ürünü kullanmayın.
- Güvenlik araçlarını düzenli olarak kontrol edin. Güvenlik araçları arızalıysa Husqvarna servis noktanızla görüşün.

AÇMA/KAPAMA anahtarı

Ürünü çalıştırmak ve durdurmak için AÇMA/KAPAMA anahtarı kullanılır.



AÇMA/KAPAMA anahtarını kontrol etme

1. Ürünü güç kaynağına bağlayın.
2. Ürünü çalıştırmak için AÇMA/KAPAMA anahtarını "1" konumuna getirin.
3. AÇMA/KAPAMA anahtarını "0" konumuna getirin ve ürünün durduğundan emin olun.

Sürtünme kavraması

Sürtünme kavraması, ürünün dişli kutusuna entegre edilmiştir. Bu, karot ucu işlem sırasında durursa ürünün zarar görmesini önler. Yük çok fazlaysa sürtünme kavraması serbest bırakılır ve karot milini durdurur ancak motoru birkaç saniye boyunca açık tutar. Yük

azaltılırsa ve işlem devam edebiliyorsa sürtünme kavraması tekrar devreye girer. Karot ucu malzemeye sıkışıp tamamen durursa sürtünme kavraması motoru hemen durdurur.



DİKKAT: Kavramanın serbest bırakma süresinin en fazla 3-4 saniye olduğundan emin olun; aksi takdirde aşınma ve ısı hızlı bir şekilde artacaktır.

Bakım için güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bakım yapmadan önce ürünü durdurun ve güç kaynağının bağlantısını kesin.
- Kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın.
- Tüm parçaların iyi durumda olduğundan ve tüm bağlantıların doğru şekilde sıkıldığından emin olun.
- Güvenlik kontrolleri, bakım ve servisi bu kılavuzda belirtildiği şekilde gerçekleştirin. Diğer tüm bakım işlemleri, onaylı servis noktası tarafından yapılmalıdır.
- Güç kablosunun veya elektrik bağlantısının değiştirilmesi gerekiyorsa bu işlem yetkili bir servis tarafından yapılmalıdır.
- Ürünün doğru şekilde çalıştığından emin olmak için bakım yapın. Bkz. *Bakım takvimi sayfa: 77*.
- Anzalı ürünü kullanmayın.

Montaj

Giriş



UYARI: Ürünü monte etmeden önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.



UYARI: Yaralanmaları önlemek için montajdan önce güç kablosunun bağlantısını kesin ve karot ucunu çıkarın.

Ürünü bir karot sehпасına takma

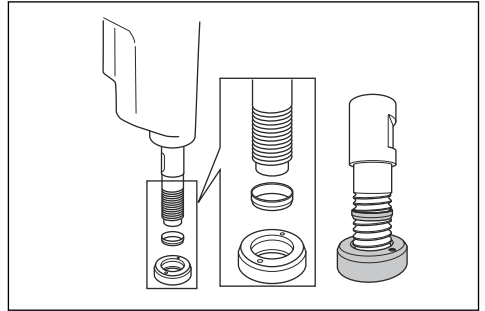


DİKKAT: Karot sehпасı kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun.

- Ürünü bir karot sehпасına takmak için karot sehпасı kılavuzuna bakın.
- Yalnızca onaylı bir Husqvarna karot sehпасıyla kullanın. Bkz. *Uygun karot sehпасları sayfa: 82*.

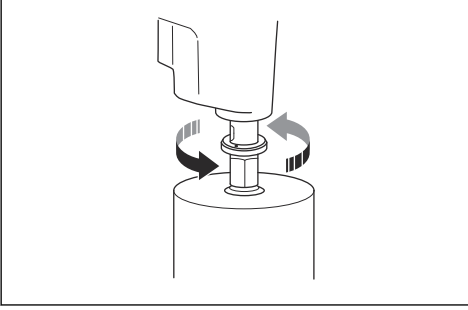
Karot ucu takmak için

1. Ürünle birlikte verilen sürtünme halkasını mil şaftına takın.



Not: Sürtünme halkası, karot ucunun çıkarılması sırasında mil şaftının ve dişli kutusunun hasar görmesini önler.

2. Karot ucunu takmak için saat yönünün tersine doğru döndürün. Tamamen sıkın.



Kullanım

Ürünü çalıştırmadan önce yapılması gerekenler

1. Kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.
2. Karot sehпасının kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.
3. Kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfada: 72.*
4. Günlük bakım yapın. Bkz. *Bakım takvimi sayfada: 77.*
5. Çalışma alanında yalnızca onaylanmış kişiler bulunduğundan emin olun.
6. Ürünün doğru şekilde takıldığından ve hasarlı olmadığından emin olun. Karot ucu ve karot sehпасı doğru şekilde takılmalıdır.
7. Su sisteminin hasarlı olmadığından ve ürüne bağlı olduğundan emin olun.

Su kaynağına bağlama ve kaynağı açma



DİKKAT: Maksimum su basıncının çok yüksek olmadığından emin olun, bkz. *Teknik veriler sayfada: 80.*

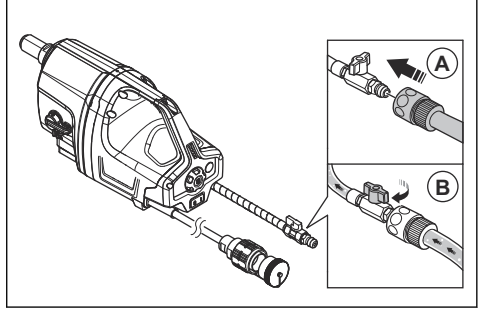


DİKKAT: Kirin su sisteminde tıkanmaya neden olmasını önlemek için yalnızca temiz su kullanın.



DİKKAT: Yalnızca onaylı bir su besleme kaplini kullanın. Daha fazla bilgi için lütfen satıcınızla görüşün.

1. Bilyeli valfi su kaynağına (A) bağlayın.



2. Su sistemini (B) açın. Delikteki tüm atık maddeleri temizlemek için su basıncını ayarlayın.

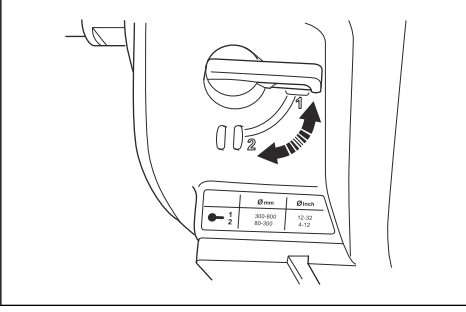
Ürünü çalıştırma



UYARI: Karot ucunun rahatça dönebildiğinden emin olun. Motor çalıştığında uç dönmeye başlar.

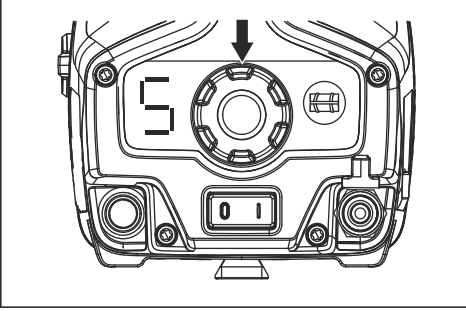
1. Ürünü uygun bir güç ünitesine bağlayın.
2. Güç ünitesini bir elektrik prizine bağlayın.

3. Çalışma hızını ayarlamak için karot milini döndürün ve aynı zamanda vites seçimini hareket ettirin. Vites seçimini çalışma için doğru konuma getirin.

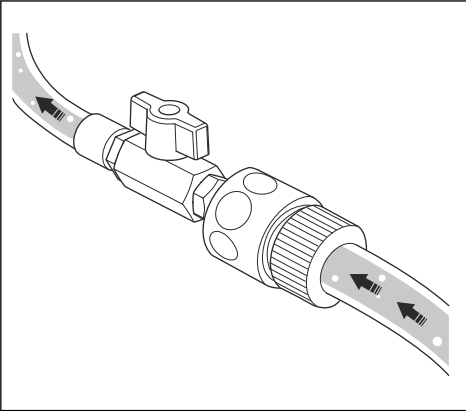


DİKKAT: Ürün çalışırken mekanik vites seçiciye dokunmayın. Dişli kutusunun hasar görme riski vardır.

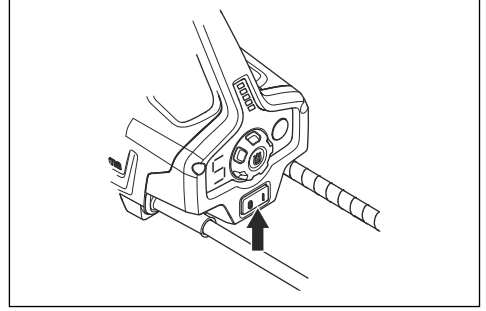
4. Çalışma için uygun bir devir seçmek üzere elektronik vites seçiciyi döndürün. Bkz. *Tavsiye edilen maks. karot ucu çapı sayfada: 80.*



5. Su sisteminin açık olduğundan emin olun.



6. AÇMA/KAPAMA anahtarını "1" konumuna getirin.



Ürünü çalıştırma



UYARI: PRCD devreye girerse "RESET" düğmesine basmadan önce karot ucunu delikten çıkarın.



UYARI: Karot ucunu delikten çıkarırken beton çekirdek karotun ucunda kalırsa ciddi kazalar meydana gelebilir.



DİKKAT: Karot ucuna herhangi bir nesne çarpmadığından emin olun.



DİKKAT: Gereğinden fazla kuvvet uygulamayın. Bu yalnızca işlemi yavaşlatır ve motora aşırı yük uygulanmasına yol açar.

1. Motoru çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma sayfada: 74.*
2. Karot ucu yüzeye temas etmeden önce motor hızının maksimumu hıza yükselmesini bekleyin.
3. Karot ucunu besleme kolu ile yüzeye doğru itin.
4. Demir takviyeleri deliyorsanız normal yüzeylerde kullandığınızdan daha yüksek bir başlangıç basıncı ve düşük vites kullanın.
5. Karot ucunu doğru konumda tutmak için başlangıçta çok düşük bir basınç kullanın.
6. Çalışma sırasında suyun tüm atık maddeleri karot deliğinden çıkardığından emin olun. Gerekirse su basıncını ayarlayın.
7. Motoru durdurun. Bkz. *Ürünü durdurma sayfada: 76.*

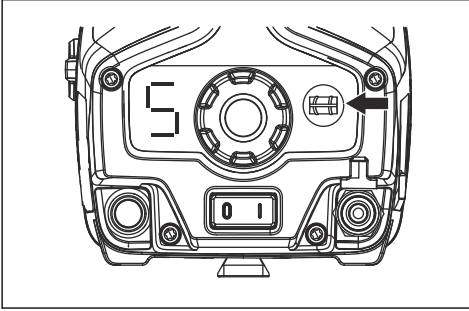
Yük göstergesi



DİKKAT: Ürüne zarar vereceğinden tekrar tekrar aşırı yükleme yapmayın. Yük göstergesi, güç çıkışını gösterir ve bu, işlem için her zaman en iyi tavsiye anlamına gelmez.

LED göstergeleri	Neden	Olası prosedür
1 yeşil LED.	Ürün güç ünitesine bağlıdır ve çalıştırılabilir. Kullanım sırasında güç çıkışı mümkün olan çıkışın %70'inden az.	Herhangi bir prosedür gerekmez.
2 yeşil LED.	Kullanım sırasında güç çıkışı mümkün olan çıkışın %70'i ile %90'ı arasında.	Herhangi bir prosedür gerekmez.
3 yeşil LED.	Güç çıkışı mümkün olan çıkışın %90'ından fazla.	Herhangi bir prosedür gerekmez.
3 yeşil ve 1 sarı LED.	Maks. güç çıkışı.	Herhangi bir prosedür gerekmez.
3 yeşil, 1 sarı ve 1 kırmızı LED.	Ürünün çok ısınma riski vardır.	Yükü azaltın veya motorun ve güç ünitesinin sıcaklığını azaltın.
Tüm LED'ler yanıyor veya yanıp sönmüyor.	Ürün çok sıcaktır ve aniden durabilir. ¹⁷ Ürünün aşırı ısınmasını ve otomatik olarak durmasını önlemek için maks. kullanılabilir çıkış otomatik olarak azaltılır.	Yükü azaltın veya motorun ve güç ünitesinin sıcaklığını azaltın. Motorun sıcaklığını düşürmek için su miktarını artırın veya daha soğuk su kullanın. Güç ünitesinin sıcaklığını düşürmek için hava filtresini değiştirin veya güç ünitesini daha soğuk bir ortam sıcaklığına getirin.

Demir düğmesi



Demir düğmesi işlevi, güçlendirme çubukları gibi sert malzemelerin kesilmesini kolaylaştırmak için çalışma hızını azaltır.

Düşük hız, karot ucunun diğer malzemelerin yüzeyine daha kolay girmesini sağlamak için de kullanılabilir. En iyi performans için karot ucu yüzeyden geçtiğinde demir düğmesi işlevini devre dışı bırakın ve deliği normal hızda delin.

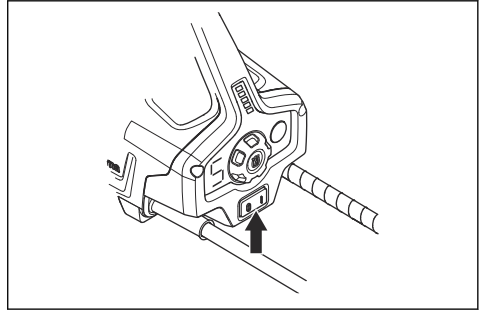
Elektronik vites göstergesi yanıp söndüğünde, demir düğmesi işlevi devreye girer.

Ürünü durdurma



UYARI: Karot ucu, motor durduktan sonra bir süre daha dönmeye devam eder. Karot ucunu elinizle durdurmayın. Yaralanmalar meydana gelebilir.

1. Motoru 2-3 dakika iş yükü olmadan çalıştırın. Su sistemi motordaki sıcaklığı düşürür.
2. AÇMA/KAPAMA anahtarını "0" konumuna getirin.



3. Karot ucu tamamen durana kadar bekleyin.
4. Su kaynağını kapatın.

¹⁷ Ürün aşırı ısınma nedeniyle durursa ürün soğuyana ve yeniden çalıştırılabilene kadar LED'ler yanıp sönmeye devam eder.

5. Ürünün güç kaynağıyla bağlantısını kesin.

Karot ucunu değiştirme



UYARI: Karot ucunu değiştirmeden önce fişi elektrik prizinden çekin.

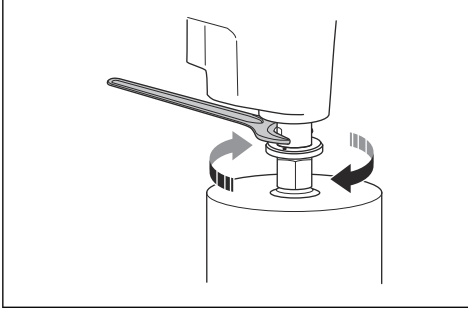


UYARI: Koruyucu eldivenler kullanın. Karot ucunu sökmeden önce karot ucunun soğumasını bekleyin. Karot ucu ve çevresindeki alan kullanımdan sonra çok ısınır.



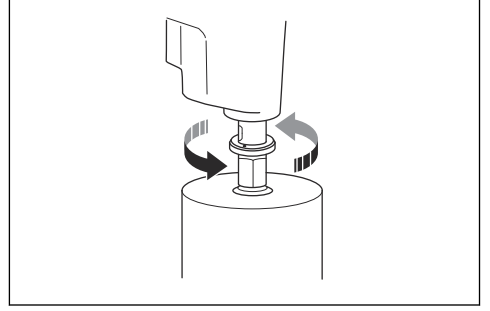
UYARI: Yalnızca ürününüz için onaylanmış elmas karot uçlarını kullanın. Daha fazla bilgi için Husqvarna bayinizle görüşün.

1. Yeni bir karot ucuna, ürünle birlikte verilen İngiliz anahtarına ve suya dayanıklı grese sahip olduğunuzdan emin olun.
2. Mil aksını İngiliz anahtarla kilitleyin.
3. Karot ucunu çıkarmak için saat yönünde çevirin.



DİKKAT: Karot ucunu çıkarmak için ürüne vurmayın. Dişli kutusu ve karot sehpasının hasar görme riski vardır.

4. Mil şaftı dişlisini suya dayanıklı gresle yağlayın.
5. Karot ucunu takmak için saat yönünün tersine doğru döndürün. Tamamen sıkın.



Bakım

Giriş



UYARI: Ürün üzerinde bakım yapmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.



UYARI: Yaralanmayı önlemek için bakım yapmadan önce güç kablosunu çıkarın.

Bakım takvimi

* = Operatör tarafından uygulanan genel bakım.
Talimatlar, bu kullanım kılavuzunda verilmemiştir.
X = Talimatlar, bu kullanım kılavuzunda verilmiştir.

Bakım	Her kullanım- dan önce	Her kullanım- dan sonra	300 saatte bir
Somun ve vidaların sıkı olduğundan emin olun.	*		
AÇMA/KAPAMA anahtarının doğru şekilde çalıştığından emin olun. Bkz. <i>AÇMA/KAPAMA anahtarını kontrol etme sayfa: 73.</i>	X		

Bakım	Her kullanım- dan önce	Her kullanım- dan sonra	300 saatte bir
Ürünün dış yüzeylerini temizleyin.	X	X	
Tutma yerinde gres veya yağ olmadığından emin olun.	*	*	
Güç kablosunda ve güç kaynağı bağlantısında hasar olup olmadığını kontrol edin.	*	*	
Hareketli parçaların doğru çalıştığından ve serbestçe hareket edebildiğinden emin olun.	*		
Karot ucunun keskin ve temiz olduğundan emin olun.	X		
Dişli kutusu yağını değiştirin.			X
Su bağlantısında hasar ve su sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.		X	

Ürünün temizlenmesi



DİKKAT: Motora veya dişli kutusuna su girmediğinden emin olun.



DİKKAT: Ürünü temizlemek için akan su kullanmayın.

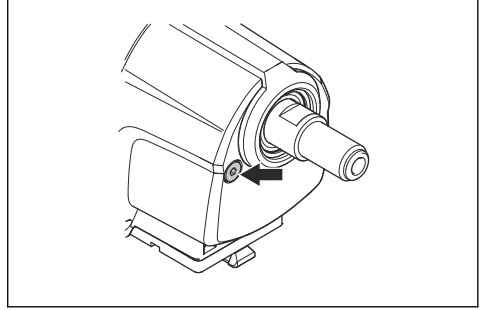
- Ürünü temizlemek için kuru veya nemli bir bez kullanın.
- Tüm hava deliklerindeki tıkanıklığı temizleyin. Tıkalı bir hava girişi, ürünün performansını azaltır ve motorun aşırı ısınmasına neden olabilir.
- Mil şaftı dişlisini temizleyin ve yağlayın.

Elmas karot ucunun bakımının yapılması

- Elmas alet segmanlarının keskin olduğundan emin olun. Körelmiş elmas segmanlarını bir SiC bileme taşıyla keskinleştirin.
- Karot ucunda titreşim olmadığından emin olun. Karot ucunda titreşim varsa elmas segmanlar gevşeyebilir.
- Elmas segmanların karot ucu borusunun iç ve dış çapından yeterli miktarda daha büyük olduğundan emin olun.
- Karot ucu dişlisini suya dayanıklı gresle yağlayın. Bu aletin gevşetilmesini kolaylaştırır.
- Karot ucunun elmas segmanlarındaki çıkıntının yarıçapının 1 mm'den fazla olmadığından emin olun.

Dişli kutusundaki yağı değiştirme

1. Yağ boşaltma tapasını çıkarın.



2. Dişli kutusu yağının bir hazneye akmasını sağlayın.



DİKKAT: Kullanılmış yağı uygun bir çöp atma merkezinde bertaraf edin.

3. Gerekirse yetkili bir Husqvarna servis merkezinin dişli kutusunu temizlemesini sağlayın.
4. Yeni dişli kutusu yağını doldurun. Doğru miktar ve yağ tipi için bkz. *Teknik veriler sayfa: 80*.
5. Yağ boşaltma tapasını temizleyin. Yağ boşaltma tapasında metal parçacıkları toplayan bir mıknatıs bulunur.
6. Yağ boşaltma tapasını takın.

Su bağlantısını kontrol etme



DİKKAT: Su bağlantı halkasında su sızıntısı varsa mil contaları hemen değiştirilmelidir.

- Yetkili bir Husqvarna servis merkezinin su bağlantısını onarmasını sağlayın.

Taşıma ve saklama

- Çocukların veya yetkili olmayan kişilerin erişmesini önlemek için ürünü kilitli bir alanda tutun.
- Ürünü kuru ve donmayan bir yerde tutun.
- Ürünü taşımadan veya depolamadan önce karot ucunu çıkarın. Bunun amacı, ürünün ve karot uçlarının hasar görmesini önlemektir.
- Hasarları veya kazaları önlemek için taşıma sırasında ürünü güvende tutun.

Teknik veriler

Teknik veriler

Motor	
Elektrikli motor	YF Yüksek Frekans
Maks. mil çıkışı, kW	6
Ağırlık, kg/lb	13,6/29,9
Dişli kutusu yağı	
Tip	Q8 T 65 SAE 75W-90
Kapasite, l/qt	1,0/1,06
Karot ucu	
Tavsiye edilen maks. çap, mm/inç	600/24
Tavsiye edilen min. çap, mm/inç	100/4
Mil dişi	G 1 ¼ inç
Su ile soğutma	
Min. ve maks. su basıncı, bar/PSI	0,5–8/7,2–116
15°C su sıcaklığında tavsiye edilen min. su akışı, l/dk.	0,5
Su kavraması	G ¼ inç
Gürültü yayma ¹⁸	
Ses gücü seviyesi, ölçülen dB (A)	112
Ses gücü seviyesi, ölçülen dB (A)	113
Operatörün kulağındaki ses basıncı düzeyi, dB (A) ¹⁹	98
Titreşim seviyeleri, a_{hw} ²⁰	
Tutma yeri, m/sn ²	1,0

Tavsiye edilen maks. karot ucu çapı

Mekanik vites	Elektronik dişli	Hız, rpm	Karot ucu çapı, mm/inç
1	1	125	600/24
1	2	139	500/20

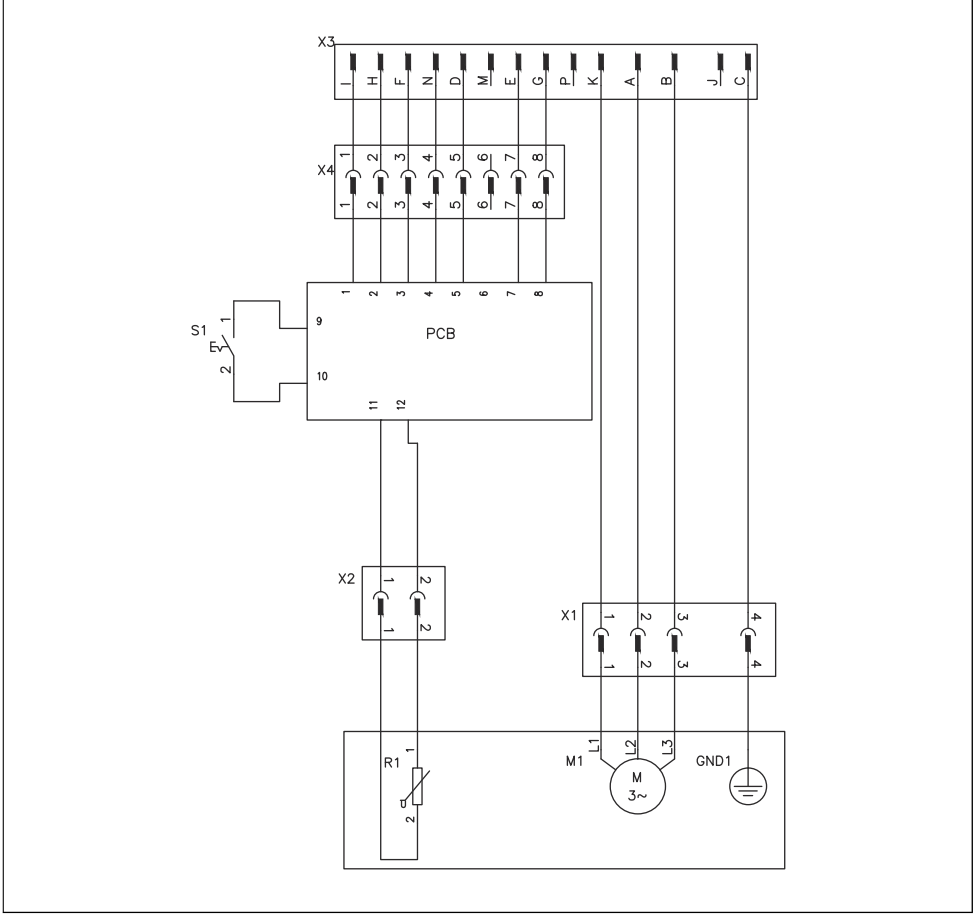
¹⁸ Çevreye gürültü yayma, EN 12348'e uygun şekilde ses gücü (L_{WA}) olarak ölçülmüştür.

¹⁹ EN 12348'e göre ses basıncı düzeyi. Ses basıncı düzeyi için bildirilen verilerdeki tipik istatistik dağılımı (standart sapma) 1,0 dB (A) şeklindedir.

²⁰ Vibrasyon düzeyi EN12348'e göredir. Titreşim düzeyi için bildirilen verilerin tipik istatistik dağılımı (standart sapması) 1 m/s² şeklindedir.

Mekanik vites	Elektronik diřli	Hız, rpm	Karot ucu çapı, mm/iç
1	3	156	450/18
1	4	175	400/16
1	5	196	350/14
1	6	220	300/12
1	7	247	250/10
1	8	278	225/9
1	9	310	200/8
2	1	270	250/10
2	2	299	225/9
2	3	336	200/8
2	4	377	176/7
2	5	423	150/6
2	6	475	125/5
2	7	534	100/4
2	8	599	90/3,5
2	9	675	80/3

Kablo Őeması



Aksesuarlar

Uygun karot sehpaları

Ürün, Őu Husqvarna karot sehpalarıyla kullanılabilir:

- DS500, maks. 400 mm'ye kadar olan karot ucu çapları için önerilir.

- DS900, 400 mm'den 600 mm'ye kadar olan karot ucu çapları için önerilir.

Servis

Onaylı servis merkezi

Size en yakın Husqvarna Construction Products onaylı servis merkezini bulmak için web sitesine gidin www.husqvarnacp.com.

AT Uyumluluk Bildirimi

AB Uyumluluk Bildirimi

Biz, **Husqvarna AB** (SE-561 82 Huskvarna, İsveç, Tel: +46-36-146500) olarak tek sorumlu vasfıyla ürünle ilgili aşağıdakileri beyan ederiz:

Açıklama	Taşınabilir elmas karot ucu
Marka	Husqvarna
Tip/Model	DM700
Kimlik	2019 yılı ve sonrası tarihli seri numaraları

aşağıdaki AB direktifleri ve düzenlemeleriyle tamamen uyumludur:

Direktif/Düzenleme	Açıklama
2006/42/EC	"makinelerle ilgili"

ve aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar ve/veya teknik özellikler uygulanmıştır;

EN ISO 12100:2010

EN 12348:2000+A1:2009

Partille, 2019-10-10

Edvard Gulis

Ar-Ge Müdürü, Beton Testere ve Delme

Husqvarna AB, Yapı Bölümü

Teknik dokümantasyon sorumlusu

Türk ithalat şirketi daha fazla bilgi için temas edilecek:

Çullas Orman Bahçe ve Tarım Mak. San. Tic. A.Ş.

Suadiye Mh. Bağdat Cd. No:455/4

Kadıköy – 34740 İstanbul / Türkiye

Telefon: +90 216 519 88 82

Faks: +90 216 519 88 78

info@cullas.com.tr





www.husqvarnacp.com

Originaaljuhend
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība

Оригинальные инструкции
Oriģinal talimatlar

1142110-40



2019-12-16